

Время учить китайский!

Китайский язык

Второй иностранный язык

Книга для учителя

5 класс

Учебное пособие

для общеобразовательных организаций

Москва

«Просвещение»

«People's Education Press»

2017

УДК 372.8:811.581

ББК 74.268.19-711

К45

Серия «Время учить китайский!» основана в 2016 г.

Авторы: А. А. Сизова, Т. В. Пересадько, Чэнь Фу, Чжу Чжипин, Ван Жоцзян,

Сун Чжимин, Ян Лицзяо, Инь Цзе, Сюй Цайхуа, Лоу И

Authors: Sizova A. A., Chen Fu, Zhu Zhiping, Wang Ruojiang, Song Zhiming, Yang Lijiao, Yin Jie, Xu Caihua, Lou Yi

Китайский язык. Второй иностранный язык. Книга для учителя. 5 класс: учеб. пособие для общеобразоват. организаций / [А. А. Сизова, Т. В. Пересадько, Чэнь Фу и др.]. – М. : Просвещение : People's Education Press, 2017. – 00 с. : ил. – (Время учить китайский!). – ISBN 978-5-09-048051-2.

Учебно-методический комплект по китайскому языку для 5 класса общеобразовательных организаций линии «Время учить китайский!» предназначен для учащихся, изучающих китайский язык в качестве второго иностранного языка. Книга для учителя является одним из основных компонентов учебно-методического комплекта по китайскому языку для 5 класса. Книга для учителя соответствует содержанию основного компонента УМК – учебника, подготовленного в соответствии с личностными, метапредметными и предметными требованиями ФГОС основного общего образования к результатам освоения программы. Настоящее издание содержит методические рекомендации, примерные разработки уроков, календарно-тематическое планирование и другие материалы в помощь учителю

УДК 372.8:811.581

ББК 74.268.19-711

ISBN 978-5-09-048051-2

© The Publisher of Original Edition: People's Education Press, 2017

© Издательство «Просвещение», 2017

© Художественное оформление.

The Publisher of Original Edition: People's Education Press, 2017

Издательство «Просвещение», 2017

Все права защищены

СОДЕРЖАНИЕ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА
ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ И ВВОДНО-ИЕРОГЛИФИЧЕСКИЙ КУРС
ПРИМЕРНЫЕ ПЛАНЫ РАБОТЫ С МАТЕРИАЛАМИ УЧЕБНИКА
РАЗДЕЛ 1. ДАВАЙТЕ ПОЗНАКОМИМСЯ
Урок 1. Привет!
Урок 2. Меня зовут Ван Цзямин
Урок 3. Спасибо!
Урок 4. Они – учащиеся?
Урок 5. Они – мои друзья
Обобщение и рефлексия учебной деятельности (Раздел 1)
РАЗДЕЛ 2. МОИ ДРУЗЬЯ
Урок 6. Кто он?
Урок 7. Кто твой хороший друг?
Урок 8. Сколько у тебя дисков на китайском языке?
Урок 9. Поздравляем с днём рождения!
Урок 10. Я сегодня очень рад
Обобщение и рефлексия учебной деятельности (Раздел 2)
РАЗДЕЛ 3. Я И МОЯ СЕМЬЯ
Урок 11. Сколько тебе лет?
Урок 12. Из какой ты страны?
Урок 13. Я живу на улице Байшуцзе
Урок 14. Сколько человек в твоей семье?
Урок 15. Мой папа – врач
Обобщение и рефлексия учебной деятельности (Раздел 3)
КАЛЕНДАРНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ



ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Общее описание серии учебников и целевая аудитория

Учебно-методический комплекс по китайскому языку как второму иностранному **«Время учить китайский!»** создан совместно с издательством «People's Education Press» («人民教育出版社», Китайская Народная Республика) и предназначен для учащихся общеобразовательных организаций, начинающих изучать китайский язык в качестве второго иностранного языка с 5 класса. Серия рассчитана на школьников 5–9 классов с уровнем китайского языка от нулевого до среднего. В основу учебников и рабочих тетрадей легли материалы получившей широкую известность в мире серии «跟我学汉语» издательства «People's Education Press», которые были значительно переработаны, адаптированы с учётом требований к обучению китайскому языку в Российской Федерации и дополнены новыми авторскими материалами.

Все элементы предметной серии подготовлены в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования. Сбалансированная структура учебника, рабочей тетради и других компонентов серии, большой объём страноведческих знаний, аутентичность текстов, педагогически выверенные материалы для аудирования и тренировочных упражнений, привлекательный дизайн, созданные с учётом возрастных особенностей обучающихся и лучших современных образовательных практик, направлены на успешную реализацию целого ряда подходов в преподавании китайского языка школьникам, прежде всего межкультурного коммуникативного. Использование материалов данного учебно-методического комплекта в учебном процессе направлено на достижение личностных, метапредметных и предметных результатов.

Методическая специфика предметной серии

Данный учебник разработан с учётом коммуникативного лингвокультурного компетентностного подхода к преподаванию иностранных языков. Основной целью изучения китайского языка является способность осуществлять коммуникацию на китайском языке с учётом особенностей носителей иноязычной культуры, оставаясь при этом носителем своей культуры.

Обучение китайскому языку основано на формировании и развитии у обучаемых

ряда компетенций:

- **общей компетенции** (реализации образовательной, воспитательной и развивающих целей обучения);
- **коммуникативной компетенции**, предполагающей владение
 - лингвистической (языковой) компетенцией (включающей в себя лексическую, грамматическую, семантическую, фонологическую, орфографическую, орфоэпическую и иероглифическую компетенции),
 - речевой (прагматической) компетенцией,
 - дискурсивной компетенцией,
 - социолингвистической компетенцией,
 - социокультурной компетенцией,
 - компенсаторной (стратегической) компетенцией,
- **межкультурной компетенции.**

Специфика содержания

Учебно-методический комплект предметной линии **«Время учить китайский!»** для каждого класса включает в себя рабочую программу, учебник, аудиокурс, рабочую тетрадь, иероглифические прописи, книгу для учителя, а также электронную форму учебника (ЭФУ).

Все учебники содержат по несколько разделов. В рамках серии предполагается изучить свыше 1500 основных новых слов, а также дополнительный материал, с учётом которого общий объём предназначенных к изучению лексических единиц достигает более 2000. Объём содержания текстов в каждом классе последовательно увеличивается, при этом количество уроков возрастает с 5 по 7 класс и уменьшается к 8 и 9 классам.

Изучение каждой части серии рассчитано на 68 аудиторных часов в год в соответствии с требованиями к изучению второго иностранного языка.

Содержание учебников и рабочих тетрадей организовано в соответствии с несколькими тематическими разделами.

В учебнике для 5 класса в 3 разделах имеется по 5 уроков (всего 15). Каждый урок рассчитан на 3–4 аудиторных часа с учётом вводно-фонетического и вводно-иероглифического курсов.

В учебнике для 6 класса в 3 разделах содержится по 5 уроков и 4 урока в последнем в разделе (всего 19). Каждый урок рассчитан на 3–4 аудиторных часа.

В учебнике для 7 класса имеется 5 разделов, в каждом из которых 4 урока (всего 20). Каждый урок рассчитан на 3 аудиторных часа.

В учебниках для 8 и 9 классов содержится по 3 раздела, в каждом из которых по 3 урока (всего 9). Среднее время освоения материала каждого урока в 8 классе – 6–7 аудиторных часов. В 9 классе с учётом подготовки к итоговой аттестации – 6 аудиторных часов.

К началу 8 класса обучающиеся уже хорошо знакомы со структурой китайского предложения, основными речевыми конструкциями, усвоили большое количество новых слов и выражений и приобрели базовые навыки общения. Вследствие этого у обучающихся возникает желание расширять словарный запас и арсенал грамматических конструкций, чтобы описывать сложную объективную реальность и общаться на большее количество тем. Поэтому начиная с 8 класса содержание уроков расширяется за счёт тем, связанных с развитием общества, культуры и окружающей среды. Подача данных тем осуществляется в проблемном ключе и направлена на развитие навыков критического мышления, анализа, сопоставления и рассуждения. Школьники обсудят такие темы, как проблемы взаимодействия поколений, сходства и различия культур, современные взгляды на уход за внешностью и здоровое питание, экологические условия населённых пунктов в России и в Китае.

Структура содержания учебника 8 и 9 классов также немного отличная от таковой в учебниках для 5–7 классов. Темы предлагается изучать не только в формате диалогов, лексико-грамматических и коммуникативных упражнений, но и в форме проектной работы, а также посредством чтения и анализа дополнительных текстов и выполнения письменных заданий. Существенно расширен и усложнён блок аудирования, интегрирован блок развития навыков письменной речи. Тексты уроков становятся объёмнее и разнообразнее по форме. Они представлены не только в виде диалогов, но и в форме повествований (рассказов, эссе, высказываний, писем). Ожидается, что ученики будут совершенствовать не только навыки чтения вслух, но и другие компоненты умения работы с текстом – смыслового и аналитического чтения, вычленения ключевой информации, основной идеи, составления плана текста, пересказа и т.д. На отработку навыков письма направлены и вводные упражнения по теме. Кроме того, обучающиеся должны развить навыки выражения своего мнения, участия в обсуждении различных вопросов на заданную тему, а также писать небольшие сочинения на китайском языке.

Основные принципы организации материала и методические рекомендации к учебно-методическому комплексу «Время учить китайский!»

1. Комплексность

Учебники «Время учить китайский!» предназначены для российских школьников, изучающих китайский как второй иностранный язык, в его основе заложен принцип формирования компетенций.

Для того чтобы процесс обучения проходил естественно и приносил практическую пользу, в учебнике отрабатываются языковые, речевые, коммуникативные навыки в сочетании с информацией о культуре Китая. Задача учебника – предоставить школьнику языковой материал, а также упражнения на развитие коммуникативных умений и организовать учебную деятельность в различных формах. Для достижения поставленной задачи обучающимся предлагается комплекс знаний о языке, а учитель получает набор тестовых заданий, а также содержательные и достоверные справочные материалы.

Так как серия предназначена для обучения языку вне Китая, у обучающихся будет немного возможностей применить полученные знания в повседневной жизни. Поэтому во время создания учебника авторы уделили особое внимание содержанию текстов, где воссозданы ситуации, близкие к реальным, которые отражают действительность Китая. Это поможет школьникам эффективно усвоить материал текстов, развить речевые и коммуникативные навыки, а также сделать выводы о том, как применять полученные знания в различных ситуациях в ходе реального общения.

2. Порядок организации языкового материала и методика презентации лексики

В данной серии языковой материал связан рядом тем, которые последовательно подаются обучающимся и ориентированы на их возраст. Отбор содержания для данного учебника осуществлялся в соответствии с реальными интересами учеников основной школы. Исходя из интересов школьников, на основе федерального компонента государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования 2004 года (с изменениями на 23 июня 2015 г.) и в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования 2010 года (с изменениями на 31 декабря 2015 г.) авторам удалось установить названия и порядок наиболее актуальных тем, для того чтобы обучающиеся могли, разбирая привычные и интересные для их возраста вопросы, изучать китайский язык.

Новая лексика урока делится на две части: основные слова и дополнительная лексика. Основные слова – это набор лексики, необходимый для успешного осуществления акта коммуникации, изучаемого в основных текстах. В каждом уроке представлено то количество новых слов, которое может быть освоено учащимся за указанный промежуток времени. Слова представлены в таблице с дополнительной лексикой и сводной таблице

новых слов в конце каждого раздела. К каждому слову даётся подробный комментарий. После прохождения урока учителю необходимо проверять степень усвоения новой лексики обучающимися. Дополнительные слова переведены на русский язык и нужны для большего понимания темы, более успешного осуществления акта коммуникации, подбора замены слову, а также для выполнения дополнительных заданий. Обучающийся может сам либо с помощью подсказки педагога решить, какие из дополнительных слов ему могут понадобиться в дальнейшем, они необязательны для запоминания.

Важно отметить, что презентация информации, а также тренировка коммуникативных навыков в данном УМК происходит по принципу «спирали» (**концентрическому принципу**), когда с каждым витком уровень сложности становится выше, при этом материал остаётся взаимосвязанным.

3. Специфика транскрипции

В серии учебников «Время учить китайский!» используется транскрипция *пиньинь* для обозначения фонетической составляющей уроков. В китайском языке существует такое явление, как изменение тона (при сочетании двух слогов третьего тона, чтении «一» и «不» в сочетании с некоторыми слогами). То есть самостоятельное чтение иероглифа имеет один тон, а в сочетании с другими слогами – другой. По правилам транскрипции в словарях и учебных пособиях чтение иероглифа обозначается основным тоном, однако в речи тональность иероглифа должна быть изменена. Учитывая сложности, с которыми сталкиваются обучающиеся во время изучения тонов, в нашей серии учебников представлены речевые обороты, где наиболее часто встречается изменение тона в разных вариантах. Информацию о чтении слогов третьего тона «一» и «不» можно найти в справочных материалах ко вводно-фонетическому курсу в книге для учителя к первой части учебника.

4. Организация грамматического материала

Для того чтобы школьники смогли легче усвоить основные правила осуществления коммуникации на китайском языке, в нашей серии представлены различные фразы для общения на учебном занятии, а все представленные конструкции и грамматика начального уровня подаются в таком порядке, чтобы обучающийся смог наилучшим образом освоить представленные темы. Порядок появления грамматических единиц определяется набором коммуникативных задач, а также структурой китайского языка и уровнем сложности. В ходе написания учебника применялись современные исследования в области языкознания и методики преподавания китайского языка как иностранного.

Для облегчения понимания основные правила китайского языка в данном учебнике представлены на родном языке учащегося. В книге для учителя даны подробные комментарии ко всем правилам, а также материалы для подготовки к занятиям, для того чтобы можно было более детально изучить и представить содержание урока. Педагог может использовать предоставленные материалы по своему усмотрению.

5. Организация иероглифического материала

Знакомство с иероглифами должно начинаться с их структуры, а именно с черт. В первых разделах этой части присутствует подробное описание структуры и типов иероглифов. Материал организован по принципу «вначале знакомство с иероглифами, а затем письмо». Базовая информация о китайской иероглифике представлена во вводно-иероглифическом курсе, а в уроках основного курса она активно закрепляется. Основная задача – постепенно прививать интерес обучающихся к иероглифам, и лишь затем знакомить их с основными графемами. Наиболее часто используемые графемы представлены поурочно в книгах для учителя. С помощью объяснений педагога обучающиеся смогут постепенно получать знания о происхождении, структуре и составных частях иероглифов.

6. Специфика лингвострановедческого модуля

Согласно требованиям ФГОС ООО, обучение китайскому языку должно включать формирование социокультурной компетенции школьников. Дополнительным ресурсом для решения этой задачи является лингвострановедческий модуль, в котором содержатся сведения о культуре, традициях не только страны изучаемого языка, но и России. Сравнительный подход позволяет наиболее продуктивно развивать у обучающихся аналитическое мышление, умение находить сходство и различия в двух культурах, а также выбирать наиболее разумную стратегию поведения и способы общения в ситуации межкультурного взаимодействия.

Язык – носитель культуры, в то же время без культуры невозможно понять язык, поэтому учебные пособия должны в обязательном порядке содержать в себе информацию о его культурной составляющей. Учитывая тот факт, что данная серия разработана для обучения школьников за границей, а также принимая во внимание пожелания иностранных педагогов, действие сюжета текстов разворачивается вне Китая. Таким образом, обучающиеся не будут перегружены культурными особенностями страны изучаемого языка. В этой части серии «Время учить китайский!» культура Китая представлена тремя разными способами: 1) посредством содержания основных диалогов главных героев; 2) через упражнения на фонетику, грамматику, письмо и другие; 3) при помощи текстов, написан-

ных на родном языке обучающихся, в которых представлены отдельные аспекты китайской культуры; 4) с помощью справочных материалов для учителя. В том случае если позволяет рабочая программа, материалы для тренировки фонетики (стихотворения, песни, истории и т. п.) можно использовать в качестве обязательного источника знаний о культуре.

Цели рубрики «Изучаем культуры: Россия и Китай» полностью соответствуют требованиям ФГОС к реализации страноведческого компонента в преподавании иностранного языка. В частности, цели данного блока заключаются в том, чтобы помочь учителю в разработке педагогического дизайна современного эффективного урока китайского языка в соответствии с требованиями ФГОС и предоставить справочные материалы для совершенствования предметной и метапредметной компетенции учителя.

Рубрики «Изучаем культуры: Россия и Китай», а также «Учимся вместе» и «Обсудим» призваны оказать содействие педагогам в решении следующих задач:

- достижение метапредметных результатов через формирование универсальных учебных действий (познавательных, регулятивных, коммуникативных) и межпредметных понятий;

- развитие мотивации к учению;

- развитие интеллектуальной и творческой деятельности;

- развитие патриотизма и уважения к своему Отечеству на основе сопоставительного анализа представленных явлений в культуре России и Китая;

- воспитание толерантного отношения к представителям иной культуры, уважения традиций страны изучаемого языка;

- развитие навыков смыслового чтения;

- развитие критического мышления;

- развитие навыка самостоятельной учебной деятельности;

- развитие способности аргументированно высказывать свою точку зрения;

- развитие навыка проведения учебного исследования или работы над проектом и представления своих результатов в различных формах;

- организация групповой деятельности обучающихся и их коммуникации в процессе совместной работы;

- применение полученных знаний в практической деятельности.

7. Организация упражнений и пояснения к ним

Упражнения представлены как в учебнике, так и в рабочей тетради. Упражнения, данные в учебнике, выполняются на занятии, для того чтобы тренировать навыки свобод-

ного общения и законченной речи, в основном это упражнения на восприятие китайской речи на слух и говорение, чтение и письмо. В основу организации упражнений положен принцип «главное – тренировка навыка», таким образом, основной упор делается на передачу знаний, а затем тренировку умений, поэтому в первую очередь учащиеся выполняют самостоятельные задания, затем парные, а далее групповые. Для того чтобы выполнение упражнений в классе сочеталось с домашним заданием, аналог любого из упражнений можно найти как в учебнике, так и в рабочей тетради, однако в рабочей тетради задание на чтение и письмо несколько усложняется. Авторы старались сделать увлекательные упражнения, которые затрагивают практически весь материал урока: фонетику, лексику, речевые конструкции, а также знания о культуре. Учитель может добавлять или исключать некоторые задания по своему усмотрению.

8. Организация упражнений для введения в тему

В данном учебнике представлен ряд упражнений для введения в тему, цель которых – представить ключевые моменты раздела или урока. Они являются исходной точкой, с которой начинается урок, и призваны ознакомить учащихся с содержанием раздела, а также пробудить интерес к нему. Таким образом, упражнения для введения в тему являются важным звеном в процессе обучения, и педагогу необходимо выделить на них время. Упражнения для введения в тему раздела представлены в книге для учителя, они достаточно простые; упражнения для введения в текст урока находятся в учебнике, и преподаватель может с их помощью подготовить учащихся к изучению материалов всего урока.

Взаимосвязь учебника, книги для учителя и рабочей тетради

Все три пособия являются единым целым, где центральное место занимает учебник, а рабочая тетрадь и книга для учителя – вспомогательные материалы. Для того чтобы содержание книги воспринималось обучающимися легко, авторы намеренно не перегружают его большим количеством комментариев по грамматике, значительную долю пояснений даёт педагог, опираясь на материал книги для учителя. К тому же в данном пособии представлено большое количество пояснений к иероглифике, которые также даются учителем во время занятия.

1. Учебник

Учитывая концентрический принцип организации учебного материала, уровень его сложности, как и развиваемых предметных и межпредметных компетенций, возрастает. Задача учителя состоит в том, чтобы обучение происходило постепенно, от простого уст-

ного высказывания до выражения в виде небольшого рассказа и чтения. Конечная цель – научить школьников осуществлять акт коммуникации свободно и самостоятельно.

2. Рабочая тетрадь

В рабочей тетради представлен комплект упражнений, который поурочно сочетается с содержанием учебника. Цель заданий – помочь учащимся овладеть материалом урока. К каждому уроку даётся в среднем от 6 до 8 заданий. Виды упражнений меняются с увеличением сложности содержания книги. Рабочая тетрадь может применяться для самостоятельной работы, однако некоторые упражнения могут быть выполнены в классе под руководством педагога.

3. Книга для учителя

В пособии для учителя представлено содержание каждого раздела из учебника, даны поурочные комментарии к различным частям урока, а также текстовые задания, прописана стратегия подачи материала. Помимо упражнений для введения в тему раздела, в данном пособии представлены:

- учебные цели, при достижении которых можно получить требуемые результаты обучения китайскому языку;
- задачи и содержание урока – даются комментарии относительно основного содержания и языковых компетенций, которые должны быть освоены учащимися;
- примерные планы работы с материалами урока;
- методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды в соответствии с базовыми компетенциями, на развитие которых нацелено обучение школьников в рамках определённого урока; наряду с рекомендациями по компетенциям даны пояснения по видам деятельности, в том числе характеризуется практическая деятельность учащихся с описанием игр, песен и других видов работы, а также проектная деятельность.
- справочные материалы учителя – представлены комментарии к тексту, лексико-грамматический и иероглифический комментарии, в которых достаточно подробно разъясняются грамматические явления и конструкции, изучаемые на конкретном уроке;
- материалы для обобщения, систематизации и контроля знаний, которые могут применяться педагогом во время промежуточного или итогового контроля. В конце каждого раздела книги для учителя даётся ряд письменных тестовых заданий. Некоторые задания вполне подходят для подготовки школьников к сдаче международного экзамена

HSK как признанной в мире формы оценивания знаний и умений учащихся, изучающих китайский язык.

При создании учебника и рабочей тетради авторы стремились предложить достаточно большое количество упражнений и тестовых материалов для обучающихся, а также помочь учителю эффективно осуществлять обучение китайскому языку, применяя принципы формирования компетенций.

Структура примерного плана работы с материалами урока (на примере 8 класса)

- Предтекстовые упражнения.
- Презентация и семантизация новых слов.
- Работа с новыми иероглифами урока.
- Работа с основным текстом урока.
- Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).
- Выполнение коммуникативных упражнений.
- Выполнение лексико-грамматических упражнений.
- Выполнение упражнений, направленных на формирование умений аудирования и чтения вслух.
- Практическая деятельность.
- Комплексное повторение.
- Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».
- Домашнее задание.
- Контроль и оценка знаний, умений и навыков.

Характеристика некоторых разделов книги для учителя и рекомендации по работе с ними

(1) Рекомендации по изучению вводно-фонетического и вводно-иероглифического курса

На первых уроках китайского языка в 5 классе учителю рекомендуется использовать материалы, содержащиеся во вводной части учебника и разделе «Приложения» в конце учебника. Среди данных приложений уместно использовать следующие:

- «Таблица соответствия фонетической транскрипции пиньинь и системы «Палладия»;
- «Таблица сочетаний инициалей и финалей в путунхуа»;
- «Порядок написания черт китайских иероглифов»;
- «Таблица иероглифических ключей (汉字部首表)».

Данные приложения должны стать надёжным справочным подспорьем обучающимся не только на начальном, но и на последующих этапах изучения китайского языка, поэтому некоторые из них содержатся во всех учебниках предметной линии.

Ограниченный объём учебных часов, отводимых на вводный курс, не предполагает всестороннего изучения фонетики и иероглифики китайского языка, а нацелен на ознакомление обучающихся с их основными особенностями.

Страноведческий компонент вводной части учебника призван создать контекст и очертить предметное поле изучаемой дисциплины.

В свою очередь, тематика устного и письменного общения в рамках вводного курса минимизирована и ограничена речевыми упражнениями вопросно-ответного характера.

(2) Введение в тему и предтекстовые упражнения

Прежде чем начинать работу с основными материалами урока, рекомендуется проводить беседу на китайском языке по теме урока. Учитель задаёт ученикам вопросы, просит их кратко высказаться по теме нового урока. Вопросы необходимо подготовить заранее. Рекомендуется использовать ранее изученный лексический и грамматический материал. Помимо этого, допускается использование некоторые новых лексических и грамматических единиц. Новый языковой материал кратко представлен в упражнениях «посмотрим и скажем вместе», данные упражнения также содержат в себе наглядные материалы (схемы, картинки и т.д.). Кроме того, материалы предтекстовых заданий «Посмотри на картинку и скажи» и подобных предоставляют возможность ученикам определить цели и задачи урока (например, «мы научимся выяснять и сообщать возраст собеседника, заказывать еду в ресторане и т.д.»). Если в содержании урока содержится рубрика «Фразы для общения на уроке», то их также необходимо презентовать и отработать до работы с основным текстом урока.

(3) Работа с новыми словами

С целью формирования языковой догадки первичную презентацию языковой единицы необходимо проводить в контексте, т.е. в предложении или микротексте. Микротекст, содержащий в себе новую лексическую единицу, предъявляется учителем в устной

форме, а ученики на слух и с опорой на текст пытаются догадаться о значении того или иного слова. Учителю рекомендуется заранее подготовить примеры (написать их на доске или предоставить ученикам в распечатанном виде). О значении того или иного слова в китайском языке также помогает догадаться знание отдельных иероглифов и знание правил сочетаемости морфем друг с другом, данный навык необходимо формировать у учеников на этапе работы с лексикой.

После презентации лексической единицы, когда ученики примерно догадались о её значении, лексическую единицу необходимо изъять из контекста и провести её семантизацию. Под семантизацией понимается система действий, направленная на раскрытие значений лексической единицы. Выбор способа семантизации зависит от лексической единицы и от возрастных особенностей учащихся.

(4) Работа с новыми иероглифами урока

Данный раздел предлагает выполнение упражнений, предполагающих распознавание знакомых графем в иероглифах, написание иероглифов, включающих в себя уже знакомые графемы, анализ структуры иероглифов.

Изучение иероглифики должно сопровождаться анализом структуры иероглифических знаков. При этом учителю необязательно уделять этому много времени. В рамках лексики одного урока он может выбрать группу иероглифов и показать на их примере особенности структуры определённого типа. Все необходимые комментарии к иероглифике урока представлены в книге для учителя.

(5) Работа с текстом урока

Прежде чем начать работу с каждой из рубрик урока, учителю рекомендуется знакомить школьников с тематикой раздела, формулировать цели и задачи. Следует проводить подобную ознакомительную беседу перед прохождением каждой части урока. Приступать к работе с текстом урока следует только после того, как сняты все лексические трудности, то есть после того, как школьники усвоили все новые слова урока.

Для удобства презентации и закрепления языкового материала, содержащегося в текстах урока, каждый текст рекомендуется делить на части, представляющие собой вопросно-ответные мини-диалоги. При презентации, обсуждении и отработке каждого из мини-диалогов необходимо обращать внимание на коммуникативную функцию, а также на грамматическую структуру каждой из фраз.

После презентации материала и прочтения текста уроков учителю рекомендуется предложить ученикам составить вопросно-ответные мини-диалоги на основе текстов уро-

ка, изменяя лишь лексическое содержание диалогов; коммуникативная функция и грамматическая структура мини-диалогов должна оставаться такой же, как в текстах уроков.

(6) Работа с грамматическим и лексико-грамматическим материалом

Введение грамматического материала включает в себя два этапа: презентацию и объяснение. Презентацию рекомендуется осуществлять в устной форме с опорой на письменный текст. Текст можно заранее распечатать или выписать на доске. Грамматическое явление рекомендуется презентовать в контексте – в рамках предложения или небольшого текста. Объяснение грамматического материала происходит двумя способами: индуктивным и дедуктивным. Способ объяснения учитель определяет самостоятельно в зависимости от грамматического явления. При индуктивном способе учащиеся наблюдают и анализируют то или иное явление и при помощи учителя формулируют правило. Дедуктивный способ предполагает формулировку учителем правила, а ученики на основе правила в упражнениях отрабатывают и закрепляют то или иное явление. При формулировании правила учителю необходимо прогнозировать возможные трудности и предостеречь учащихся от возможных ошибок. При презентации грамматического и лексико-грамматического материала необходимо обращать внимание не только на грамматическую структуру, но и на коммуникативную функцию того или иного явления.

Для формирования грамматического навыка учителю рекомендуется использовать следующие типы упражнений:

– упражнения в дифференциации и узнавании того или иного грамматического явления. (При этом вопросы необходимо задавать таким образом, чтобы ученик осмысливал конкретную информацию. Например, когда происходит действие? Почему вы так решили? Где в предложении стоит слово, указывающее на время действия? и т.д.);

– упражнения в субституции (предполагают видоизменение лексического наполнения без изменения грамматической структуры);

– вопросно-ответные упражнения;

– репродуктивные упражнения (упражнения, направленные на дополнение, видоизменение диалога, содержащего определённые грамматические явления; упражнения, связанные с заполнением пропусков и пересказом текста);

– переводные упражнения.

(7) Коммуникативные упражнения

На примере учебника 5 класса следует отметить, что первая группа упражнений направлена на формирование умений чтения вслух, вторая – на формирование умений

устной речи. Как правило, первое упражнение «Прочитай вслух» и подобные ему дают расширенное описание ситуаций общения, тематически сходных с ситуацией, представленной в основном тексте урока. Второе упражнение направлено на практику устной речи, в нём содержится более расширенный языковой материал. Формулировки заданий в данных упражнениях могут звучать так: «Закончи диалоги и разыграй в паре с партнёром», «Дополни диалоги, используя информацию с картинок, и прочитай с партнёром» и т.д. Сначала ученикам предлагается прочитать текст упражнения, затем дополнить содержание диалога, а затем разыграть его. Важно, чтобы школьники самостоятельно без посторонней помощи формулировали фразы. Если некоторые ученики не могут самостоятельно выполнить задание, то учителю следует сначала опросить тех, кто быстрее освоил материал, а затем попросить выполнить то же самое упражнение остальных учеников. Используя новый и уже изученный лексический и грамматический материал, школьники приобретают и совершенствуют навыки поведения и коммуникации в различных ситуациях устного общения, как индивидуально, так и с партнёрами.

(8) Упражнения, направленные на развитие навыков аудирования

Тренировка навыков восприятия на слух происходит в два этапа. Вначале обучающимся предлагается прослушать текст, который они уже изучали в уроке, однако его содержание несколько отличается от оригинала. Таким образом, ученики тренируют навыки аудирования, а также повторяют основную ключевую информацию урока. На втором этапе им предлагается прослушать рассказ (уровень его сложности может быть выше текущего уровня группы, но в целом содержание вполне доступно для понимания). Помимо тренировки аудирования, упражнения предназначены для создания непринуждённой атмосферы на занятии. Новые слова из текстов аудирования присутствуют в учебнике и переведены на русский язык либо снабжены иллюстрациями. Тем не менее учителю необходимо пояснить сложные моменты.

После прослушивания аудиозаписи обучающимся предлагается выполнить ряд упражнений, на первом этапе это: «Определи, верны ли следующие утверждения», на втором – «Ответь на вопросы». Ответ на вопросы может дать любой ученик по желанию. Ключи к ответам даны в книге для учителя в соответствующем уроку разделе.

(9) Упражнения, направленные на развитие навыков чтения

Цель данной рубрики урока – совершенствование произношения и развитие навыков работы с текстом. Чтение вслух с соблюдением ритма является хорошим упражнением для улучшения произношения и беглости речи. Однако понимание содержания прочи-

танного не должно являться второстепенной задачей. Для стимулирования интереса к чтению тексты имеют перевод и дополнительные иллюстрации. В книге для учителя представлены все необходимые комментарии к разделу.

В случае необходимости учитель может использовать дополнительные тексты для чтения, которые представлены в книге для учителя. При этом необходимо учитывать уровень владения языком и интересы обучающихся, а также давать необходимые пояснения и комментарии.

(10) Письменные задания

Важность развитости навыков письменной речи для коммуникации сложно переоценить. Общение между автором и читателем происходит в письменной форме. Чтение незнакомого текста всегда вызывает сложности, а чтение на китайском языке особенно. Периодическое выполнение письменных упражнений позволяет учащимся лучше запомнить пройденные иероглифы.

В 6 и 7 классах обучающиеся выполняют ряд практических письменных заданий. В 8 и 9 классах выработка этого навыка становится одной из ключевых задач обучения. Учитель может предложить закончить письменное упражнение в классе либо дома. Используя образцы текстов, ученики могут написать небольшое сочинение. Несмотря на то что использование компьютера для выполнения задания не воспрещается, учителю следует рекомендовать группе писать от руки, для того чтобы развить навык письма китайских иероглифов.

(11) Практическая деятельность

Упражнения в рамках данного раздела направлены на развитие не только языковых, но и метапредметных навыков и умений – критического мышления, анализа, сбора и систематизации информации, проектной работы, проведения учебного исследования, интервью и опросов, навыков работы в группе, ИКТ-компетенции, изготовления поделок своими руками и т.д. При организации совершенствования данных навыков и умений учителю и ученикам предоставляется широкий простор для творчества, так же как и большой комплекс разнообразных заданий в рамках данной предметной линии. В разделе «Практическая деятельность» книги для учителя даны достаточно подробные рекомендации относительно проведения той или иной формы практической работы с обучающимися.

(12) Работа с лингвострановедческим модулем

В работе с данным модулем учителю необходимо делать акцент на использование сравнительного подхода при изучении материала данной рубрики. Изучение материала на вопросно-ответной основе, построение сравнительных таблиц, обсуждение в парах и малых группах с применением данного подхода позволяет развивать у обучающихся аналитическое мышление, умение находить сходство и различия в культурах двух стран и выстраивать оптимальную стратегию поведения в ситуации межкультурного взаимодействия. С материалом по страноведению Китая удачно сочетаются такие виды деятельности, как учебное исследование, проект, подготовка презентаций, видеоклипов, групповая работа, игры, а также просмотр видеоматериалов с последующим критическим осмыслением и обсуждением.

В книге для учителя предлагаются дополнительные тексты для расширения страноведческого блока урока. В материалах учебника для некоторых уроков не предусмотрено рассмотрение специальных страноведческих тем, однако в пособии для учителя имеются материалы, которые он может использовать по своему усмотрению в случае, если ему позволяет время и требуется разнообразить учебный процесс.

(13) Работа с материалами для рефлексии, обобщения и контроля

В конце каждого раздела в книге для учителя содержится рубрика «Обобщение и рефлексия учебной деятельности», в котором педагогу предложены рекомендации по оценке степени развития познавательного интереса обучающихся и эффективности методики проведения занятий. Кроме того, в данном разделе присутствует комплекс заданий для проверки уровня владения обучающимися изученным лексико-грамматическим материалом, а также формирования базовых иноязычных компетенций по результатам завершения определённого раздела.

Преодоление трудностей в процессе обучения китайскому языку

Выявление трудностей в процессе обучения, а также поиск мер по их устранению – основные задачи учителя, они имеют тесную связь с особенностями обучения иностранному языку.

Как правило, основную трудность для изучающих представляют тоны китайского языка и иероглифика. Авторы рекомендуют учителю обратить внимание на следующие принципы:

(1) Обучение фонетике должно происходить постепенно, основная задача – дать учащимся общее представление о ней;

(2) Перед изучением текстов учителю рекомендуется предложить учащимся составить небольшой диалог на китайском языке в соответствии с принципом «сначала слушаем и говорим, затем читаем и пишем»;

(3) При работе с лексическим и иероглифическим материалом уроков предлагается придерживаться следующего порядка: вначале изучаем лексику, затем иероглифику; знакомимся с иероглифами, учимся писать иероглифы.

Следуя этим рекомендациям, можно значительно снизить количество трудностей во время обучения.

ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ И ВВОДНО-ИЕРОГЛИФИЧЕСКИЙ КУРС

Данный раздел не ставит целью пошаговое сопровождение педагога в преподавании вводного курса фонетики и китайской иероглифики обучающимся, а, скорее, предполагает ряд рекомендаций по организации учебной деятельности и комплекс справочных материалов, которые могут быть использованы учителем в процессе вводного курса. Кроме того, содержание учебника построено таким образом, что на протяжении всего 5 класса, особенно в первой его части, в каждом уроке присутствуют блоки, посвящённые закреплению базовых знаний фонетики и иероглифики, развитию фонетических (в том числе правильной артикуляции) и иероглифических навыков. Таким образом, вводным курсом, на который в примерном календарно-тематическом плане 5 класса отводится не более 10 академических часов, обучение фонетике и основам иероглифического письма не заканчивается. Фонетический и иероглифический курсы глубоко инкорпорированы в основной курс обучения китайскому языку, наряду с развитием других ключевых языковых компетенций.

ОСНОВЫ ФОНЕТИКИ

Китайская фонетическая транскрипция пиньинь

Фонетическая транскрипция пиньинь (кит. 汉语拼音, Hànyǔ pīnyīn) используется для записи звуков китайского языка и является самой популярной системой его романизации. Начиная презентовать обучающимся данную систему транскрипции, необходимо обратить их внимание на то, что её изучение важно для правильного чтения иероглифов, а также для дальнейшего общения на китайском языке, так как фонетическая транскрипция позволяет записать каждый звук, входящий в состав китайского слога. Это даёт возможность сформировать у носителей языка классическое правильное произношение.

При изучении вводно-фонетического курса педагог может опираться на материалы вводной части учебника, а также приложения, расположенные в конце пособия:

- «Таблица соответствия фонетической транскрипции пиньинь и системы «Палладия».
- «Таблица сочетаний инициалей и финалей в путунхуа».

Для начала учителю рекомендуется познакомить школьников с общей спецификой и структурой фонетической транскрипции пиньинь.

Инициали и финали транскрипции пиньинь

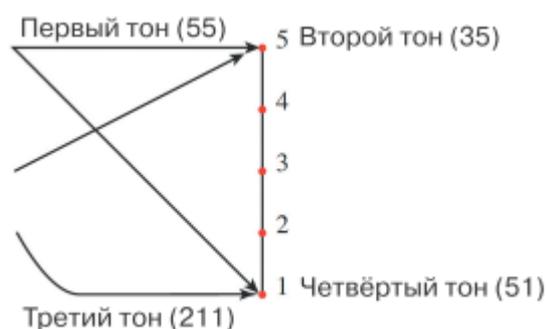
Инициали	b p m f	d t n l
	g k h	j q x
	zh ch sh r	z c s

Финали	Простые финали	a	o	e	i	u	ü
	Сложные финали	ai ao	ou	ei	ia ie iao	ua uo uai uei	üe
	Назальные сложные финали	an ang	ong	en eng	ian in iang ing iong	uan uen uang ueng	üan ün

Система тонов в китайском языке

После базового ознакомления с транскрипцией пиньинь необходимо перейти к характеристике *системы тонов в китайском языке и особенностей интонации*.

Тоны китайского языка различаются высотой (высокий, низкий, средний) и тональным рисунком (восходящий, нисходящий, ровный). В китайском языке всего **четыре тона**, которые несут смысловоразличительную функцию. Мелодический рисунок тона является закреплённым и устоявшимся. Обычно мелодический рисунок тона называется тональным значением и обозначается на шкале регистра голоса по высоте (тональное значение – регистр голоса по высоте от 1 (наиболее низкий) до 5 (наиболее высокий)). Тональное значение первого тона – 55, второго тона – 35, третьего тона 214/211, четвёртого тона – 51 (см. схему).



Особенности произношения и артикуляции тонов

1 тон: первый тон, или высокий ровный тон, тональное значение – 55 (тональное значение – регистр голоса по высоте от 1 (наиболее низкий) до 5 (наиболее высокий)). При тренировке артикуляции слогов с первым тоном рекомендуется немного растягивать длительность звучания слога. Например, m a-a-a.

2 тон: второй тон, или средний восходящий тон, тональное значение – 35. Произнесение слогов второго тона необходимо начинать на средней высоте голоса, резко поднимая тон вверх до максимально высокой точки. При тренировке артикуляции слогов второго тона рекомендуется рукой показывать резкий подъём вверх и вслед за движением руки произносить слог.

3 тон: третий тон, или низкий (ровный) тон, тональное значение – 211. При тренировке артикуляции слогов третьего тона необходимо следить за тем, чтобы слоги произ-

носились максимально низко. Классическое тональное значение слогов третьего тона – 214, то есть после ровной части тон поднимается вверх, однако для того чтобы обучающиеся научились правильно произносить низкую ровную часть и не путали третий тон со вторым, при объяснении третьего тона рекомендуется давать тональное значение 211. Кроме того, в живой речи классическое тональное значение 214 реализуется достаточно редко.

4 тон: четвёртый тон, или нисходящий тон, тональное значение – 51. При артикуляции слогов третьего тона необходимо обращать внимание на то, что звучание слога длится по нисходящей линии, начиная с максимально верхнего регистра до максимально низкого. При тренировке артикуляции слогов четвёртого тона рекомендуется осуществлять резкий кивок головой и одновременно произносить слог.

Тоны и разницу в произношении тонов рекомендуется объяснять и отрабатывать в следующей последовательности:

Первый тон (высокий) – третий тон (низкий) – второй тон (восходящий) – четвёртый тон (нисходящий).

При чтении слов, содержащих в себе слоги третьим тоном, необходимо обращать внимание на то, чтобы третий тон не звучал слишком долго и не поднимался вверх, акцент необходимо делать на ровную низкую часть.

Слоги с лёгким тоном

Лёгкий тон в китайском языке не имеет знакового обозначения, встречается в безударных слогах, служебных словах, суффиксах.

Слова с лёгким тоном – слова, в которых второй слог читается нулевым тоном. Однако нулевой тон обычно произносится с определённой интонацией (полутон), которая зависит от тона предыдущего слога, а также от этимологического тона слога, который в данном случае читается лёгким тоном.

Таблица позиционных изменений тонов в словах с лёгким тоном:

Тип	Изменение тона в регистрах	Примеры
первый тон + лёгкий тон	55 + 2	妈妈, 姑娘
второй тон + лёгкий тон	35 + 3	眉毛, 朋友
третий тон + лёгкий тон	21 + 4	姐姐, 枕头
четвёртый тон + лёгкий тон	53 + 1	太阳, 上来

Позиционные изменения (модуляция) тонов в китайском языке

1. Модуляция третьего тона

Овладение третьим тоном вызывает определённые сложности у школьников. Наиболее распространённой является ошибка, когда ученики произносят третий тон «ломано», копируя значок, обозначающий слог третьего тона. Во избежание этого, а также для того чтобы обучающиеся научились правильно произносить низкую ровную часть и не путали третий тон со вторым, при объяснении чтения и произношения третьего тона рекомендуется давать тональное значение 211.

В соответствии с правилами позиционных изменений тона, если два слога третьим тоном следуют друг за другом, то первый слог под влиянием второго слога меняет свой этимологический третий тон и читается вторым тоном.

2. *Позиционные изменения тона в слове «一»*

Этимологический тон иероглифа «一» – первый. Однако в реальной речи иероглиф «一» читается первым тоном только в случае, когда он не сочетается с другими слогами и употребляется самостоятельно, например при порядковом счёте. В сочетании с другими словами слово «一» меняет этимологический тон. Перед слогом четвёртого тона «一» читается вторым тоном, перед слогами первого, второго и третьего тонов – четвёртым.

Для усвоения данного материала необходимо предложить ученикам выполнить ряд упражнений.

3. *Изменение тона отрицательной частицы «不»*

Этимологический тон слова «不» – четвёртый. Однако если слово «不» стоит перед слогом в четвёртом тоне, то «不» меняет тон на второй.

Структура китайского слога

Следующий шаг в изучении фонетики – ознакомление со **структурой китайского слога**, который обычно состоит из **инициали** и **финали** (также называемой *рифмой*). Выделяют также такой компонент слога, как **медиаль** (полугласный звук, начинающий финаль). Для китайского слога характерно наличие **тона**, однако существуют и нетонированные слоги, которые также называют слогами в «лёгком тоне».

Используя приведённые в учебнике примеры в разделе «Тон влияет на значение слова», учитель может продемонстрировать разницу между китайскими слогами в разных тонах и, соответственно, их семантикой.

Для объяснения данной темы педагогу рекомендуется привлекать дополнительные материалы, в том числе медиаресурсы с аудио- и видеозаписями, визуальные средства обучения и компьютерные программы с целью задействования всех каналов восприятия необычной для российских школьников китайской речи и её особой фонетической системы.

Отдельно учеников стоит познакомить с **русскоязычной транскрипцией китайского языка**, созданной на основе фонетической системы Палладия Кафарова, которая по сей день широко употребляется при транскрибировании китайских слов на русский язык. В помощь учителю и обучающимся в разделе учебника «Приложения» размещена «Таблица соответствия фонетической транскрипции пиньинь и системы «Палладия».

Справочные материалы к вводно-фонетическому курсу

Инициали

Согласные звуки китайского языка различаются по месту образования и способу артикуляции.

По *месту образования*:

- губно-губные (билабиальные);
- губно-зубные (лабиодентальные);
- апикальные переднеязычные;
- апикально-зубные;
- смычно-фрикативные корональные нёбные;
- дорсальные (среднеязычные, средненёбные);
- заднеязычные (задненёбные).

По способу артикуляции:

- взрывные (эксплозивные, смычные);
- фрикативные (щелевые);
- аффрикаты;
- сонорные (назализованные, носовые);
- латеральные (боковые).

Классификация согласных звуков китайского языка по месту образования и по способу артикуляции

По месту образования / По способу артикуляции	Губно-губные (билабиальные)	Губно-зубные (лабиодентальные)	Апикальные переднеязычные	Апикальные зубные	Смычно-фрикативные корональные нёбные	Дорсальные (среднеязычные, средненёбные)	Заднеязычные (заднёнёбные)
Взрывные (эксплозивные, смычные)	b p		d t				g k
Фрикативные (щелевые)		f		s	sh r	x	h
Аффрикаты				z c	zh ch	j q	
Сонорные (назализованные, носовые)	m		N				
Латеральные (боковые)			l				

Согласные звуки в китайском языке также различаются между собой наличием или отсутствием придыхания. При образовании согласного звука присутствует преграда потоку воздуха, благодаря чему и образуется согласный звук.

При образовании непридыхательных согласных после образования преграды голосовая щель закрывается, и согласный звук перестает звучать, затем сразу же произносится гласный звук. (Носители китайского языка не произносят отдельно согласные звуки, и звук **b**, например, у них не звучит отдельно, а звучит как **bo**, только без тона).

При образовании придыхательных согласных после образования преграды голосовая щель остаётся открытой, воздух продолжает проходить, образуя лёгкий придыхательный звук, похожий на **h**, и только после этого произносится гласный звук. Основная разница при произнесении придыхательных и непридыхательных согласных заключается в длительности звучания согласного звука, а не в его интенсивности. Этим придыхательные согласные в китайском языке отличаются от придыхательных согласных в английском языке, поэтому при объяснении и тренировке придыхательных согласных китайского языка не рекомендуется использовать бумажку, которая от потока воздуха должна колебаться, так как колебание бумажки обеспечивается именно интенсивностью произнесения звука.

При объяснении слогов **ba** и **pa** сначала рекомендуется объяснить артикуляцию слога **ba**. Взрывной согласный **b** по месту образования является губно-губным, т.е. губы служат преградой для потока воздуха, сразу же после того, как поток воздуха проходит преграду, рот открывается и произносится гласный звук **a**. Взрывной согласный звук **p** по месту образования также является губно-губным, однако после того, как рот открывается после преграды, до произнесения гласного **a**, звучит некий присвист, т.е. гласный звук произносится не сразу после согласного, а после некоторого промежутка времени, обо-

значим этот промежуток времени знаком ~, затем звучит гласный звук *a*, *p~a*. При этом интенсивность придыхательного и непридыхательного согласного одинакова.

Согласные *d*, *t* также являются взрывными и различаются отсутствием и наличием придыхания, поэтому их также можно объяснять, используя вышеописанный метод.

В китайском языке, в отличие от многих других языков мира, отсутствие или наличие придыхания является смыслоразличительным признаком, поэтому обучающимся очень важно научиться правильно произносить и уметь различать на слух придыхательные и непридыхательные согласные звуки. Так как в русском языке согласные не различаются между собой отсутствием или наличием придыхания, то студентам обычно сложно определять на слух данный признак. Рекомендуется сначала научиться различать придыхательные и непридыхательные согласные на слух, а затем приступить к отработке их артикуляции.

Согласные звуки *b, p, m, f, d, t, n, l* и их артикуляция

По способу артикуляции / По месту образования	Взрывные (эксплозивные, смычные)		Фрикативные (щелевые)	Сонорные (назализованные, носовые)	Латеральные (боковые)
	Глухие		Глухие	Звонкие	Звонкие
	Непридыхательные	Придыхательные			
Губно-губные (билабиальные)	b [p]	p [pʰ]		m [m]	
Губно-зубные (лабиодентальные)			f [f]		
Апикальные переднеязычные	d [t]	t [tʰ]		n [n]	l [l]

При образовании согласных звуков присутствует преграда потоку воздуха, благодаря чему и образуется согласный звук.

Представленные согласные звуки по месту образования (по типу преграды) делятся на **3 группы**: губно-губные (билабиальные), губно-зубные (лабиодентальные), апикальные переднеязычные.

Представленные согласные звуки по способу артикуляции делятся на **4 группы**:

- взрывные (эксплозивные, смычные)**. При произнесении данных звуков плотно сомкнутые губы образуют преграду для потока воздуха, затем губы резко размыкаются, воздух вырывается наружу, и получаются взрывные звуки *b, p, d, t*.
- фрикативные (щелевые)**. При произнесении данных звуков образуется смычка (при произнесении звука *f* нижняя губа образует смычку с верхними зубами), которая является частичной преградой для потока воздуха, однако остаётся небольшая щель, через которую проходит воздух, образуя фрикативный (щелевой) звук.
- сонорные (назализованные, носовые)**. При произнесении данных звуков образуется преграда для потока воздуха (при произнесении звука *m* плотно сомкнутые губы образуют преграду для потока воздуха, при произнесении звука *n* кончик языка смыкается с верхними зубами), затем воздух из ротовой полости перемещается в носовую и оттуда вырывается наружу, образуя сонорные звуки *m, n*.
- латеральные (боковые)**. При произнесении данного звука кончик языка смыкается с альвеолами, образуя преграду, поток воздуха проходит с обеих сторон от языка, образуя звук *l*.

Представленные согласные звуки по признаку участия голосовых связок при произнесении звука также делятся на 2 группы: глухие (при образовании звука голосовые

связки не вибрируют, при образовании звука слышен только шум), например, звук *d*, и звонкие (при образовании звука голосовые связки вибрируют, при образовании звука слышен и шум, и голос), например звук *r*.

Согласные звуки в китайском языке также различаются между собой наличием или отсутствием придыхания. При образовании согласного звука присутствует преграда потоку воздуха, благодаря чему и образуется согласный звук. При образовании непридыхательных согласных после образования преграды голосовая щель закрывается, и согласный звук перестаёт звучать, затем сразу же произносится гласный звук. (Носители китайского языка не произносят отдельно согласные звуки, и звук *b*, например, не звучит отдельно, а произносится как *bo*, только без тона.)

При образовании придыхательных согласных после образования преграды голосовая щель остается открытой, воздух продолжает проходить, образуя лёгкий придыхательный звук, похожий на *h*, и только после этого произносится гласный звук, например *p~a*.

Согласные звуки *b*, *p* по месту образования являются губно-губными (билабиальными), по способу артикуляции – взрывными. При произнесении данных звуков плотно сомкнутые губы образуют преграду для потока воздуха, затем губы резко размыкаются, воздух вырывается наружу, и получаются звуки *b*, *p*. Звуки *b* и *p* различаются наличием или отсутствием придыхания: согласный *b* – непридыхательный, согласный *p* – придыхательный.

Согласные звуки *d*, *t* также являются взрывными и различаются наличием или отсутствием придыхания: *d* – непридыхательный, *t* – придыхательный. По месту образования звуки *d*, *t* – переднеязычные.

Звук *m* по способу артикуляции является сонорным носовым. При произнесении данного звука плотно сомкнутые губы образуют преграду для потока воздуха, воздух из ротовой полости перемещается в носовую и оттуда вырывается наружу, образуя звук *m*. Звук *n* также сонорный носовой, однако по месту образования он является апикальным (переднеязычным), в чём и заключается его отличие от звука *m*.

Звук *n* по способу артикуляции является сонорным носовым. При произнесении данного звука кончик языка смыкается с верхними зубами, образуя преграду для потока воздуха, воздух из ротовой полости перемещается в носовую и оттуда вырывается наружу, образуя звук *n*. Звук *m* также сонорный носовой, однако по месту образования он является билабиальным, в чём и заключается его отличие от звука *n*.

Согласный звук *f* по месту образования является губно-зубным, по способу артикуляции – щелевым (фрикативным). При произнесении данного звука нижняя губа образует смычку с верхними зубами, которая является частичной преградой для потока воздуха, однако остаётся небольшая щель, через которую проходит воздух, образуя фрикативный (щелевой) звук *f*.

Согласный звук *l* является латеральным (боковым) согласным. При произнесении данного звука кончик языка смыкается с альвеолами, образуя преграду, поток воздуха проходит с обеих сторон от языка, образуя звук *l*.

Инициалы, представленные заднеязычными согласными звуками *g*, *k*, *h*, и их артикуляция

Согласные звуки *g*, *k*, *h* по месту образования являются задненёбными (велярными), по способу артикуляции являются взрывными. При произнесении данных звуков, задняя спинка языка поднимается к мягкому нёбу, образуя преграду для потока воздуха, затем преграда резко убирается, воздух вырывается наружу, и образуются звуки *g*, *k*. Звуки *g* и *k* различаются наличием или отсутствием придыхания: Согласный *g* – непридыхательный, согласный *k* – придыхательный.

Звук *h* по способу артикуляции является фрикативным (щелевым) согласным. При произнесении данного звука задняя спинка языка поднимается к мягкому нёбу, образуя

преграду для потока воздуха, однако остаётся небольшая щель, через которую проходит воздух, образуя фрикативный (щелевой) звук *h*.

По способу артикуляции	Взрывные (эксплозивные, смычные)		Фрикативные (щелевые)
	Глухие		Глухие
	Непридыхательные	Придыхательные	
По месту образования			
Заднеязычные (задненёбные)	g - ge	k - ke	h - he

Согласные звуки *g, k* так же, как и звуки *b, p, d, t* по способу артикуляции являются взрывными и различаются наличием или отсутствием придыхания: *d, g, b* – непридыхательные, *t, k, p* – придыхательные. По месту образования звуки *g, k* – задненёбные (велярные). При выполнении упражнений необходимо обращать внимание на разницу в артикуляции данных звуков.

Инициали, представленные согласными звуками *j, q, x*, и их артикуляция

Согласные звуки *j, q, x* по месту образования являются дорсальными (среднеязычными или средненёбными), т.е. образуются при помощи основной части языка.

Согласный звук *x* по способу артикуляции является фрикативным, или щелевым.

По способу артикуляции	Аффрикаты		Фрикативные (щелевые)
	Глухие		Глухие
	Непридыхательные	Придыхательные	
По месту образования			
Дорсальные (среднеязычные, средненёбные)	j [ji]	q [qi]	x [xi]

Звуки *j, q* по способу артикуляции являются аффрикатами. При произнесении данных звуков передняя часть языка поднимается к твёрдому нёбу, образуя преграду для потока воздуха, затем преграда постепенно убирается и превращается в щель, звук меняет своё качество, из смычного переходя в щелевой. Звуки *j* и *q* различаются наличием или отсутствием придыхания: согласный *j* – непридыхательный, согласный *q* – придыхательный.

Согласный звук *x* по способу артикуляции является фрикативным, или щелевым. При произнесении данного звука передняя часть спинки языка поднимается к твёрдому нёбу (немного дальше, чем при произнесении звуков *j* и *q*), образуя преграду для потока воздуха, воздух проходит между языком и твёрдым нёбом, образуя щелевой звук *x*.

Инициали, представленные согласными звуками *zh, ch, sh, r*, и их артикуляция

Согласные звуки *zh, ch, sh, r* по месту образования являются ретрофлексивными (смычно-фрикативными и корональными нёбными согласными). При артикуляции данных звуков кончик языка поднимается к твёрдому нёбу и немного загибается назад.

Согласные звуки *zh, ch* по способу артикуляции являются аффрикатами. При произнесении данных звуков кончик языка немного загибается назад и поднимается к твёрдому нёбу, образуя преграду для потока воздуха, затем преграда постепенно убирается и превращается в щель, звук меняет своё качество, из смычного переходя в щелевой. Звуки

zh и *ch* различаются наличием или отсутствием придыхания: согласный *zh* – непридыхательный, согласный *ch* – придыхательный.

Согласные звуки *z*, *c*, *j*, *q* также являются аффрикатами и различаются наличием или отсутствием придыхания: *z*, *j* – непридыхательные, *c*, *q* – придыхательные. Звуки *z*, *c*, *j*, *q* отличаются от звуков *zh*, *ch* местом образования. При выполнении упражнений необходимо обращать внимание на разницу в артикуляции данных звуков.

Звуки *sh*, *r* по способу артикуляции являются фрикативным (щелевым) согласным. При произнесении данного звука кончик языка немного загибается и поднимается к твёрдому нёбу, образуя преграду для потока воздуха, однако остаётся небольшая щель, через которую проходит воздух, образуя фрикативные (щелевые) звуки *sh*, *r*.

Согласный звук *sh* является глухим (фрикативным согласным без участия голоса), т. е. при артикуляции согласного звука *sh* голосовые связки не участвуют. При артикуляции согласного звука *r* голосовые связки участвуют, поэтому звук *r* является звонким (фрикативным согласным с участием голоса).

При обучении артикуляции данных звуков необходимо обращать внимание на то, чтобы кончик языка лишь немного загибался вверх, а не округлялся полностью.

По способу артикуляции По месту образования	Аффрикаты		Фрикативные (щелевые)	
	Непридыхательные	Придыхательные	Глухие	Звонкие
Смычно-фрикативные корональные нёбные	zh [t _ç s ^ç]	ch [t _ç s ^ç]	sh [çs]	r [z _ç]

Инициалы, представленные согласными звуками *z*, *c*, *s*, и их артикуляция

Согласные звуки *z*, *c*, *s* по месту образования являются апикальными согласными (кончик языка поднимается к верхним зубам). По способу артикуляции согласные звуки *z*, *c* являются аффрикатами. При произнесении данных звуков кончик языка поднимается к верхним зубам, образуя преграду для потока воздуха, затем преграда постепенно убирается и превращается в щель, звук меняет своё качество: из смычного переходит в щелевой. Звуки *z* и *c* различаются наличием или отсутствием придыхания: согласный *z* – непридыхательный, согласный *c* – придыхательный.

По способу артикуляции По месту образования	Аффрикативные		Фрикативные (щелевые)
	Непридыхательные	Придыхательные	Глухие
Апикально-зубные	z [ts]	c [t ^ç s ^ç]	s [s]

Согласный звук *s* по способу артикуляции является фрикативным (щелевым) согласным. При произнесении данного звука кончик языка поднимается к верхним зубам, образуя преграду для потока воздуха, однако остаётся небольшая щель, через которую проходит воздух, образуя фрикативный (щелевой) звук *s*. Согласные звуки *sh*, *r*, *x*, *f*, *h* также являются щелевым (фрикативным), от звука *s* отличаются местом образования.

Звуки *z*, *c*, *s* нередко путают с согласными *zh*, *ch*, *sh*, *r*. Поэтому следует уделять больше времени отработке слухового восприятия и произношения этих звуков, а также необходимо обращать внимание на разницу в артикуляции данных звуков при выполнении упражнений.

Слоги, в которых отсутствует инициаль, их артикуляция и транскрипция

Если в слогах с финалями *i*, *u*, *ü* отсутствует инициаль, то в фонетической транскрипции пиньинь они записываются следующим образом:

i – *yi*

u – *wu*

ü – *yu* (необходимо обратить внимание учащихся на то, что две точки не ставятся).

В слогах с нулевой инициалью данные звуки произносятся более напряжённо.

Например, слоги wǒ (我), wáng (王), wèi (卫) имеют нулевую инициаль. Если в слогах с финалью, в составе которой медиалью является звук «и», отсутствует инициаль, то в фонетической транскрипции пиньинь звук *u* записывается буквой *w*.

Финали

Простые финали *a*, *o*, *e*, *i*, *u*, *ü* (представленные одним гласным) и их артикуляция

Все вышеуказанные финали состоят из гласных звуков. Произнесение гласных звуков производится на выдохе с участием голосовых связок, при этом потоку воздуха не создаётся каких-либо препятствий.

В китайском языке финали могут быть простыми (состоят из одного гласного звука), сложными (состоят из сочетания нескольких гласных звуков – дифтонгов, а также финали с медиалью) и носовыми (в составе финали присутствует носовой согласный).

Слоги в китайском языке бывают открытыми, полуоткрытыми и полужакрытыми, закрытых слогов в китайском языке нет.

При артикуляции простых финалей необходимо обращать внимание на следующие характеристики их гласных звуков:

- степень подъёма языка по вертикали по отношению к нёбу;
- степень продвинутости языка вперёд или отодвинутости назад по горизонтали;
- участие губ.

Простая финаль	Степень продвинутости языка вперёд или отодвинутости назад по горизонтали	Степень подъёма языка по вертикали по отношению к нёбу	Участие губ (округленность губ)
А	Продвинут вперёд (гласный переднего ряда)	Язык находится внизу (гласный нижнего подъёма)	Неогублённый гласный
О	Отодвинут назад (гласный заднего ряда)	Язык находится посередине (гласный среднего подъёма)	Огублённый гласный (лабиализованный)
Е	Отодвинут назад (гласный заднего ряда)	Язык находится посередине (гласный среднего подъёма)	Неогублённый гласный
И	Продвинут вперёд (гласный переднего ряда)	Язык находится вверху (гласный верхнего подъёма)	Неогублённый гласный
У	Продвинут назад (гласный заднего ряда)	Язык находится вверху (гласный верхнего подъёма)	Огублённый гласный (лабиализованный)

Ü	Продвинут вперёд (гласный переднего ряда)	Язык находится вверху (гласный верхнего подъёма)	Огубленный гласный (лабиализованный)
---	-------------------------------------------	--------------------------------------------------	--------------------------------------

В основе классификации гласных звуков лежат принципы, которые необходимо учитывать при объяснении артикуляции того или иного звука:

- степень подъёма языка по вертикали по отношению к нёбу;
- степень продвинутости языка вперёд или отодвинутости назад по горизонтали;
- участие губ.

Ребята учатся произносить данные финалы, главным образом, имитируя правильное произношение, однако необходимо обращать внимание на положение языка (поднят или опущен, находится в передней или задней части ротовой полости), а также на положение губ (округлены или нет).

Гласные звуки *a* и *i* существуют во многих языках мира, в том числе и в русском, на их примере необходимо научить ребят определять положение языка и губ при произнесении того или иного звука.

a – гласный нижнего подъёма (широкий), язык по отношению к нёбу находится внизу; гласный нижнего ряда, по горизонтали язык находится в нижней части ротовой полости; неогубленный, губы не округляются.

i – гласный верхнего подъёма (узкий), язык по отношению к нёбу находится внизу; гласный переднего ряда, язык продвинут вперёд по горизонтали; неогубленный, губы не округляются.

o – классический огубленный (лабиализованный) гласный звук, губы округлены и не движутся. Однако в действительности при артикуляции финалы *o* в китайском языке происходит движение губ, губы постепенно округляются и фактически произносится звук *uo*. Звук *o* является гласным заднего ряда (язык продвинут назад по горизонтали) и гласным среднего подъёма (язык по отношению к нёбу находится посередине).

e – объяснение артикуляции данного звука рекомендуется производить на основе гласного звука *o*, так как звуки различаются между собой только участием губ при их произнесении: *o* – огубленный, *e* – неогубленный (губы не округлены и не участвуют при произнесении данного гласного. Остальные характеристики у обоих звуков совпадают: гласные заднего ряда (язык продвинут назад по горизонтали) и среднего подъёма (язык по отношению к нёбу находится посередине).

При объяснении артикуляции гласного *e* в китайском языке необходимо обращать внимание на то, чтобы ученики не путали китайский звук *e* с русским звуком «е» (русский «е» – гласный переднего ряда и нижнего подъёма)

u – при артикуляции данного звука, как правило, не возникает особых трудностей. Следует обратить внимание обучаемых на то, что при артикуляции огубленного гласного звука *u* губы более напряжены и более сомкнуты, чем при артикуляции гласного *o*.

ü – объяснение артикуляции данного звука рекомендуется производить на основе гласного звука *i*, так как звуки различаются между собой только участием губ при их произнесении: *i* – неогубленный, *ü* – огубленный (губы округлены). Остальные характеристики у обоих звуков совпадают: гласные переднего ряда (язык продвинут вперёд по горизонтали) и верхнего подъёма (язык поднят к нёбу).

При объяснении артикуляции гласных звуков китайского языка, необходимо обращать внимание на то, что органы речи находятся в напряжении, каждый звук произносится максимально чётко (в отличие от гласных звуков русского языка).

Кроме того, необходимо обращать внимание на различительные признаки гласных звуков:

- степень подъёма языка по вертикали по отношению к нёбу: на примере гласных *i*, *a*.

- степень продвинутости языка вперёд или отодвинутости назад по горизонтали: на примере гласных **й, и**.
- участие губ (огубленные и неогубленные звуки): на примере гласных **о, е**.

Сложные финалы, представленные нисходящими дифтонгами **ai, ei, ao, ou** и их артикуляция

Данные финалы также называют финалями «открытого рта» (*первая из четырёх степеней открытости гласных* (кит. 四呼, sìhū), не имеющих медиали (韵头, yùntóu) и гласных **i, u** или **й** в качестве слогообразующих, например **lan, ge**).

Данные финалы являются нисходящими дифтонгами, т. е. слогообразующим является первый гласный звук в дифтонге, именно он тонируется и звучит отчётливее, над ним в фонетической транскрипции *пиньинь* ставится тон, например, **рǎо**.

- При артикуляции дифтонгов язык находится в движении, при произнесении дифтонга происходит постепенный переход от одного гласного звука к другому, поток воздуха не прерывается, между гласными звуками ни в коем случае не должно быть чётко выраженной границы.

- В нисходящем дифтонге слогообразующим является первый гласный, поэтому при артикуляции дифтонга первый гласный тонируется и произносится наиболее отчётливо, затем за счёт движений языка первый гласный переходит во второй, который звучит менее отчётливо и, как правило, не тонируется.

- Важно чтобы обучаемые воспринимали дифтонг, как единое целое, а не как два отдельных звука, в противном случае это может привести к смысловым ошибкам. Например, дифтонг **ai** может быть воспринят и прочитан, как два гласных звука **a** и **i**, и будет воспринят собеседником как слово 阿姨.

- Для того чтобы обучающиеся лучше усвоили артикуляцию дифтонгов, рекомендуется на начальном этапе приносить звуки в замедленном темпе и немного их растягивать.

Дифтонг **ai**: гласный звук **a** после некоторого времени звучания постепенно переходит в звук **i**, переход происходит за счёт того, что язык постепенно поднимается вверх, а ширина открытия рта постепенно становится меньше.

Дифтонг **ei**: гласный звук **e** после некоторого времени звучания постепенно переходит в звук **i**, переход происходит за счёт того, что язык постепенно поднимается вверх, а ширина открытия рта постепенно становится меньше.

Дифтонг **ao**: гласный звук **a** после некоторого времени звучания постепенно переходит в звук **o**, переход происходит за счёт того, что язык постепенно поднимается вверх и отодвигается назад, а губы постепенно округляются.

Дифтонг **ou**: гласный звук **o** после некоторого времени звучания постепенно переходит в звук **u**, переход происходит за счёт того, что губы постепенно сильнее округляются и становятся более напряжёнными, а язык немного поднимается вверх.

Сложные финалы с медиалами **i, u, ü** и их артикуляция

Данные финалы состоят из *медиали* (**i, u, ü**) и *субфинали*, представленной одним гласным звуком (например, в слогах **ia, ie ua, uo, üe**) или дифтонгом (например, в слогах **iao, iou, uai, uei**). Сложная субфиналь, в свою очередь, состоит из *централли* – слогообразующего гласного (**a, o, e** в слогах **iao, iou, uai, uei**) и *терминали* (**o, u, i** в слогах **iao, iou, uai, uei**).

Сложные финалы (состоящие из медиали и субфинали) являются единым фонетическим целым, при произнесении которого происходит постепенный переход одного гласного звукотипа в другой, недопустимо прерывать поток воздуха или делать паузы.

Следующие за медиалами гласные – *централли* – являются слогообразующими. Они тонируются и произносятся максимально чётко.

При объяснении обучающимся особенностей этой группы финалей необходимо обращать внимание на следующие моменты:

- В сложных финалях типа *ia, iao, ia, uai* гласные звуки *i* и *u* являются медиалами, т. е. промежуточными гласными.

В финалях с медиалью (*i* или *u*) и одним гласным (например, *ia*) слогообразующим является основной гласный, который стоит после медиали, на него делается акцент, он тонируется и произносится максимально чётко, промежуточные гласные (*i* или *u*) произносятся нечётко без ударения и не тонируются.

В финалях с медиалью (*i* или *u*) и следующими за ней несколькими гласным-дифтонгами (например, *iao, uai*) слогообразующим является основной гласный в нисходящем дифтонге, который стоит после медиали, на него делается акцент, он тонируется и произносится максимально чётко, данный гласный принято называть центральнойю.

Следующий за центральнойю гласный – *терминаль* – также не тонируется и произносится менее чётко, чем терминаль. Медиаль (*i* или *u*) произносятся нечётко без ударения и не тонируются.

- При написании сложных финалей *iou* и *uei* слогообразующий гласный редуцируется, в фонетической транскрипции *пиньинь* данные финали выглядят так: *iu* и *ui*. Однако при артикуляции данных финалей гласные *o* и *e* являются слогообразующими, тонируются и ударяются, однако немного редуцируются под влиянием медиали и терминали.

- Инициали *j, q, x* могут сочетаться только с гласными *i* и *ü*. При этом в фонетической записи над финалью *ü* не ставятся две точки (*ju, xu, qu*), так как сочетание согласных *j, q, x* с гласным *u* невозможно. При сочетании финали *ü* с согласными *l, n* две точки остаются для разграничения данного слога от слогов *lu, nu*.

Гласные *i* и *ü* также могут являться медиалами в слогах с инициалами *j, q, x*, например *xie, qie, xue, jue*.

Финали, представленные апикальным гласным *i* и их артикуляция

Переднеязычный и заднеязычный апикальный гласный *i* на самом деле является не полностью гласным звуком, а наполовину согласным, так как при его произнесении существует преграда, а гласный звук образуется за счёт сильной вибрации голосовых связок. По сути, гласный *i* является продолжением согласного звука, являющегося инициальнойю. Положение речевых органов остаётся таким же, как и при произнесении согласной инициали.

При артикуляции переднеязычного апикального гласного *i* кончик языка продвигается вперёд и поднимается вверх к твёрдому нёбу сразу за верхними зубами. При артикуляции заднеязычного апикального гласного *i* кончик языка поднимается вверх к твёрдому нёбу. Воздух проходит сквозь щель между языком и твёрдым нёбом, однако язык и нёбо не образуют значительной преграды для потока воздуха, и, следовательно, не образуется щелевой, фрикативный звук.

При объяснении данной фонетической темы необходимо обратить внимание учеников на то, хотя гласный *i* является простой финалью, его артикуляция в сочетании с разными инициалами имеет свои особенности. В китайском языке существуют *три разных гласных звука*, записывающихся латинской буквой *i*:

- с инициалами *z, c, s* сочетается переднеязычный апикальный гласный *i* (напоминает русский звук «*ы*» в кратком отрывистом варианте);

- с инициалами *j, q, x* сочетается гласный верхнего среднего подъёма переднего ряда *i [i]*; положение языка при произнесении данного гласного ровное;

- с инициалами *zh, ch, sh, r* сочетается заднеязычный апикальный гласный *i* (напоминает русский звук «*ы*» в кратком отрывистом варианте).

Финали с переднеязычным назализованным звуком *n* и их артикуляция

В китайском языке существует восемь финалей с передним назализованным гласным *n*:

an en
ian in
uan uen (un)
üan üen (ün)

При объяснении артикуляции данных финалей необходимо обращать внимание учеников на то, что при артикуляции переднего назализованного звука *n* воздух проходит через носовую полость.

При артикуляции финалей с назализованным звуком *n* язык постепенно меняет своё положение (в котором он находился при произнесении предшествующего гласного звука), кончик языка поднимается к верхним зубам, образуя преграду для потока воздуха, воздух при этом проходит через носовую полость, образуя передний назализованный полусогласный *n*.

Для того чтобы обучающиеся лучше усвоили артикуляцию данных финалей, рекомендуется на начальном этапе произносить звуки в замедленном темпе.

Артикуляция переднеязычного назализованного звука *n* в составе финалей отличается от артикуляции сонорного апикального *n* в составе инициалей. При произнесении переднего назализованного звука *n* в составе финалей кончик языка остаётся наверху около передних зубов на протяжении всего звучания звука и не опускается.

Финали с заднеязычным назализованным звуком *ng* и их артикуляция

В китайском языке присутствует восемь финалей с заднеязычным назализованным звуком *ng*:

ang eng
ong iang
ing iong
uang ueng

При артикуляции заднеязычного назализованного звука *ng* после произнесения предшествующего этому звуку гласного язык поднимается к мягкому нёбу и отодвигается назад, образуя преграду для потока воздуха. При этом воздух проходит через носовую полость, образуя звук *ng*. При звукоизвлечении заднеязычные назализованные финали произносятся намного глубже и дольше, чем финали с передним назализованным *n*.

ОСНОВЫ КИТАЙСКОЙ ИЕРОГЛИФИКИ

В процессе изучения вводного курса необходимо сформировать у учеников понимание того, что такое иероглиф в китайском языке, рассказать ученикам о структуре китайских иероглифов, а также о том, чем иероглифическая письменность отличается от звуко-буквенной письменности, используемой в русском языке. Иероглиф – единая целостная единица языка, заключающая в себе значение и имеющая определённую звуковую оболочку, является одновременно слогом, фонемой и морфемой.

Для обучения школьников основам иероглифики рекомендуется использовать материалы учебника, в том числе вводной части и следующих приложений:

- «Порядок написания черт китайских иероглифов»
- «Таблица иероглифических ключей (汉字部首表)»

Кроме того, уже на начальном этапе обучения учитель может использовать прописи, материалы рабочей тетради и методического пособия для учителя, а также дополни-

тельные обучающие материалы, медиаресурсы и аудиовизуальные средства обучения для достижения комплексного эффекта в учебном процессе.

Общие сведения о китайских иероглифах

Иероглифическая письменность – система записи элементов языка (слов) при помощи иероглифических знаков.

Иероглиф – название письменного знака в некоторых системах письма, иероглифы могут записывать как звучание отдельных слогов или звуков, так и значение морфем, слов, понятий.

Китайская иероглифическая письменность – это идеографическая письменность. В китайском языке иероглифы записывают значение морфем, слов и понятий, а не звучание отдельных звуков. В то же время каждому китайскому иероглифу соответствует определённая звуковая оболочка, представляющая собой не отдельный звук, а единый **слог**, оформленный тоном (инициаль, финаль и тон).

Китайская письменность является одной из самых древних в мире и имеет более чем тысячелетнюю историю.

В китайском языке существуют различные классификации иероглифов по способу их образования, а также различные стили письма.

Китайские иероглифы восходят к изображениям предметов и явлений действительности. Древнейшими иероглифическими памятниками китайского языка являются изображения на костях, служивших для гадания, которые появились более трёх тысячелетий назад (甲骨文). Затем иероглифическое письмо постепенно развивалось, появлялись следующие стили письма: дачжуань или большое уставное письмо (大篆), сяочжуань или малое уставное письмо (小篆), лишу или официальное письмо (隶书), кайшу или нормативное уставное письмо (楷书).

Эволюция китайской письменности (основные стили китайской каллиграфии)

Цзягувэнь (甲骨文), также называют *буцы* (卜辞) – гадательные надписи или *иньсюйвэньцзы* (殷墟文字) – надписи из столицы Инь, представляют собой иероглифические надписи на черепаших панцирях и гадательных костях, фиксирующие результаты гаданий. Относятся ко второй половине эпохи Шан. Являются одними из наиболее древних памятников китайской иероглифики, сохранившими большое количество пиктографических иероглифов и разнообразных рисунков.

Цзиньвэнь (金文), также называют *чжундинвэнь* (钟鼎文) – треножниковое и колокольное письмо – выгравированные надписи на бронзовых ритуальных сосудах. Внешне вид иероглифов немного грубоват, однако в целом они сохранили особенности цзягувэнь. Время возникновения – эпохи Шан-Чжоу.

Дачжуань (大篆), большое уставное письмо или «иероглифы печати», стиль письма, который пользовался популярностью в эпоху Сражающихся царств (403–221 гг. до н. э.). Стиль дачжуань содержит в себе черты стилей цзягувэнь, цзиньвэнь и сяочжуань. Примером стиля письма дачжуань служат шигувэнь (石鼓文) – надписи на каменных барабанах эпохи Цинь.

Сяочжуань (小篆), малое уставное письмо или «иероглифы печати», стиль письма, который являлся официальным письмом после объединения страны императором Цинь-шихуаном. Словарь Шовэньцзецзы (说文解字), авторство которого приписывают языковеду эпохи Хань Сюй Шэню (许慎), содержит в себе более 9000 иероглифов сяочжуань. Иероглифы сяочжуань один из наиболее значимых образцов китайской иероглифики, ко-

торый позволил упорядочить иероглифический состав древнего китайского языка. Сяочжуань в настоящее время употребляется на печатях.

Лишу (隶书) или официальное письмо. Характерной особенностью данного стиля является переход от пиктографических иероглифов к иероглифам с чёткой организационной структурой, т. е. переход от изображений к символам. Иероглифы лишу постепенно трансформировались в современные китайские иероглифы.

Кайшу (楷书) или нормативное уставное письмо, возникло в результате эволюции и стандартизации письма лишу. В отличие от лишу иероглифы кайшу проще в написании, линии их более прямые и горизонтальные. Письмо кайшу возникло в эпоху Хань и сохранилось до настоящего времени почти без изменений.

Другие стили каллиграфии, такие, как, например, цаошу (草书) и синшу (行书), не отражают процесс эволюции китайских иероглифов.

Черта – это минимальная составная часть иероглифа, линия, которая пишется без отрыва руки. В китайском языке насчитывается более 20 черт.

Основными чертами являются:

«  » – точка или точка вправо

«  » – горизонтальная

«  » – вертикальная

«  » – откидная влево

«  » – наклонная вправо

«  » – горизонтальная ломаная

Все остальные черты китайской каллиграфии образуются на основе 6 вышеуказанных основных черт.

Например:

«  » – горизонтальная с крюком

«  » – наклонная вправо с крюком

«  » – вертикальная с крюком влево

«  » – вертикальная дважды ломаная с крюком влево

«  » – горизонтальная ломаная с вертикальной и крюком влево

Презентацию иероглифического материала, а также практические упражнения, направленные на узнавание и прописывание иероглифов, рекомендуется организовывать в игровой форме, что будет способствовать развитию у школьников интереса к китайским иероглифам.

Для облегчения запоминания иероглифов и для развития интереса ученикам рекомендуется придумывать различные ассоциации с иероглифическими знаками.

Последовательность написания черт в иероглифах

Иероглифы китайского языка пишутся в соответствии с определёнными правилами написания, последовательность написания элементов иероглифов чётко определена и называется *Порядком написания черт иероглифов*. Соблюдение порядка черт при написании иероглифов способствует лучшему запоминанию и восприятию иероглифов, а также влияет на скорость написания иероглифов и их эстетическую привлекательность.

Прежде чем приступить к практике написания иероглифов, необходимо запомнить правила, определяющие последовательность написания элементов иероглифа. Поэтому учителю рекомендуется сначала подготовить и выполнить с учениками ряд практических упражнений, направленных на усвоение последовательности написания элементов иероглифа. После объяснения правил написания иероглифов, учитель может попросить учеников написать изученные ранее иероглифы, обращая внимание на порядок написания черт.

Основные правила, отражающие последовательность написания черт в иероглифах

- 1) Сначала пишутся горизонтальные черты, затем – вертикальные: 王.
- 2) Сначала пишется откидная влево, затем – откидная вправо: 林.
- 3) Иероглиф пишется сверху вниз: 家.
- 4) Иероглиф пишется слева направо: 叫.
- 5) Сначала пишется центральная черта, затем – боковые (если иероглиф симметричен): 小.
- 6) Сначала пишется внешний контур иероглифа, затем – черты, которые находятся внутри этого контура: 日.
- 7) Нижняя горизонтальная (закрывающая внешний контур) пишется в последнюю очередь: 国.

Дополнительные правила написания черт в иероглифах

- 1) Точка, расположенная сверху или в левой части иероглифа, пишется в первую очередь: 衣, 为.
- 2) Точка, расположенная внизу или в правой части иероглифа, пишется в последнюю очередь: 发, 瓦.
- 3) Если в иероглифе есть внешний контур, закрывающий иероглиф сверху и слева или сверху и справа, то сначала пишется внешний контур, а затем – черты, которые находятся внутри этого контура: 厅, 司.
- 4) Если в иероглифе есть внешний контур, закрывающий иероглиф снизу и справа (графемы «продвигаться вперёд» или «быстро идти»), то сначала пишутся элементы, находящиеся внутри и справа, а затем – внешний контур, представленный графемами «продвигаться вперёд» или «быстро идти»: 远, 建.
- 5) Если в иероглифе есть внешний контур, закрывающий иероглиф слева снизу и справа, то сначала пишутся элементы, находящиеся внутри, а затем – внешний контур: 凶, 画.
- 6) Если в иероглифе есть внешний контур, закрывающий иероглиф слева сверху и справа, то сначала пишется внешний контур, а затем – элементы, находящиеся внутри: 同, 用.
- 7) Если в иероглифе есть внешний контур, закрывающий иероглиф сверху слева и снизу, то сначала пишется верхняя горизонтальная черта, затем – элементы, находящиеся внутри, в последнюю очередь пишется черта вертикальная ломаная с горизонтальной, закрывающая внешний контур: 医, 巨.

Учитель может самостоятельно определять последовательность, время и способы презентации правил, связанных с порядком черт. При объяснении правил написания иероглифов китайского языка учителю рекомендуется использовать иероглифы из ранее изученных слов.

Базовые правила написания черт в китайских иероглифах урока изложены в разделе «Приложения» учебника.

Структура китайских иероглифов

По своей структуре китайские иероглифы бывают *простыми* и *сложными*.

Простые иероглифы нельзя разделить на составляющие элементы (ключи и фонетики), они состоят только из отдельных черт. Простые иероглифы в свою очередь могут являться составными частями сложных иероглифов (ключами или фонетиками). Простые иероглифы относятся к иероглифам изобразительной категории (象形字), которые также называют пиктограммами или к иероглифам указательной категории (指事字), которые также называют символами или иероглифами-символами.

Примеры простых иероглифов: 人, 田, 牛, 水, 木, 未, 刀.

Сложные иероглифы состоят из двух и более элементов (ключей, фонетиков и просто отдельных черт). Составные части сложных иероглифов называются *Составными элементами иероглифов* (китайский термин 部件).

Составной элемент иероглифа (китайский термин 部件) также называют графемой или корневым иероглифом (китайский термин 字根), базовым иероглифом (китайский термин 字元) или графическим элементом (китайский термин 字素).

Графемы или элементы иероглифов являются базовыми составными частями, из которых формируются сложные иероглифы. Графема является неким промежуточным элементом между чертой и иероглифом. Это устойчивое сочетание черт.

Для того чтобы понять значение иероглифа, увидеть его структуру и научиться его писать, иероглиф нужно разделить на составные элементы – **графемы**. Традиционно составной элемент иероглифа – графема – это отдельный простой иероглиф, имеющий своё значение и чтение. Некоторые графемы указывают на значение сложного иероглифа, некоторые – на его чтение. Графемы, указывающие на значение иероглифа, называются ключами, графемы, указывающие на чтение иероглифа, называются фонетиками. То есть ключи помогают нам догадаться о значении иероглифа, фонетики – о его чтении. С течением времени значение и внешний вид многих иероглифов значительно изменились. Исторически обусловленные изменения, а также появление упрощённых иероглифов, которые используются в континентальном Китае и которые мы изучаем, привели к тому, что понять этимологию и чтение многих иероглифов по внешнему виду стало практически невозможно. В данной книге при презентации иероглифов приводится разбор иероглифов на составные элементы (ключи и фонетики), объясняется значение каждого из элементов, при необходимости презентуется этимологическое значение и внешний вид иероглифа или его элемента в традиционном написании.

Классификация китайских иероглифов: шесть категорий иероглифов (六书)

По своей структуре китайские иероглифы традиционно делятся на шесть категорий: иероглифы изобразительной категории (пиктограммы), иероглифы указательной категории (иероглифы-указатели), идеограммы, фоноидеограммы, видоизменённые иероглифы (производные иероглифы), заимствованные иероглифы (фонетически заимствованные иероглифы или ребусы). Базовыми категориями считаются первые четыре. Изначально данная классификация была представлена в словаре «Шо вэньцзецзы» (说文解字), авто-

ром которого является учёный династии Хань Сюй Шэнь (许慎). Словарь «Шовэньцзецзы» актуален и по сей день.

Шесть категорий иероглифов:

1. ***Иероглифы изобразительной категории или пиктограммы (象形字)*** – изначально представляли собой рисунки, схематично отображающие изображение предметов. Постепенно рисунки всё более и более схематизировались и приняли современный вид. Примеры: 日, 月, 山, 川, 人, 羊, 马, 牛.

2. ***Иероглифы указательной категории или иероглифы-указатели (指事字)*** – не являются полноценным изображением предмета, а изображают предмет символически, также могут символически указывать на часть предмета, изображённого рисунком. Примеры: 上, 下, 刀, 亦, 高.

3. ***Идеограммы (会议字)*** – иероглифы, образованные из двух и более элементов, каждый из которых указывает на значение иероглифа. Примеры: 体, 吹, 伍, 什, 泪, 思, 娶, 封.

4. ***Фоноидеограммы (形声字)*** – иероглифы, образованные из двух и более элементов, некоторые из которых указывают на значение иероглифа (ключ), а некоторые на звучание (фонетик). Примеры: 场, 柳, 语, 论, 轮, 转, 排, 打.

5. ***Видоизменённые или производные иероглифы (转注字)*** – иероглифы, образованные путём изменения написания исходного иероглифа, при этом новый иероглиф приобретает новое значение, которое может быть связано со значением исходного иероглифа. Примеры: 止, 武.

6. ***Заемствованные иероглифы (假借字)*** – иероглифы, образованные путём изменения звучания исходного иероглифа, при этом новый иероглиф приобретает новое значение. Звучание нового иероглифа и исходного могут полностью совпадать, написание исходного иероглифа и нового полностью совпадает. Примеры: 西, 之, 亦, 其, 而.

При объяснении сложных иероглифов необходимо обращать внимание на идеограммы и фоноидеограммы, на то, какой элемент иероглифа является ***ключом*** или ***детерминативом***, а какой – ***фонетиком***.

Контроль и коррекция полученных фонетических знаний, умений и навыков

В заключение краткого вводного курса рекомендуется провести небольшую проверочную работу, которая позволила бы выявить степень усвоения обучающимися фонетического и иероглифического материала, сформированность начальных слухопроизносительных навыков, навыков аудирования, чтения и написания лексических единиц в транскрипции *пиньинь*, а также основ иероглифического письма.

Форма контроля может быть избрана учителем по своему усмотрению. В частности, может быть рекомендован фонетический диктант, тестовые задания на постановку тонов над слогами, коррекцию ошибок, заполнение пропусков, задания, нацеленные на определение ошибок в написании черт иероглифов, порядке черт, проверку наименования черт и простейших графем и т. д.

ПОУРОЧНЫЕ РАЗРАБОТКИ

РАЗДЕЛ 1. ДАВАЙТЕ ПОЗНАКОМИМСЯ

我们认识一下儿

О разделе

Данный раздел включает в себя пять уроков. Основной целью раздела является – помочь обучающимся на элементарном уровне осуществлять общение в рамках школьной среды: здороваться, благодарить и прощаться, а также сообщать краткую информацию о себе и выяснять информацию о других людях.

Главным героем ситуаций, описываемых в данном разделе, является новый ученик в классе – Ван Цзямин. Он знакомится с одноклассниками и учителями, активно участвует в жизни школы, обсуждает различные ситуации со своими новыми друзьями – с учительницей Линь и с одноклассниками Мэри и Женей.

В процессе изучения уроков раздела ученики узнают наиболее часто используемые в бытовом общении фразы китайского языка, а также познакомятся с культурой Китая, жизненными привычками и обычаями китайцев.

Рекомендации учителю

Учителю рекомендуется в процессе обучения школьников осуществлять коммуникации в рамках школьного дискурса, использовать графические материалы, представленные в данном разделе и иллюстрирующие различные ситуации общения. Также необходимо организовать практическую деятельность обучающихся по освоению произношения, чтения, написания и употребления новых слов и выражений в иероглифической форме и в латинизированной фонетической транскрипции **пиньинь**.

Урок 1. 你好!

Привет!

Цели урока

1. Научить школьников употреблению наиболее распространённых этикетных формул приветствия.
2. Сформировать у обучающихся представление о фонетической транскрипции **пиньинь** и системе тонов китайского языка; обучить артикуляции некоторых звуков китайского языка, их правильной записи при помощи транскрипции **пиньинь**; научить произношению некоторых слогов китайского языка во всех четырёх тонах.
3. Познакомить обучающихся с общими понятиями китайской иероглифики и базовой структурой китайских иероглифов.

Задачи и содержание урока

✚ Формирование коммуникативной компетенции:

- фразы для приветствия одноклассников и учителей;
- выражения, необходимые для общения на занятии.

✚ Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):

- приветственные фразы;
- суффикс множественного числа «[l]».

✚ Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы, средства наглядности):

- простые финалы (представленные одним гласным);
- система тонов в китайском языке;
- сочетания звуков, тональная система и ритмическое членение китайских предложений;
- слоги с нулевой инициальнойю;
- песенка о китайской фонетической транскрипции *пиньинь*.

✚ Формирование иероглифической компетенции:

- базовые типы китайских иероглифов;
- структура китайских иероглифов;
- основные графемы и ключи в новых иероглифах урока.

✚ Формирование социокультурной компетенции:

- культура приветствия;
- дополнительный материал «Фразы приветствия в китайском языке».

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».*
2. *Презентация и семантизация новых слов и фраз для общения на уроке.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Работа с песней урока.*
9. *Практическая деятельность.*
10. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
11. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Формирование коммуникативной компетенции

Начинать работу над материалами данного урока рекомендуется после изучения вводного курса, посвящённого основам китайской культуры, фонетического алфавита китайского языка *пиньинь* и иероглифики.

Основная тема данного урока – приветствие, ключевая фраза – «你好!». Для усвоения форм приветствия, используемых в различных ситуациях общения, рекомендуется предложить обучающимся поприветствовать друг друга, используя фразы:

老师好! 同学 + (имя ученика) + 好!

老师 + 们 + 好! 同学 + 们 + 好!

При презентации данных форм приветствия акцент необходимо делать не на грамматической структуре фраз, а на ситуации, в которых они употребляются. Например, для того, чтобы поприветствовать группу учеников перед уроком, учитель использует фразу «同学们好!».

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентировано практическое групповое упражнение «nǐ hǎo!», предусмотренное в данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование фонетической компетенции

В данном и последующих уроках содержится теоретический материал о фонетической транскрипции пиньинь, системе тонов и различные упражнения, направленные на развитие адекватного слухового восприятия китайской речи, корректного произношения и грамотной записи информации в транскрипции пиньинь. Школьники будут более ответственно относиться к выполнению большого количества фонетических упражнений, которые не всегда носят коммуникативный и развлекательный характер, если будут чётко осознавать цель их выполнения. Учителю необходимо следить за тем, чтобы обучающиеся записывали в транскрипции пиньинь каждое новое слово, при его использовании обращали внимание на произношение и отработывали каждый отдельный звук. Кроме того, следует обращать внимание на то, насколько верно ученики записывают транскрипцией пиньинь звуки китайского языка, а также насколько они усвоили правила сочетания инициалей и финалей китайского языка и постановки знака тона над гласным звуком.

При презентации той или иной инициали и финали необходимо рассказывать школьникам обо всех возможных сочетаниях, а также обращать внимание на несуществующие в китайском языке сочетания.

В процессе обучения фонетике китайского языка в распоряжении учителя имеются не только материалы учебника, но также упражнения в рабочей тетради, аудиозаписи и рекомендации в данном методическом пособии (во вводно-фонетическом курсе и поурочных комментариях), которые призваны служить полноценной методической базой для организации качественного учебного процесса и эффективного достижения учебных результатов.

(1) Артикуляция шести простых финалей

В рамках данного урока учителю рекомендуется организовать закрепление темы произношения и артикуляции простых финалей (представленных одним гласным). Кроме материалов учебника, педагог также может активно привлекать методические материалы вводно-фонетического курса.

(2) Тоны в китайском языке

Для закрепления темы тональных особенностей китайского языка, рекомендуется использовать материалы вводно-фонетического курса.

При объяснении тонов необходимо обращать внимание на следующие характеристики тонов: высота тона (высокий, низкий, средний) и тональный рисунок (восходящий, нисходящий, ровный). Отдельно ученикам следует напомнить особенности чтения и записи слогов в лёгком тоне.

(3) Правила записи и чтения слогов с нулевой инициальной

При закреплении темы транскрипции слогов, в которых отсутствует начальный согласный звук, рекомендуется обращать внимание обучающихся на то, что в слогe *уи* две точки над финалью *и* не ставятся. При этом стоит напомнить, что при чтении слогов с нулевой инициальной начальные звуки произносятся более напряжённо.

(4) Чтение двусложных слов и сочетаний («你好»)

В данном предложении оба слова читаются как единое смысловое и фонетическое целое, постановка паузы между словами недопустима.

В соответствии с правилами позиционных изменений тона, под влиянием слога «好», который читается третьим тоном, слог «你» меняет свой этимологический третий тон и читается вторым тоном.

Песня о китайской фонетической транскрипции пиньинь

Песня включает в себя все звуки китайского алфавита и помогает обучающимся отрабатывать артикуляцию звуков. Рекомендуется сначала прослушать песню, а затем спеть её вместе с учениками. При исполнении песни необходимо обращать внимание на то, чтобы ученики правильно произносили все звуки китайского языка, не заменяли их звуками русского или английского языков.

Практическая деятельность

Выполнение упражнения «nǐ hǎo!» из рубрики «Учимся вместе», направленного на закрепление навыков произношения и записи приветственных фраз (инструкция дана в учебнике).

Формирование иероглифической компетенции

При объяснении иероглифов Урока 1 необходимо обратить внимание учащихся на то, что иероглифы состоят из графем, а графемы – из черт. Черта – это линия, проведённая без отрыва руки. Иероглифы могут быть простыми (состоящими из графем) и сложными (состоящими из нескольких графем или сочетания черт и графем). Одна из графем в сложном иероглифе (идеограмме или фоноидеограмме) является ключом и определяет смысл данного иероглифа, указывая на область его применения. Ключом нередко бывает первая черта. Иероглифы пишутся в следующей последовательности: слева направо; сверху вниз; сначала внешний контур, потом внутренний; нижняя горизонтальная, закрывающая внешний контур, пишется в последнюю очередь.

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле данного урока рассматриваются формы и этикетные нормы приветствия в Китае и в России. Учителю необходимо делать акцент на использование сравнительного подхода при изучении материала данной рубрики. Изучение материала на вопросно-ответной основе, построение сравнительных таблиц, обсуждение в парах и малых группах с применением данного подхода позволяет развивать у обучающихся аналитическое мышление, умение находить сходство и различия в культурах двух стран и выстраивать оптимальную стратегию поведения в ситуации межкультурного взаимодействия.

В качестве дополнительного материала (в том числе раздаточного) для изучения данной темы учителем может быть привлечён следующий страноведческий текст:

中国人的问候语 Фразы приветствия в китайском языке

Китайцы при встрече обычно говорят друг другу «Здравствуй!» (你好). Это наиболее часто встречающееся китайское приветствие, которое допустимо использовать в любое время дня и независимо от того, встречаете ли вы человека в первый раз или же он ваш старый друг. Иногда утром или вечером китайцы также употребляют такие приветствия, как: «Доброе утро!» (早上好!) или «Добрый вечер!» (晚上好!), но в бытовой повседневной речи они всё же используются достаточно редко. Когда китайцы говорят «Здравствуйте!» (您好!), они выражают уважение, приветствуя пожилого человека, старшего по возрасту или более высокого по статусу/положению. «Здравствуйте, учитель!» (老师好!) – это особое приветствие, применимое только для использования студентами по отношению к учителю.

В китайском языке есть одно приветствие, которое многим иностранцам кажется непривычным и достаточно забавным: китайцы при встрече часто используют фразу «Ты поел?» (吃了吗?) в качестве приветствия. Собеседник может ответить «Поел» (吃了) или «Ещё не ел» (没有). Важно отметить, что данная фраза не всегда уместна, она обычно используется при встрече с другом или знакомым до или после обычного времени завтрака, обеда или ужина. Это приветствие в наши дни используется всё реже и реже.

В китайском языке также допустимо использовать фразу «Куда ты идёшь?» (你去哪儿?) в качестве приветствия. Она употребляется при встрече друга или знакомого на улице. В ответ собеседник может ответить «Я иду прогуляться» (我出去) или (出去一下) и т. д. На данный вопрос совсем не обязательно давать подробный ответ, так как вопрос «Куда ты идёшь?» (你去哪儿?) в данной ситуации общения совсем не подразумевает, что собеседник ожидает услышать подробный ответ, это всего лишь способ приветствия.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 мин.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Фраза «你好!»

«你好» – наиболее распространённая форма приветствия в китайском языке. Данная форма приветствия является универсальной, используется в любое время суток, и для приветствия как знакомых, так и не знакомых людей.

В данном предложении «你» является подлежащим, а «好» – качественным сказуемым.

«你» – личное местоимение второго лица, указывает на собеседника. На русский язык переводится словом «ты». В отличие от русского языка местоимение «你» является более вежливым, чем русское «ты» и может быть использовано также для обращения к незнакомому человеку примерно одного возраста с собеседником или немного старше.

В предложении личное местоимение «你» может выступать в роли подлежащего, дополнения, определения.

Примеры:

你好! (подлежащее)

老师非常喜欢你。(дополнение)

这是你的书。(определение)

(2) Форма приветствия «老师好!»

Данная форма приветствия обычно используется при коммуникации в учебных заведениях. Когда учитель входит в класс, студенты, как правило, сначала обращаются к учителю, используя слова «老师» или «(王) 老师» (фамилия учителя + социальный статус), а затем здороваются с ним, используя слово «好» или «您好».

(3) Суффикс множественного числа 们

Суффикс «们» используется для выражения множественного числа, занимает позицию после существительного, называющего человека, или после личного местоимения. Суффикс «们» не может использоваться самостоятельно, не является отдельным словом, всегда присоединяется к какому-либо слову и образует с ним единое целое.

Примеры:

同学们

老师们

朋友们

Слова с суффиксом «们» в предложении могут выступать в роли подлежащего, дополнения, определения.

Примеры:

同学们好! (подлежащее)

我爱你们。(дополнение)

这是学生们的劳动成果。(определение)

Использование суффикса «们» для выражения множественного числа не является обязательным. Кроме того, суффикс не может использоваться в предложениях, где указывается точное или приблизительное количество предметов.

Примеры:

我们班有三十个学生。
我有很多好朋友。

Фразы «五个同学们», «同学们很多» являются неправильными.

Урок 2. 我是王家明

Меня зовут Ван Цзямин

Цели урока

1. Закрепить умение приветствовать одноклассников, учителей, научить приветствовать других людей.
2. Сформировать навык вступления в коммуникацию, представления себя и других.
3. Закрепить навыки артикуляции и написания согласных (*b, p, m, f, d, t, n, l*) и гласных (*a, o, e, i, u, ü*) звуков китайского языка, чтения тонированных слогов фонетического алфавита пиньинь, содержащих данные звуки.
4. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока.

Задачи и содержание урока

- ✚ Формирование коммуникативной компетенции:
 - фразы, используемые для приветствия, представления себя и других людей;
 - выражения, необходимые для общения на занятии.
- ✚ Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):
 - личные местоимения «我», «你», «他/她»;
 - предложение с простым глагольным сказуемым;
 - коммуникативная функция предложений «我是……» и «我叫……».
- ✚ Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы, средства наглядности):
 - инициалы, представленные согласными звуками *b, p, m, f, d, t, n, l*;
 - слоги с простыми финалями *a, o, e, i, u, ü*;
 - упражнение на понимание прослушанного, аудирование;
 - упражнения на различение звуков (фонетические упражнения).
 - практика чтения: сочетание инициалей *b, p, m, f, d, t, n, l* с финалями *a, o, e, i, u, ü*.
- ✚ Формирование иероглифической компетенции:
 - структура китайских иероглифов урока;
 - основные графемы и ключи в новых иероглифах урока.
- ✚ Формирование социокультурной компетенции:
 - фамилии и имена;
 - дополнительный материал «Китайские имена и фамилии».

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».*
2. *Презентация и семантизация новых слов и фраз для общения на уроке.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Практическая деятельность.*
9. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
10. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Основная тема текста данного урока «представление себя и других людей», ключевые фразы – «我是……» и «我叫……».

Фраза «我叫……» используется обычно в разговорной речи для представления себя, а именно для сообщения своего имени, переводится на русский язык словами «меня зовут...».

Фраза «他 / 她是……» используется, как правило, для представления другого человека, переводится на русский язык словами «он/она + имя или социальный статус» или «это + имя или социальный статус».

Обучающимся также необходимо объяснить ситуативное употребление и коммуникативные функции данных фраз, а также предложить им отработать употребление данных фраз в различных ситуациях общения. При объяснении акцент следует делать на коммуникативную функцию, а не на грамматическую структуру.

Мини-диалоги, составляемые ребятами, помимо фраз, презентующих себя и друзей, должны также включать фразы приветствия, например, «你好! » «同学们好! » «老师好».

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентирована музыкальная игра «Привет!» и игра «Китайское имя», представленные в данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование фонетической компетенции

(1) Артикуляция инициалей, представленных согласными звуками *b, p, m, f, d, t, n, l*

В данном уроке рекомендуется закрепить навыки чтения и записи инициалей, представленных согласными звуками *b, p, m, f, d, t, n, l*. Кроме материалов учебника, педагог может использовать справочную информацию из вводно-фонетического курса книги для учителя.

(2) Чтение двусложных слов и сочетаний

Изучаемый в уроке суффикс «[ㄛ]» всегда произносится лёгким или нулевым тоном.

В слове «玛丽» (Mǎlì) оба слога читаются как единое смысловое и фонетическое целое, постановка паузы между слогами недопустима. Третий тон в слоге «mǎ» реализуется лишь наполовину, в нём отсутствует подъём вверх (ровный третий тон), так как за ним следует слог не третьего тона.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»

nǐ, tā, pà, mǎ, lì, de, nù, lǐ.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на развитие умений чтения вслух»

bā, pù, dé, dí, mó, ró, fú, nà, lá, nǐ, ní, lù.

Формирование иероглифической компетенции

В процессе изучения первых двух уроков данного раздела необходимо сформировать у учеников понимание того, что такое иероглиф в китайском языке, закрепить знания о структуре китайских иероглифов, а также о том, чем иероглифическая письменность отличается от звуко-буквенной письменности, используемой в русском языке. Школьники должны отчётливо понимать, что иероглиф – единая целостная единица языка, заключающая в себе значение и имеющая определённую звуковую оболочку, и то, что она может одновременно являться и слогом, и фонемой, и морфемой. Учитель может подготовить комплекс тренировочных упражнений для проверки теоретических знаний обучающихся.

Кроме того, в рамках урока изучаются новые иероглифы и закрепляются знания основных черт китайской иероглифики с использованием материалов учебника, рабочей тетради и вводно-фонетического курса книги для учителя.

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле данного урока рассматриваются традиции формирования фамилий и имён в китайской и российской культурах, представлено написание наиболее популярных фамилий в Китае и России.

В качестве дополнительного материала для изучения данного вопроса педагог может использовать следующий страноведческий текст:

中国人的姓名 Китайские имена и фамилии

Китайские имена состоят из двух частей, сначала обозначается фамилия, затем – имя. Например, имя Ван Цзямин говорит о том, что фамилия человека Ван, а само имя – Цзямин. К нему можно обратиться, используя полное имя – Ван Цзямин, а также можно называть его только по имени – Цзямин, однако это будет означать, что ваши отношения довольно близкие. Обращение «Сяо Ван» говорит о том, что называющий его так человек старше и хочет проявить доброту.

В китайском языке очень много имён. Согласно статистическим данным, в Древнем Китае насчитывалось порядка 22 000 имён. В современном Китае – порядка 3500, но самых популярных имён всего около сотни. Происхождение большинства китайских имён и фамилий легко можно проследить. Так, например, фамилия «Цзи» (姬), вероятно, восходит к временам династии Чжоу. Многие китайские имена так же несут в себе определённую смысловую нагрузку. Например, имя Чжюань (志远) значит «стремящийся вдаль», имя Мейюнь (美云) значит «прекрасное облако». Данные имена отражают надежды родителей на то, что их ребёнок будет обладать большими амбициями или же будет такой же красивой, как облачко. Китайцы называют детей таким образом, потому что верят в судьбоносное значение имени и вместе с именем надеются дать ребёнку здоровье, красоту, счастье и перспективы на будущее.

Практическая деятельность

После выполнения упражнений урока учитель может организовать игры, описанные ниже.

1. Музыкальная игра «Привет!»

А: 你好， 我叫.....。

В: 你好， 我叫.....。

Школьники выстраиваются таким образом, чтобы образовалось два больших круга – внешний и внутренний. Затем оба круга движутся в противоположном направлении. Учитель включает музыку, пока играет музыка, ребята продолжают движение. В определённый момент учитель выключает музыку, и школьники останавливаются. После этого каждый из ребят внешнего круга должен представиться и поздороваться с ближайшим к нему одноклассником из внутреннего круга, используя фразы «你好， 我叫.....。» «你好， 我是.....». Школьник из внутреннего круга также должен представиться и поздороваться в ответ. Данное упражнение не только предоставляет школьникам возможность немного подвигаться, но и способствует развитию у учеников интереса к китайскому языку и учебному процессу. Во время реализации данной игры учителю следует обращать внимание на реакцию школьников для того, чтобы понять, насколько им интересно выполнять подобные виды деятельности и стоит ли продолжать организовывать игры такого рода. Рекомендуется повторить данную игру не более двух раз, чтобы ребята не утратили к ней интерес.

2. Игра «Китайское имя»

Учитель записывает на доске распространённые китайские женские и мужские имена и объясняет ребятам их значения. Затем ученики должны догадаться, какие из представленных имён являются мужскими, а какие – женскими. После этого каждый

школьник выбирает или придумывает себе китайское имя, которое в дальнейшем может быть использовано для общения на занятиях.

После выполнения данного задания можно ещё раз провести игру «Привет!», только в этот раз ребята должны сообщать друг другу свои китайские имена.

Данная игра способствует развитию у учеников интереса к китайским именам и культуре в целом.

Учителю рекомендуется заранее подготовить список наиболее распространённых китайских имён. Базовая информация о китайских именах и фамилиях содержится в лингвострановедческом модуле данного урока.

3. Делаем китайскую вертушку

Учителю предлагается вместе с обучающимися изготовить популярную китайскую игрушку – вертушку. Инструкции по изготовлению содержатся в Приложении 1 к учебнику.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 мин.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Личные местоимения в китайском языке

Местоимения указывают на предмет, но не называют его, употребляются вместо того или иного существительного или прилагательного. Замещают название того или иного предмета.

В зависимости от значения и коммуникативной функции местоимения бывают трёх типов: личные местоимения, указательные местоимения, вопросительные местоимения.

Личные местоимения указывают на лицо, о котором идёт речь. В предложении личные местоимения могут выступать в роли подлежащего, дополнения, определения.

Ниже предлагается таблица личных местоимений китайского языка. Учитель самостоятельно определяет, какие местоимения необходимо презентовать ученикам на данном этапе. В последующих уроках тема личных местоимений в китайском языке будет раскрыта подробнее.

	Единственное число	Множественное число
1-е лицо	我	我们
2-е лицо	你, 您	你们
3-е лицо	他, 她, 它	他们, 她们, 它们

В китайском языке существует ряд особых местоимений, таких, как «自己» и «大家». О них будет рассказано подробнее в дальнейших уроках.

(2) Предложения с глагольным сказуемым в китайском языке

В предложениях с глагольным сказуемым в роли сказуемого выступает глагол. Предложения с глагольным сказуемым используются для сообщения информации и опи-

сания действий или состояний людей или предметов, мысленной деятельности людей, изменениях ситуации и т. д.

В предложении «我叫王家明» слово «叫» является сказуемым, выраженным глаголом. В предложении «我是老师» роль глагольного сказуемого играет глагол «是».

В китайском языке существует множество типов глагольного сказуемого. В последующих уроках тема предложений с глагольным сказуемым в китайском языке будет раскрыта более подробно.

(3) Коммуникативная функция предложений «我是……» и «我叫……»

Предложения «我是……» и «我叫……» используются для сообщения информации о себе, однако они употребляются в различных коммуникативных ситуациях.

Предложение «我叫……» служит для ответа на вопрос «你叫什么名字?», используется для сообщения своего имени в ситуации, когда собеседнику уже известна определённая информация о говорящем. Например, в соответствии с содержанием диалога первого урока, когда Ван Цзямин встречается с Димаом, они уже оба знают, что являются студентами одной и той же школы, однако не знают имён друг друга, поэтому при знакомстве используют фразу «我叫……». Фраза с глаголом «叫» используется для выяснения имени и фамилии собеседника. Например,

他（她）叫什么名字？

那位女同学叫什么名字？

Предложение «我是……» служит для ответа на вопросы «你是谁?» или «你是做什么的?» и, как правило, используется для сообщения информации о социальном статусе или профессии. Предложение «我是……» может быть использовано для сообщения имени в ситуации, когда собеседнику известно, что человек с таким именем есть в его окружении, однако он не знает точно, кому принадлежит данное имя, акцент делается на то, что именно этот человек носит это имя, а не другой. Например, в диалоге данного урока, в ситуации, когда Ван Цзямин сообщает учителю своё имя, учитель заранее знает, что у него в группе появился новенький студент Ван Цзямин, однако не знает точно, кто именно является Ван Цзямином. Поэтому в данной ситуации уместно использовать фразу «我是……». В ситуации, когда человек звонит кому-нибудь на домашний телефон, также уместно использовать предложение «我叫……», так как члены семьи, куда этот человек звонит, вероятно, уже знакомы с ним и знают его имя, однако не знают, что в этот раз звонит именно этот человек. В ситуации первого знакомства с собеседником сначала, как правило, сообщают свой социальный статус или профессию, используя фразу «我是……», а затем – свое имя, используя фразу «我叫……».

Учитель может попросить ребят придумать и описать ещё несколько ситуаций, в которых могут быть использованы предложения «我是……» и «我叫……».

Урок 3. 谢谢!

Спасибо!

Цели урока

1. Научить языковыми средствами выражать благодарность, а также отвечать на благодарность других людей.
2. Познакомить обучающихся со способами прощания друг с другом языковыми средствами китайского языка.
3. Научить узнавать имя собеседника.
4. Закрепить навыки артикуляции и написания согласных (*g, k, h*) и сочетания гласных звуков (*ai, ei, ao, ou*), чтения тонированных слогов фонетического алфавита пиньинь, содержащих данные звуки.
5. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока.

Задачи и содержание урока

Формирование коммуникативной компетенции:

- выражение благодарности другим людям и ответ на благодарность;
- языковые средства, используемые для выяснения имени собеседника;
- фразы, употребляемые при прощании;
- выражения, необходимые для общения на занятии.

Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):

- вопросительные местоимения в китайском языке;
- вопросительное местоимение «什么»;
- фраза «再见».

Формирование фонетической компетенции (фонетический материал, средства наглядности):

- инициалы, представленные согласными звуками *g, k, h*;
- сложные финалы, представленные дифтонгами *ai, ei, ao, ou*;
- упражнение на понимание прослушанного, аудирование;
- упражнения на различение звуков (фонетические упражнения).
- практика чтения: сочетание инициалей *d, t, n, l* с финалями *a, o, e ai, ei, ao, ou*.

Формирование иероглифической компетенции:

- новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;
- основные стили китайской каллиграфии;
- некоторые элементарные черты китайской каллиграфии: «丶» (точка или точка вправо), «一» (горизонтальная), «丨» (вертикальная);
- упражнения, предполагающие распознавание знакомых черт в иероглифах, а также практику написания некоторых черт иероглифов.

Формирование социокультурной компетенции:

– выражение благодарности.

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».*
2. *Презентация и семантизация новых слов и фраз для общения на уроке.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Практическая деятельность.*
9. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
10. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Начиная с данного урока при планировании занятий необходимо закладывать время на отработку иероглифического материала. Презентацию иероглифического материала, а также практические упражнения, направленные на узнавание и прописывание иероглифов, рекомендуется организовывать в игровой форме, что будет способствовать развитию у школьников интереса к китайским иероглифам.

Формирование фонетической компетенции у школьников также является одной из основных целей на начальном этапе обучения китайскому языку, поэтому выполнению различного рода фонетических упражнений также надо уделять достаточное количество времени, что также необходимо учитывать при планировании занятий.

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Для удобства презентации и закрепления языкового материала, содержащегося в текстах урока, каждый текст рекомендуется делить на части, представляющие собой вопросно-ответные мини-диалоги. При презентации, обсуждении и отработке каждого из мини-диалогов необходимо обращать внимание на коммуникативную функцию каждой из фраз, а также на грамматическую структуру каждой из фраз.

После презентации материала и прочтения текста уроков учителю рекомендуется просить учеников составить вопросно-ответные мини-диалоги на основе текстов урока, изменяя лишь лексическое содержание диалогов, коммуникативная функция и грамматическая структура мини-диалогов должна оставаться такой же, как в текстах уроков.

Текст данного урока представляет собой три вопросно-ответных мини-диалога, соответствующих различным ситуациям общения.

- 1) Учитель уронил на пол книгу, Цзямин помог ему её поднять. Учитель благодарит Цзямина за помощь, Цзямин вежливо отвечает на благодарность.
- 2) Учитель спрашивает у студента его имя, студент отвечает. (Ситуация общения, целью которой является узнать имя собеседника).
- 3) Ситуация, в которой обе стороны прощаются друг с другом.

Основной целью данного урока является научить школьников решать коммуникативные задачи, возникающие в описанных выше ситуациях общения, а именно научиться выражать благодарность и отвечать на неё, узнавать имя собеседника и сообщать своё, прощаться.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентированы игры «Знакомимся с новыми друзьями», «Знакомство» и «Угадай, кто я?», предусмотренные в данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование фонетической компетенции

(1) Артикуляция инициалей, представленных заднеязычными согласными звуками *g, k, h*

В данном уроке рекомендуется закрепить следующие навыки чтения инициалей, представленных согласными звуками *g, k, h*. Кроме материалов учебника, педагог может использовать справочную информацию из вводно-фонетического курса книги для учителя.

(2) Сложные финалы, представленные дифтонгами *ai, ei, ao, ou*

При закреплении произношения и записи этих дифтонгов необходимо обратить внимание обучающихся на то, что дифтонг – это не два отдельных гласных звука, а один гласный звук, артикуляция которого подразумевает переход от одного гласного звукотипа к другому. Необходимо следить, чтобы ученики не произносили два отдельных гласных звука. При выполнении фонетических упражнений необходимо обращать внимание обучающихся на разницу в артикуляции согласных, гласных звуков и дифтонгов.

(3) Чтение двусложных слов и сочетаний

В представленных в уроке словах «谢谢» (xièxie), «客气» (kèqi), «什么» (shénme) второй слог произносится лёгким тоном.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»
你好 哥哥 老师 黑白 不喝 泰国

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на развитие умений чтения вслух»

gā, kē, lè, hú, lào, hòu, fà, pái, bào, dāi, táo, pōu, nèi, lòu.

Формирование иероглифической компетенции

В Уроке 3 рекомендуется расширить знания обучающихся об основных особенностях китайской каллиграфии и о стилях китайского письма. Следует выполнить упражне-

ния, предполагающие распознавание знакомых черт в иероглифах, а также практику написания некоторых черт иероглифов.

В данном уроке необходимо закрепить знание и технику написания трёх основных

черт: «» – точка или точка вправо, «» – горизонтальная, «» – вертикальная. Учитель на своё усмотрение может организовать повторение всех шести основных черт.

Обучающиеся должны знать названия черт и порядок их написания, уметь узнавать черты в иероглифах (уметь определять количество черт в графемах и иероглифах) и правильно писать их.

Презентацию иероглифического материала, а также практические упражнения, направленные на узнавание и прописывание иероглифов, рекомендуется организовывать в игровой форме, что будет способствовать развитию у школьников интереса к китайским иероглифам.

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле данного урока на базе текста рубрики «Изучаем культуры: Россия и Китай» рассматриваются принятые способы выражения в формальной и неформальной обстановке. После изучения основного страноведческого текста учитель может организовать обсуждение темы в группах или в парах.

Практическая деятельность

1. Игра «Знакомимся с новыми друзьями»

Данная игра направлена на закрепление знаний приветственных фраз и навыков самопредставления, а также развитие навыков быстрого реагирования на изменение ситуации. Инструкции к игре изложены в рубрике учебника «Учимся вместе».

2. Ролевая игра «Знакомство»

Ученики разбиваются на группы по 5–6 человек. Один человек из группы играет роль главы семьи, другой – роль ребёнка-школьника, остальные – одноклассники ребёнка. Ребёнок знакомит отца со своими одноклассниками, рассказывая о каждом из них. После выполнения упражнения, ученики меняются ролями. Каждый из учеников должен сыграть роль главы семьи и роль школьника.

3. Игра «Угадай, кто я?»

Одному из учеников завязывают глаза, в это время другие одноклассники поочередно представляются, используя фразу «你好，我是……». Одноклассники намеренно сообщают о себе неверную информацию, например называют имя известного человека или другого одноклассника (можно использовать китайские имена одноклассников). Участник игры, у которого завязаны глаза, по голосу должен догадаться, кем в действительности является говорящий, и сообщить об этом, используя фразу «你是……».

4. Фонетическая игра

Китайский язык обладает определённой чётко выраженной ритмической структурой. Кроме того, темп речи у носителей китайского языка намного быстрее, чем у носителей русского языка. Поэтому в процессе изучения данного урока рекомендуется организовать игру, способствующую развитию у школьников чувства ритма и быстрого темпа речи, которые необходимы при общении на китайском языке. Учитель отстукивает ритм (можно использовать барабан или просто стучать ладошкой по столу), постепенно увеличивая интенсивность ударов, ученики в темпе, заданном учителем, читают или рассказывают из-

вестный им текст на китайском языке. Данное упражнение рекомендуется повторять 4–5 раз.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Вопросительные местоимения в китайском языке

Вопросительные местоимения – часть речи, с помощью которой задаются специальные вопросы. В зависимости от содержания вопроса (от того, какую именно информацию необходимо выяснить), выбирается то или иное вопросительное местоимение.

В китайском языке существуют следующие вопросительные местоимения:

Содержание вопроса (значение слова, заменяемого вопросительным местоимением)	Вопросительные местоимения
Человек, предмет	谁, 什么, 哪
Место	哪里, 哪儿, 什么 (地方)
Время	什么 (时候)
Качество, состояние, способ, степень	怎么, 怎么样, 怎样
Количество	几, 多少

(2) Вопросительное местоимение «什么»

Вопросительное местоимение «什么» используется для того, чтобы выяснить, о каком предмете идёт речь. В предложении может выступать в роли подлежащего, дополнения или определения.

Примеры:

什么是 НЛЮ? (подлежащее)

你想吃什么? 他在做什么? (дополнение)

你叫什么名字? 你做什么工作? 你喜欢什么颜色? 你在看什么书? (определение)

Примечание: Выступая в роли определения, вопросительное местоимение «什么» образует единое смысловое целое с определяемым словом. Между вопросительным словом «什么» и определяемым словом использование определительного служебного слова «的» недопустимо.

(3) Фраза, используемая при прощании, -- «再见»

Фраза «再见» – наиболее распространённая форма прощания в китайском языке. Иероглиф «再» имеет значение «снова, ещё раз», иероглиф «见» – «видеться», т.е. данная

фраза выражает надежду на новую встречу и дословно переводится на русский язык «ещё увидимся», литературный перевод «до свидания».

Грамматически данная фраза состоит из обстоятельства, выраженного наречием «再» (снова, опять) и сказуемого, выраженного глаголом «见» (видеть).

В китайском языке также используются фразы прощания, выражающие намерение увидеть собеседника в конкретный отрезок времени, например завтра, утром и т. д. Грамматически данные фразы строятся следующим образом: обстоятельство времени, выраженное существительным со значением времени, + сказуемое, выраженное глаголом «见».

Примеры:

明天见 До завтра!

晚上见 До вечера!

下个星期见 До встречи на следующей неделе!

Урок 4. 她们是学生吗?

Они – учащиеся?

Цели урока

1. Научить школьников выяснять социальный статус собеседника.
2. Познакомить обучающихся со способами выражения согласия и несогласия на китайском языке.
3. Закрепить навыки артикуляции и написания согласных (*j, q, x*) и финалей (*ia, ie, iao, iou, ua, uo, uai, uei, üe*), чтения тонированных слогов фонетического алфавита пиньинь, содержащих данные звуки.
4. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока.

Задачи и содержание урока

-  Формирование коммуникативной компетенции:
 - языковые средства, используемые для выяснения социального статуса собеседника;
 - фразы, применяемые для выражения согласия и несогласия;
 - выражения, необходимые для общения на занятии.
-  Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):
 - общий вопрос в китайском языке (是非疑问句);
 - вопросительная частица «吗»;
 - отрицание (отрицательное наречие) «不».
-  Формирование фонетической компетенции и умений аудирования (аудиоматериалы, средства наглядности):
 - инициалы, представленные согласными звуками *j, q, x*;
 - сложные финалы с медиалами *i, u, ü*;
 - упражнения на понимание прослушанного, аудирование;

— упражнения на различение звуков (фонетические упражнения).

✚ Формирование иероглифической компетенции:

– новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;

– некоторые элементарные черты и иероглифы: «  » (откидная влево), «  » (наклонная вправо), «  » (горизонтальная с крючком);

– упражнения на распознавание знакомых черт в иероглифах, а также практику написания некоторых черт иероглифов.

✚ Формирование социокультурной компетенции:

– системы письменности;

– дополнительный материал «Происхождение китайских иероглифов».

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Опиши картинку».*
2. *Презентация и семантизация новых слов и фраз для общения на уроке.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Практическая деятельность.*
9. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
10. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

При планировании занятий в этом уроке необходимо закладывать время на отработку иероглифического материала. Презентацию иероглифического материала, а также практические упражнения, направленные на узнавание и прописывание иероглифов, рекомендуется организовывать в игровой форме, что будет способствовать развитию у школьников интереса к китайским иероглифам.

Формирование фонетической компетенции у школьников также является одной из основных целей на начальном этапе обучения китайскому языку, поэтому выполнению различного рода фонетических упражнений также надо уделять достаточное количество времени, что также необходимо учитывать при планировании занятий.

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Для удобства презентации и закрепления языкового материала, содержащегося в текстах урока, каждый текст рекомендуется делить на части, представляющие собой вопросно-ответные мини-диалоги. При презентации, обсуждении и отработке каждого из мини-диалогов, необходимо обращать внимание на коммуникативную функцию каждой из фраз, а также на грамматическую структуру каждой из фраз.

После презентации материала и прочтения текста уроков учителю рекомендуется просить учеников составить вопросно-ответные мини-диалоги на основе текстов урока, изменяя лишь лексическое содержание диалогов, коммуникативная функция и грамматическая структура мини-диалогов должна оставаться такой же, как в текстах уроков.

Текст данного урока представляет собой два вопросно-ответных мини-диалога. Каждый из диалогов содержит в себе общий вопрос в предложении с составным именным сказуемым «是……吗? ».

В первом мини-диалоге содержится вопрос «是学生吗? » ([Ты] студент?), на который даётся утвердительный ответ сначала в краткой форме «是» (да), а затем в полной форме «是学生» ([я] студент). При объяснении данного диалога необходимо обратить внимание учеников на то, что интонация вопросительного и утвердительного предложений в китайском языке различна.

Во втором мини-диалоге содержится вопрос «是老师吗? » ([ты] учитель?), на который дается отрицательный ответ сначала в краткой форме «不» (нет), затем в полной форме «不是老师» ([я] не учитель), а затем следует утвердительное предложение, в котором сообщается социальный статус «是校长» ([я] директор).

При работе с текстом урока, необходимо научить ребят:

- задавать общий вопрос;
- давать на него утвердительный ответ в краткой и полной формах;
- давать отрицательный ответ в краткой и полной формах;
- давать комментарии, содержащие в себе информацию о социальном статусе.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентирована коммуникативная игра «Читаем мысли», предусмотренная в данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование фонетической компетенции

Формирование фонетической компетенции у школьников также является одной из основных целей на начальном этапе обучения китайскому языку, поэтому выполнению различного рода фонетических упражнений также надо уделять достаточное количество времени, что также необходимо учитывать при планировании занятий.

(1) Артикуляция инициалей, представленных согласными звуками *j, q, x*

В данном уроке рекомендуется закрепить навыки чтения инициалей, представленных согласными звуками *j, q, x*. Кроме материалов учебника, педагог может использовать справочную информацию из вводно-фонетического курса книги для учителя.

(2) Сложные финалы с медиалами *i, u, ü*

(1) В процессе закрепления произношения и записи данных сложных финалей *ia, ie, iao, iou, ua, uo, uai, uei, üe* стоит обратить внимание на то, что в финалях с медиалью *i* или *u* и одним гласным (например, *ia ia*) основной акцент делается на гласный, который стоит после медиали, а остальные гласные будут безударными. Кроме того, необходимо напомнить обучающимся об особенностях транскрибирования сложных финалей *iou* и *uei* — при записи транскрипции слогаобразующий гласный редуцируется (*iu, ui*). Ещё одной особенностью записи слогов с этими финалями является то, что сочетаться с гласными *i* и *ü* могут только согласные *j, q, x*, а над финалью *ü* не ставится знак умлаута.

(3) Интонация китайского предложения

Изучаемые в данном уроке вопросительные предложения с общим вопросом произносятся с восходящей интонацией.

В вопросительных предложениях со специальным вопросом интонация ровная, на вопросительное слово делается интонационный акцент.

(4) Чтение двусложных слов и сочетаний

Если отрицательная частица «不» стоит перед слогом с четвёртым тоном, то «不» меняет тон и произносится вторым тоном.

Суффикс со значением множественного числа «们», например, в слове «他们», всегда читается лёгким тоном.

Вопросительная частица «吗» ставится в конце предложения и читается нулевым тоном. Интонация вопросительного предложения с частицей «吗» как правило, вопросительная, то есть восходящая, поднимающаяся вверх.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»
捷克 谢谢 客气 下雪 学校 教学

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на развитие умений чтения вслух»

qì, yóu, xié, hùi, fū, qī, jí, pǐ, jiào, xué, jiù, lóu.

Формирование иероглифической компетенции

Начиная с этого Урока 4, при планировании занятий необходимо закладывать время на отработку иероглифического материала. Презентацию иероглифического материала, а также практические упражнения, направленные на узнавание и прописывание иероглифов, рекомендуется организовывать в игровой форме, что будет способствовать развитию у школьников интереса к китайским иероглифам.

В данном уроке необходимо закрепить технику написания черт: «丿» (откидная влево), «㇇» (наклонная вправо), «㇏» (горизонтальная с крюком). Учитель на своё усмотрение может презентовать и другие черты.

Помимо материалов учебника (в том числе приложений), педагог может использовать справочные сведения из вводно-фонетического курса книги для учителя, а также рекомендуется привлекать медиаресурсы, визуальные средства обучения и компьютерные программы.

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле Урока 4 изучаются системы письменности Китая и России: китайские иероглифы как одна из старейших систем письма и российская буквенная письменность на основе азбуки. После прочтения основного страноведческого текста учитель может организовать обсуждение темы в группах или в парах.

В качестве дополнительного текста для углубления знаний по теме учителем может применяться следующий страноведческий материал.

仓颉造字 Происхождение китайских иероглифов

Откуда произошли иероглифы? Самые древние китайские иероглифы изначально были обычными зарисовками, которые выглядели как графические рисунки, после этого иероглифы превратились в полноценное [искусство] – иероглифику, которая является достоянием мудрости всего китайского народа. Тем не менее в Китае также распространена легенда о боге Цанце, у него четыре глаза, внутри которых горит золотой огонь. [Однажды] Цанце, взглядевшись в следы животных и птиц, был вдохновлён и создал иероглифы. Именно поэтому создание Цанце называют «иероглифами предков».

Практическая деятельность

Коммуникативная игра «Читаем мысли»

Групповая игра, направленная на развитие навыков устной и письменной речи, языковой догадки и интуиции. Основные инструкции к игре изложены в рубрике учебника «Учимся вместе».

Игра также может проводиться следующим образом. Обучающиеся играют в парах и записывают на листах бумаги имена знакомых им людей (например: учителей, одноклассников, актеров, родителей, директора и т. д.). Чем больше имён они напишут, тем интереснее будет играть. Затем один ученик загадывает любое имя из списка. Задача другого – догадаться, кого он загадал. Ученик, которому необходимо угадать человека, задает различные наводящие вопросы, используя формулу «是...吗? ». Его собеседник отвечает, используя формулировки «是, 他是...» или «不, 他不是...». После того, как загаданное имя становится известно, ребята меняются ролями. Побеждает тот, кто быстрее догадался, кого имеет в виду собеседник.

Если ребятам понравится игра «Читаем мысли», ее можно повторять при изучении последующих уроков, постепенно увеличивая сложность.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Общий вопрос в китайском языке (她们是学生吗?)

Для выражения общего вопроса в китайском языке в конце предложения следует поставить вопросительную частицу «吗».

Примеры:

你去商店吗?

他叫热尼亚吗?

你有汉语书吗?

Общий вопрос задается ко всему предложению целиком и требует утвердительного или отрицательного ответа. Ответ может быть дан в полной или краткой форме. Обычно при ответе на общий вопрос сначала используется краткая форма, затем говорится предложение в утвердительной или отрицательной форме. После отрицательного ответа может быть дано разъяснение в утвердительной форме. Краткая форма утвердительного ответа на общий вопрос обычно выражается словами «是», «对» или «有» (если в вопросе сказуемое выражено глаголом 有), краткая форма отрицательного ответа – словами «不» или «没有».

Примеры:

你是学生吗? — 是, 我是学生。

他教汉语吗? — 不, 他不教汉语, 他教日语。

На данном этапе ученикам необходимо объяснять только варианты ответов с использованием «是» и «对». Ситуации, в которых на общий вопрос уместно ответить «有/没有» будут описаны в последующих уроках.

(2) Отрицательная частица «不» (他不是老师。)

Отрицание (отрицательное наречие) «不» используется для выражения отрицания к действиям, состояниям или ситуации целиком, а также для выражения субъективного нежелания совершать то или иное действие. При описании состояний, ситуаций, вещей или предметов выражает отсутствие того или иного признака или качества.

Отрицание (отрицательное наречие) «不» в предложении занимает позицию перед сказуемым. Может употребляться непосредственно перед глаголом (глагольное сказуемое), перед прилагательным (качественное сказуемое) или перед глагольной связкой «是» (составное именное сказуемое).

В случае если в предложении есть обстоятельство, отрицание «不» ставится перед ним.

Примеры:

他不去商店。(глагольное сказуемое)

我不学汉语。(глагольное сказуемое)

这儿的冬天不冷。(качественное сказуемое)

我不是学生。(составное именное сказуемое)

我不一定知道这件事。(глагольное сказуемое, отрицание ставится перед обстоятельством, выраженным наречием 一定, и относится к нему).

Отрицание «不» может употребляться самостоятельно при отрицательном ответе на вопрос (краткая форма отрицательного ответа).

Пример:

— 他明天来吗?

— 不, 他明天不来。

Отрицание «不» также может употребляться в вопросительных предложениях.

Пример:

你不去打篮球吗?

Урок 5. 他们是我的朋友

Они – мои друзья

Цели урока

1. Научить, используя изученный ранее языковой материал, сообщать определённую информацию о себе и о других людях.
2. Сформировать умения монологической речи.
3. Закрепить навыки артикуляции и написания инициалей (*zh, ch, sh, r*) и финалей (*i, an, ian, uan, üan*), чтения тонированных слогов фонетического алфавита пиньинь, содержащих данные звуки.
4. Закрепить навыки произношения звуков китайского языка, а также чтения слов, записанных при помощи фонетического алфавита пиньинь.
5. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока.

Задачи и содержание урока



Формирование коммуникативной компетенции:

- языковые средства для сообщения информации о себе и о других людях в монологической и диалогической формах;
- выражения, необходимые для общения на занятии.



Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):

- суффикс множественного числа 们, местоимение третьего лица множественного числа «他们»;
- определение в китайском языке;
- служебная частица «的» (определяющая структурная частица «的»).



Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы, средства наглядности):

- инициалы, представленные согласными звуками *zh, ch, sh, r*;
- финалы, представленные заднеязычным апикальным гласным *i*;
- финалы с передним назализованным гласным *n*;
- упражнения на понимание прослушанного, аудирование;
- упражнения на различение звуков (фонетические упражнения).



Формирование иероглифической компетенции:

- новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;
- некоторые элементарные черты (закрепление);
- порядок черт при написании иероглифов;

- упражнения, предполагающие распознавание знакомых черт в иероглифах, а также практику написания некоторых черт иероглифов.

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».*
2. *Презентация и семантизация новых слов и фраз для общения на уроке.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Практическая деятельность.*
9. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

В процессе изучения данного урока предполагается контроль развития речевых умений говорения и аудирования в диалогической речи, а также обобщение материала по теме «Знакомство». Ученики практикуются в проведении диалогов по теме «Знакомство», соответствующим ситуациям общения в школе. Кроме того, с данного урока начинается постепенное формирование умений монологической речи. Школьники учатся составлять короткие монологические высказывания по теме «Знакомство».

В процессе изучения данного урока ученики завершают изучение основных черт китайских иероглифов.

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Для удобства презентации и закрепления языкового материала, содержащегося в текстах урока, каждый текст рекомендуется делить на части, представляющие собой вопросо-ответные мини-диалоги. При презентации, обсуждении и отработке каждого из мини-диалогов необходимо обращать внимание на коммуникативную функцию каждой из фраз, а также на грамматическую структуру каждой из фраз.

После презентации материала и прочтения текста уроков, учителю рекомендуется просить учеников составить вопросо-ответные мини-диалоги на основе текстов урока, изменяя лишь лексическое содержание диалогов, коммуникативная функция и грамматическая структура мини-диалогов должна оставаться такой же, как в текстах уроков.

Текст данного урока представляет собой монологическое высказывание по теме «Представление себя и друзей», включающее в себя приветствие, информацию о себе и друзьях: имя, социальный статус и другие сведения.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентированы ролевые игры «Расскажи обо мне» и «Чьё это?», предусмотренные в данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование фонетической компетенции

В Уроке 5 продолжается закрепление фонетических знаний и умений обучающихся. Особое внимание учителю следует обращать на выполнение различных фонетических упражнений.

(1) Артикуляция инициалей, представленных согласными звуками *zh, ch, sh, r*

В данном уроке рекомендуется закрепить навыки произношения и транскрипции согласных звуков *zh, ch, sh, r*. Помимо учебника, учитель может опираться на методический материал по теме, представленный в рекомендациях по вводно-фонетическому курсу данной книги.

(1) Финали, представленные заднеязычным апикальным гласным *i* и с переднеязычным назализованным звуком *n*

В настоящем уроке также продолжается закрепление и повторение финалей. Рекомендуется уделить особое внимание особенностям артикуляции заднеязычного апикального гласного *i* в слогах, содержащих инициали *zh, ch, sh, r*.

Финали с переднеязычным назализованным звуком *n* (*an, ian, uan, ùan, en, in, uen (un), ùen (ùn)*) следует повторить сначала в более медленном, затем в убыстрённом темпе, чтобы у учителя была возможность проверить корректность произношения данных специфических звуков каждым из учеников.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»

他们 你们 不是 林老师 什么

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на развитие умений чтения вслух»

zhī, chí, chí, zì, zī, yuán, xīn, chūn.

Формирование иероглифической компетенции

В Уроке 5 рекомендуется закрепить технику написания черт: «**J**» (вертикальная с крюком влево), «**✓**» (восходящая), «**└**» горизонтальная ломаная, «**J**» (горизонтальная ломаная с вертикальной и крюком влево). Также необходимо выполнить упражнения, направленные на повторение *порядка черт* при написании иероглифов.

В данном уроке завершается повторение основных черт, из которых состоят китайские иероглифы. Рекомендуется организовать выполнение упражнений, закрепляющих знание элементарных черт, развитие навыков их распознавания.

В рамках повторения необходимо разобрать с учениками иероглифы из текстов уроков, обращая внимание на порядок черт. Кроме того, в процессе изучения данного

урока рекомендуется в игровой форме закрепить иероглифические знания, полученные учениками в процессе изучения первого раздела. Например, отдельно написать черты, из которых состоят некоторые иероглифы, и предложить ученикам составить из них иероглифы. В одной колонке можно выписать черты, в другой – знакомые иероглифы.

Практическая деятельность

1. Ролевая игра «Расскажи обо мне»

Ученики в группах по 5 – 6 человек по очереди рассказывают о себе, опираясь на текст урока. Затем каждая группа выбирает одного ученика, который будет рассказывать всему классу об одноклассниках из своей группы. Данное упражнение носит обобщающий характер, предоставляет ученикам возможность расширить тему общения, используя весь изученный ранее материал, а также способствует развитию умений монологической речи.

2. Ролевая игра «Чьё это?»

Игра, направленная на закрепление изученной лексики и грамматики, в частности предложений с составным именным сказуемым и вопросительных местоимений. Инструкции к игре изложены в рубрике учебника «Учимся вместе».

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) 他们是我的朋友。

Личное местоимение третьего лица множественного числа «他们» используется для обозначения лиц мужского пола, для обозначения лиц женского пола во множественном числе используется личное местоимение «她们». Если слово «мы» подразумевает наличие лиц мужского и женского пола вместе, то используется местоимение «他们».

(2) Предложения с составным именным сказуемым (с глаголом-связкой «是»)

Мы также изучили разницу в употреблении «叫» и «是» для сообщения имени. «是» обычно используется для сообщения информации о статусе, гражданстве, профессии человека. Так, например, в предложении «他们是我的朋友», сообщается о статусе «их» (他们) по отношению ко «мне» (我的).

В основе предложений типа «...是...» стоит составное именное сказуемое, в котором «是» является грамматической связкой. Подлежащее в подобных предложениях может быть выражено существительным, глаголом или именным сочетанием.

Примеры:

莫言是“娃”的作者。
游泳是我最喜欢的运动。
她是我们的汉语老师。

В таких предложениях подлежащее и именная часть сказуемого могут меняться местами, при этом общий смысл фразы не изменится, изменениям подлежат лишь тема и рема высказывания.

В китайском языке также существуют предложения со связкой 是, в которых взаимозамена подлежащего и именной части сказуемого недопустима. В таких случаях именная часть сказуемого классифицирует обозначенный в подлежащем объект. Например, в предложении «他们是我的朋友», обозначается, что «они» (他们) относятся к классу «моих друзей» (我的朋友).

Примеры:

莫言是一位优秀的作家。
我是一个中学生。

(3) Определение в китайском языке

Определение – второстепенный член предложения, обозначает свойство, качество или признак предмета. Определение используется для выражения атрибутивных (определяющих отношений) и характеризует какой-либо предмет, лицо или ситуацию, обозначая качественный, количественный или относительный признак. Слово, которое характеризует определение, называют определяемым словом. Например, в словосочетаниях «好朋友» и «汉语老师» слова «好» и «汉语» являются определениями к определяемым словам «朋友» и «老师».

В китайском языке определение всегда ставится перед определяемым словом (в отличие от русского и английского языков). В китайском предложении в роли определения могут выступать существительное, именное словосочетание, прилагательное, местоимение, числительное.

(4) Определительное служебное слово (структурная частица) «的»

Определительная служебная частица «的» используется для связи двух и более сложных определений и определяемых слов, занимает позицию после определения перед определяемым словом, является своего рода грамматическим маркером определения.

Когда определение выражено местоимением и обозначает отношения принадлежности (притяжательные местоимения) между определением и определяемым словом, необходимо употреблять частицу «的».

Частицу «的» после определения, выраженного местоимением, можно не употреблять в случае, если определяемое слово имеет значение какого-либо родственника в единственном числе, например, «我妈妈» «他姐姐».

Частицу «的» после определения, выраженного местоимением, также можно не употреблять в случае, если определяемое слово имеет значение какой-либо организации

или группы, к которой относятся люди, называемые в определении, например, «我们班» «他们学校».

Учитывая возраст школьников, при объяснении материала учитель может не давать ученикам настолько подробные объяснения данного грамматического явления, от учеников требуется понять способы выражения определительных отношений в китайском языке и научиться использовать определительные сочетания в различных ситуациях общения.

Обобщение и рефлексия учебной деятельности (Раздел 1)

1. Оценка степени развития познавательного интереса и эффективности методики проведения занятий

В процессе изучения первого раздела происходит формирование фонетической, иероглифической, лексической и грамматической компетенций на начальном этапе, а также начинается формирование умений речевого общения на китайском языке. Оценивая эффективность занятий, а также степень усвоения материалов второго блока, учителю следует обращать внимание на развитие познавательного интереса у школьников, развитие мотивационной и эмоциональной сферы учащихся.

(1) **Работа с текстами.** Учитель оценивает степень концентрации внимания школьников при работе с текстами уроков, наличие познавательного интереса, заинтересованности и желания у учеников выполнять виды деятельности, предложенные учителем.

(2) **Выполнение упражнений, работа в аудитории.** При выполнении различного рода упражнений учитель оценивает наличие и степень мотивации, желания принимать участие в учебной деятельности, активность и инициативность при работе в аудитории, умение работать в команде.

(3) **Выполнение фонетических упражнений и аудирование.** Учитель оценивает наличие и степень мотивации, желания принимать участие в учебной деятельности, а также старательность и прилежность учеников.

(4) **Выполнение иероглифических упражнений.** При выполнении иероглифических упражнений учителю следует обращать внимание на то, насколько удалось привить интерес к иероглифике, нравится ли школьникам прописывать и изучать иероглифы.

(5) Учителю следует обращать внимание на наличие у школьников интереса к песням уроков, нравится ли им данный вид деятельности, нравится ли им петь предложенные песни и т. д.

2. Проверка уровня владения языковым материалом

(1) Прослушайте слова, запишите их чтение, используя транскрипцию *пиньинь*.

同学 (1), 老师 (2), 你们 (2), 再见 (3), 谢谢 (4), 名字 (4), 校长 (4), 他们 (5), 我们 (5), 朋友 (5), 中学生 (5).

(2) Прочитайте вслух следующие фразы.

Учитель пишет фразы на доске иероглифами, школьникам предлагается записать чтение данных фраз, используя транскрипцию *пиньинь*, затем прочитать и перевести данные фразы.

- 你好! (1)

- 我叫王家明。(2)
- 老师好! (1)
- 他是玛丽, 他是热尼亚。(2)
- 不客气! (3)
- 你叫什么名字? (3)
- 他是老师吗? (4)
- 他们是我的朋友。(5)

(3) Работа с тонами.

Учитель пишет следующие фразы на доске, используя транскрипцию пиньинь, школьникам предлагается проставить тоны, затем прочитать и перевести данные фразы.

- Laoshi hao. (1)
- Tongxueimen hao. (1)
- Wo jiao Wang Jiaming. (2)
- Zaijian. (3)
- Xiexie ni. (3)
- Tamen shi xuesheng. (4)
- Ta bus hi laoshi, ta shi xiaozhang. (4)
- Tamen shi wo de pengyou. (5)

(4) Проверка умений говорения в диалогической речи.

После окончания изучения каждого урока учитель может инициировать различного рода мини-диалоги: например, поздороваться с учащимися на китайском языке или задать вопросы, соответствующие изучаемой теме или актуальной ситуации. Данный вид работы помогает оценить степень сформированности умений говорения.

Примеры фраз и вопросов:

- 你好! 同学们好! (1)
 - 你叫什么名字? (2)
 - 谢谢你! 再见! (3)
 - 你是老师吗? (Имя) 是老师吗? (4)
 - (Имя) 是你的朋友吗? Представь, пожалуйста, своего друга одноклассникам.
- (5)

Учитель может организовать упражнения, направленные на проверку степени усвоения грамматического материала, представленного в данном разделе, и навыков его употребления в процессе коммуникации.

Рекомендуется проводить проверку после повторения каждого урока, а также после комплексного повторения каждого раздела. Многократные повторения и проверки в разных формах способствуют закреплению и освоению материала учащимися и повышению учебного результата.

РАЗДЕЛ 2. МОИ ДРУЗЬЯ

朋友和伙伴

О разделе

Тексты данного раздела описывают различные коммуникативные ситуации, которые происходят в школе: общение учеников друг с другом и с учителями, знакомство и налаживание дружеских отношений с одноклассниками, обсуждение учебного процесса и различных жизненных ситуаций.

Данный раздел предполагает дальнейшее изучение грамматического и лексического материала, позволяющего ученикам общаться в рамках школьного дискурса, а также изучение числительных в китайском языке.

Главными героями диалогов данного раздела по-прежнему являются Ван Цзямин и его друзья. Они обсуждают различные ситуации из школьной и семейной жизни, например дни рождения друзей, интересы друзей и членов своей семьи, спортивные предпочтения и т. д.

Рекомендации учителю

Учителю рекомендуется, используя графические материалы, представленные в данном разделе и иллюстрирующие различные ситуации общения, помочь обучающимся осуществлять иноязычную коммуникацию на элементарном уровне. Особое внимание необходимо уделять описанию иллюстраций, используя китайский язык.

Урок 6. 他是谁?

Кто он?

Цели урока

1. Научить узнавать социальный статус собеседника, а также расспрашивать о его увлечениях.
2. Закрепить навыки произношения звуков китайского языка, а также чтения слов, записанных при помощи фонетического алфавита пиньинь.
3. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока.

Задачи и содержание урока



Формирование коммуникативной компетенции:

- языковые средства для выяснения определённой информации о собеседнике (социальный статус, род деятельности, интересы и т. д.).
- выражения, необходимые для общения на занятии.



Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):

- вопросительное местоимение «谁» в роли дополнения;
- наречие «也»;

- глагол «打» (глагол «打» в составе глагольно-объектных словосочетаний).

✚ Формирование фонетической компетенции и формирование умений аудирования (аудиоматериалы, средства наглядности):

- инициалы, представленные согласными звуками *z, c, s*;
- финалы, представленные переднеязычным апикальным гласным *i*;
- финалы с заднеязычным назализованным *ng*;
- упражнения на понимание прослушанного, аудирования;
- упражнения на различение звуков (фонетические упражнения).

✚ Формирование иероглифической компетенции:

- новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;
- общие правила написания иероглифов, последовательность написания черт в иероглифах.

✚ Формирование социокультурной компетенции:

- национальные виды спорта;
- дополнительный материал «Пинг-понг в Китае».

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».*
2. *Презентация и семантизация новых слов и фраз для общения на уроке.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение упражнений, предполагающих описание иллюстраций, используя дополнительные слова по теме.*
7. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
8. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
9. *Практическая деятельность.*
10. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
11. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

В процессе изучения данного урока и других уроков раздела необходимо уделять внимание работе с наглядными материалами: картинками и схемами. Рекомендуется использовать картинки и схемы, на основе которых ребята осуществляют общение на китайском языке.

Начиная с данного раздела в уроках присутствует упражнение «Составьте собственный диалог по образцу» (练习会话). Текст упражнения содержит в себе образец диалога по теме, на основе которого ученикам предлагается составить свой диалог, заменив некоторые части исходного диалога. Данное упражнение направлено на развитие умений говорения. Если ученики проявляют к нему интерес, учителю рекомендуется составлять дополнительные диалоги-образцы, соответствующие интересам учеников.

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Для удобства презентации и закрепления языкового материала, содержащегося в текстах урока, каждый текст рекомендуется делить на части, представляющие собой вопросто-ответные мини-диалоги. При презентации, обсуждении и отработке каждого из мини-диалогов необходимо обращать внимание на коммуникативную функцию каждой из фраз, а также на грамматическую структуру каждой из фраз.

После презентации материала и прочтения текста уроков учителю рекомендуется предложить ученикам составить вопросы-ответные мини-диалоги на основе текстов урока, изменяя лишь лексическое содержание диалогов: коммуникативная функция и грамматическая структура мини-диалогов должна оставаться такой же, как в текстах уроков.

Текст данного урока представляет собой два вопроса-ответных мини-диалога. Диалоги содержат вопросы относительно социального статуса и интересов собеседника.

В первом мини-диалоге содержится вопрос относительно социального статуса человека «他是谁?», на который даётся ответ «[他]是我的朋友». Данное предложение является предложением с составным именным сказуемым, также необходимо обратить внимание на то, что в ответе используется притяжательное местоимение (определение со значением ограничения) «我的».

Во втором мини-диалоге содержится вопрос относительно увлечений человека «他也打羽毛球吗?» (Он тоже играет в бадминтон?). Данный вопрос является общим вопросом. Собеседник выбрал такую форму вопроса потому, что он является тренером по бадминтону, знает, что Дима играет в бадминтон и предполагает, что друг Димы также играет в бадминтон. Тренер по бадминтону на свой вопрос получает отрицательный ответ сначала в краткой форме «不» (нет), затем в полной форме «不打羽毛球» (не играет в бадминтон), после чего следует утвердительное предложение, в котором сообщается информация о спортивных предпочтениях друга Димы «他打篮球» (он играет в баскетбол).

При составлении диалогов, представляющих собой обсуждение социального статуса, необходимо использовать определения со значением ограничения (притяжательные местоимения), например «我的同学». При составлении и презентации диалогов, представляющих собой обсуждение интересов, необходимо тренировать отрицательные и утвердительные формы ответов.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентировано упражнение «Рассказ о любимом спортсмене», предусмотренное в данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование фонетической компетенции

В Уроке 6 продолжается закрепление фонетических знаний и умений обучающихся. Необходимо расширить круг упражнений для совершенствования артикуляции и транскрибирования звуков китайского языка, а также звукоразличения.

(1) Артикуляция инициалей, представленных согласными звуками *z, c, s*

В данном уроке рекомендуется закрепить навыки произношения и транскрипции согласных звуков *z, c, s*. Наряду с материалами учебника, педагог может ориентироваться на рекомендации и справочные сведения из вводно-фонетического курса книги для учителя.

При презентации данных звуков *z, c, s* необходимо обращать внимание на место образования и способ их артикуляции, а также на наличие или отсутствие придыхания.

(2) Артикуляция финалей, представленных переднеязычным апикальным гласным *i* и включающих заднеязычный назализованный звук *ng*

В процессе закрепления техники произношения переднеязычного апикального гласного *i* необходимо обращать внимание на особенности его артикуляции в слогах, инициалами в которых являются звуки *z, c, s*.

При повторении техники звукоизвлечения в случае со звуком *ng* необходимо обращать внимание на разницу в артикуляции переднего назализованного *n* и заднеязычного назализованного звука *ng*.

(3) Упражнения, направленные на изучение и отработку сочетаемости финалей и инициалей

При выполнении данных упражнений необходимо обращать внимание на следующие моменты:

1) Сочетание инициалей *z, c, s* с открытым гласным (гласным открытого рта) *a* и закрытым гласным (гласным закрытого рта) *u*.

2) Сочетание инициалей *j, q, x* с растянутым гласным (гласным растянутого рта) *i*.

3) Сочетание инициалей *g, k, h, zh, zh, ch, ch* с финалями, представленными сочетанием открытых гласных (гласных открытого рта) с заднеязычным назализованным *ng* (например, *chang*), с финалями, представленными сочетанием закрытых гласных (гласных «закрытого рта») с заднеязычным назализованным *ng* (например, *zong*), а также на сочетание указанных инициалей со сложными финалями, представленными медиалами и гласными с заднеязычным назализованным *ng* (например, *zhuang*).

(4) Чтение слов и сочетаний

В тексте данного урока отрицательная частица «不» произносится в четвёртом тоне. В соответствии с правилами модуляции тонов при постановке частицы «不» перед слогами в первом, втором и третьем тонах она меняет свой тон на *четвёртый*; при постановке перед слогами в четвёртом тоне меняет свой тон на *второй*.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»

王家明 林老师 中学生 校长 朋友 再见

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на развитие умений чтения вслух»

zǒng, kuò, chāng, kuáng, xīng, qī, sān, zhēng, qǐ.

Формирование иероглифической компетенции

В рамках Урока 6, кроме презентации и анализа новых иероглифов, особое внимание следует уделить закреплению знаний и презентации новой информации о порядке черт при написании китайских иероглифов. Рекомендуется организовать выполнение упражнений, закрепляющих знание последовательности написания черт. После повторения правил написания иероглифов учитель может попросить учеников написать изученные ранее иероглифы, обращая внимание на порядок написания черт.

Порядок написания черт в иероглифах урока также изложен в разделе «Приложения» учебника.

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле Урока 6 рассматриваются виды спорта, которые стали традиционными в Китае и России. После изучения основного страноведческого текста учитель может организовать обсуждение в классе, а также предложить учащимся подготовить сообщения или презентации об упомянутых видах спорта.

Дополнительным страноведческим материалом для расширения кругозора школьников по данной теме может стать следующий.

乒乓球在中国 Пинг-понг в Китае

Многие считают Китай «королевством пинг-понга», потому что там много любителей и спортсменов, занимающихся настольным теннисом. Вместе с тем навыки китайских спортсменов, играющих в пинг-понг, высоко оцениваются даже на международном уровне. Начиная с 1950—1960-х гг. китайские спортсмены, участвуя в международных турнирах по настольному теннису, добились выдающихся успехов. Иногда им даже удавалось получить все золотые медали. Но время от времени китайцы также имеют дело и с сильными соперниками, такими, как: японская, южнокорейская и шведская команды.

Практическая деятельность

Рассказ о любимом спортсмене

В процессе изучения данной темы в рамках рубрики «Учимся вместе» рекомендуется устроить обсуждение, которое поможет выявить спортивные предпочтения одноклассников. Сначала ребята обсуждают любимый вид спорта, затем любимого спортсмена и т.д. В целях экономии времени обсуждения можно проводить в мини-группах, а затем оформить результаты в виде единой таблицы.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Вопросительное местоимение «谁»

Вопросительное местоимение «谁» (кто) используется для выяснения того, о каком человеке идёт речь. В предложении вопросительное местоимение «谁» может выступать в роли подлежащего, дополнения, определения.

Примеры:

谁想去看电影? 谁是热尼亚? (подлежащее)

你找谁? (дополнение)

这是谁的书包? (определение)

В тексте данного урока местоимение «谁» выступает в роли дополнения.

(2) Наречие «也»

Наречие «也» (тоже, также) в предложении выступает в роли обстоятельства и занимает позицию перед глагольным или качественным сказуемым. Используется в ситуациях, когда оба предмета или лица относятся к одному и тому же классу, обладают сходными характеристиками или выполняют одинаковые действия. Наречие «也» также употребляется, когда обе ситуации носят сходный характер. Наречие «也» всегда ставится перед тем словом или словосочетанием, которое оно определяет, описывает или дополняет.

Наречие «也» обычно употребляется во второй части сложносочиненного предложения. Для связи однородных сказуемых, как правило, употребляется союз «还» со значением «включения». Наречие «也» для связи однородных сказуемых употребляется крайне редко.

Примеры:

季马是我的好朋友, 热尼亚也是我的好朋友。(оба лица относятся к одному и тому же классу)

我是中学生, 他也是中学生。(оба лица относятся к одной и той же социальной группе)

季马打橄榄球, 王家明也打橄榄球。(оба лица совершают одинаковые действия)

我们学汉语, 他们也学汉语。(оба лица занимаются одинаковой деятельностью)

今天是王家明的生日, 他很高兴, 我们也很高兴。(оба лица одинаково воспринимают ситуацию)

天很蓝, 海也很蓝。(оба предмета имеют одинаковые характеристики)

(3) Глагол «打» в составе глагольно-объектных словосочетаний (他也打羽毛球吗?)

В китайском языке глагол «打» (бить, ударять) имеет множество значений, при этом значение глагола «打» зависит от следующего за ним дополнения. В тексте данного урока глагол «打» означает «играть». При этом подразумеваются спортивные игры, где присутствует мяч, и действия с ним выполняются при помощи рук (в иероглифе «打» ключом является графема «рука»).

Название видов спорта ставится непосредственно после глагола «打» и не требует никаких связей.

Примеры:

打乒乓球

打篮球

打排球

打网球

打羽毛球

Обратите внимание, что для обозначения действий, в том числе видов спорта, в которых задействованы ноги, используются знаки с детерминативом «足» (нога). Например, выражение «играть в футбол» выглядит как «踢足球», где иероглиф «踢» означает «пинать».

Урок 7. 谁是你的好朋友?

Кто твой хороший друг?

Цели урока

1. Научить расспрашивать собеседника о его друзьях.
2. Закрепить навыки произношения звуков китайского языка, а также чтения слов, записанных при помощи фонетического алфавита пиньинь.
3. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока, соблюдения порядка черт.

Задачи и содержание урока

Формирование коммуникативной компетенции:

- языковые средства для расспроса собеседника о его друзьях;
- выражения, необходимые для общения на занятии.

Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):

- предложения наличия со сказуемым, выраженным глаголом «有»;
- наречие «都»;
- глагол «学» (глагол «学» в составе глагольно-объектных словосочетаний);
- союз «和».

Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы, средства наглядности):

- разница в артикуляции финалей, представленных согласными *z, c, s / zh, ch, sh, r / j, q, x*;
- упражнения на понимание прослушанного, аудирование;
- упражнения на различение звуков (фонетические упражнения).

Формирование иероглифической компетенции:

- новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;
- общие правила написания иероглифов, последовательность написания черт в иероглифах.



Формирование социокультурной компетенции:

- популярные иностранные языки;
- дополнительный материал «Интернет и друзья».

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».*
2. *Презентация и семантизация новых слов и фраз для общения на уроке.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Практическая деятельность.*
9. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
10. *Домашнее задание.*
- 11.

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Для удобства презентации и закрепления языкового материала, содержащегося в текстах урока, каждый текст рекомендуется делить на части, представляющие собой вопросы-ответные мини-диалоги. При презентации, обсуждении и отработке каждого из мини-диалогов необходимо обращать внимание на коммуникативную функцию каждой из фраз, а также на грамматическую структуру каждой из фраз.

После презентации материала и прочтения текста уроков учителю рекомендуется предложить ученикам составить вопросы-ответные мини-диалоги на основе текстов урока, изменяя лишь лексическое содержание диалогов, коммуникативная функция и грамматическая структура мини-диалогов должна оставаться такой же, как в текстах уроков.

Текст данного урока представляет собой три вопроса-ответных мини-диалога. Каждый из последующих вопросов постепенно расширяет содержание предыдущих вопросов, что позволяет достаточно подробно раскрыть тему друзей и обсудить друзей друг друга. В процессе изучения и составления диалогов реализуются коммуникативные задачи, связанные с выяснением и презентацией сведений о друзьях.

В первом мини-диалоге содержится вопрос относительно друзей собеседника «有没有朋友?», на который даётся утвердительный ответ.

Во втором мини-диалоге содержится более конкретный вопрос относительно друзей собеседника «谁是你的朋友?». Ответом на данный вопрос может служить перечис-

ление одного или нескольких друзей. В соответствии с текстом данного урока собеседник хочет рассказать о трёх друзьях.

Далее содержится вопрос относительно рода деятельности трёх, обозначенных собеседником, друзей «他们都学汉语吗?». Необходимо обратить внимание обучаемых на то, что в данном вопросе используется местоимение третьего лица множественного числа «他们» и обобщающее наречие «都». На вопрос сначала даётся отрицательный ответ в краткой форме «不», а потом разъяснение относительно рода деятельности одного из друзей. Отметим, что в данном случае отрицание «不» относится к обобщающему наречию «都» и обозначает, что не все из его друзей изучают китайский язык.

При составлении диалогов на основе текста урока, представляющих собой обсуждение друзей, необходимо, чтобы ученики практиковались в составлении всех трёх типов вопросо-ответных мини-диалогов, а также тренировались давать утвердительные и отрицательные ответы в различных формах. Кроме того, необходимо обращать внимание на то, насколько правильно обучаемые усвоили коммуникативные функции и грамматическое употребление обобщающего наречия «都» с отрицанием «不».

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование фонетической компетенции

(1) Артикуляция инициалей, представленных согласными звуками z, c, s / zh, ch, sh, r / j, q, x (повторение)

Ученики уже знакомы со всеми вышеуказанными финалями. В данном уроке обучающиеся тренируются в артикуляции этих финалей, обращая внимание на разницу в произношении.

Согласные звуки **z-zh-j, c-ch-q** по способу артикуляции являются аффрикатами, однако различаются местом образования, то есть положением языка при их произношении.

Согласные звуки **s-sh-x** по способу артикуляции являются фрикативными или щелевыми, однако различаются местом образования, то есть положением языка при их произношении.

Рекомендуется тренировать произношение данных звуков в следующей последовательности: **z-zh-j, c-ch-q, s-sh-x**. При артикуляции звуков необходимо обращать внимание на изменение положения языка.

Кроме того, рекомендуется выполнять упражнения, направленные на определение разницы при артикуляции определённых звуков, а именно на разницу в произношении звуков, **z-zh, zh-j и z-j, c-ch, ch-q, c-q, s-sh, sh-x, s-x**. Необходимо по парам составлять сочетания данных звуков с различными финалями. При отработке артикуляции звуков можно использовать зеркало.

При артикуляции звука кончик языка соприкасается с твёрдым небом и полностью поднимается вверх.

(2) Чтение слов и сочетаний

Рассматриваемая в данном уроке модальная частица «阿» произносится лёгким тоном.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»

zì, zhá, jiǎo, shēn, sǔn, shǎng, shì, jǔ, cā, qū, nǚ, xī.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на развитие умений чтения вслух»

rìjī lǐzhì
zázhì zhājì
shǔichí shǔiqú
shīrén xǐrén
shìshí sishí

Формирование иероглифической компетенции

Ученики продолжают изучение правил написания иероглифов. Учителю необходимо обращать внимание на то, чтобы школьники писали иероглифы, соблюдая последовательность написания черт в иероглифе.

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле Урока 7 речь идёт об иностранных языках, получивших в настоящее время популярность в Китае и России среди молодёжи. Изучив основной страноведческий текст урока, школьники могут поделиться своими соображениями относительно иностранных языков в России и сравнить ситуацию с существующей в Китае в процессе беседы с учителем и одноклассниками.

Учитывая возрастающую популярность общения подростков по Интернету со сверстниками в других городах и странах, в том числе на иностранных языках, им предлагается также ознакомиться со следующим дополнительным страноведческим текстом.

网络与朋友 Интернет и друзья

В Китае мировая компьютерная сеть начала распространяться в середине 1990-х гг. Как следствие, компьютеры стали необходимым средством общения для множества китайцев. Люди через Интернет мгновенно получают и отправляют всевозможную информацию, отсылают e-mail и другие сообщения друзьям. Такой способ общения быстрый и удобный. Немало людей через Интернет обрели новых друзей, с которыми, возможно, даже никогда не встречались, но с которыми регулярно общаются, а иногда даже ведут задушевные беседы. Среди китайской молодёжи в последнее время стало популярным заводить друзей по Интернету.

Практическая деятельность

Изготовление китайского веера

В рамках рубрики «Учимся вместе» ученикам предлагается своими руками из бумаги сделать традиционный китайский веер. Несмотря на то, что на первый взгляд задача

кажется простой, учителю рекомендуется изготовить образец веера заранее, чтобы нивелировать возможные сложности. Кроме того, наличие уже сделанного учителем веера усилит интерес ребят к выполнению данного задания. Как правило, девочки с радостью берутся за выполнение предложенного задания, интерес у мальчиков к заданию можно пробудить, предложив им сделать веер в подарок маме, бабушке или сестре.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Предложения наличия со сказуемым, выраженным глаголом «有»

Глагол со значением обладания или наличия «有», соответствует глаголу «have» в английском языке. В предложении выполняет роль сказуемого, за которым следует дополнение.

Структура предложения со сказуемым «有»:

Существительное, обозначающее лицо или предмет + 有 + существительное, обозначающее лицо или предмет. (П – С – Д)

Примеры:

我有两个姐姐。

我有一个漂亮的书包。

桌子有四条腿。

Отрицательная форма предложений со сказуемым, выраженным глаголом «有», образуется при помощи отрицания «没», которое ставится непосредственно перед глаголом «有».

Примеры:

我没有书包。

我没有自行车。

Использование отрицания «不» в предложениях со сказуемым, выраженным глаголом «有», недопустимо.

Глагол «有» также может использоваться в предложениях со значением местонахождения и существования, однако данная грамматика будет представлена в последующих уроках.

В тексте урока встречается предложение «你有好朋友吗?»

В словосочетании «好朋友» слово «好» является определением к слову «朋友». В китайском языке существует множество подобных атрибутивных словосочетаний, например: 好地方, 好学生, 好心请。

(2) Модальная частица «啊» (во фразе «有啊»)

Модальная частица «啊» используется для придания предложению определённой модальности, в данном случае частица акцентирует внимание на том, что событие действительно происходит и соответствует реальности. Данное грамматическое правило учитель может не объяснять подробно, важно, чтобы ученики научились правильно в соответствии с ситуацией, употреблять данную частицу.

(3) Наречие «都»

«都» — наречие со значением обобщения и ограничения используется для того, чтобы обозначить круг лиц или предметов, о которых идёт речь.

Примеры:

我们都是学生。

这些都是中文书。

他们都学过法文。

В предложении наречие «都» занимает позицию непосредственно после того слова, к которому относится, т.е. ставится непосредственно после слова или группы слов, которые оно обобщает и ограничивает.

В отличие от английского языка, на китайском языке предложение «Мы все студенты» можно сказать только единственно возможным способом: «我们都是学生». Вариант «都我们是学生» и другие варианты являются неправильными.

Отрицательные предложения, содержащие в себе наречие «都», в зависимости от коммуникативной задачи, бывают двух типов.

1) Отрицание «不» ставится перед сказуемым и после наречия «都» в случаях, когда отрицается все предложение, то есть когда все лица или предметы, о которых идёт речь в подлежащем, не выполняют действия, не относятся к группе людей или предметов, или не имеют характеристик, описываемых в сказуемом. Подобные предложения на русский язык переводятся фразами «мы все делаем что-либо», «они все являются кем-то», «все они + состояние (качественное сказуемое)».

Примеры:

我们都不是学生。

他们都不是老师。

这里的人都不说英语。

这些书都不便宜。

2) Отрицание «不» ставится непосредственно перед наречием «都» и после слов, которые обобщает «都», в случаях когда отрицается не вся фраза целиком, а только её часть, то есть когда только часть, а не все лица или предметы, о которых идёт речь в подлежащем, выполняют действия, относятся к группе людей или предметов, или имеют характеристики, описываемых в сказуемом. Подобные предложения на русский язык переводятся фразами «некоторые из нас (не все из нас) делают что-либо», «некоторые из них (не все из них) являются кем-то», «некоторые из них (не все из них) + состояние (качественное сказуемое)».

Примеры:

他们不都喜欢京剧。

他们不都会说汉语。

他们没都来北京。

(4) глагол «学» в составе глагольно-объектных словосочетаний

Глагол «学» в китайском языке имеет значение «изучать что-либо» и может принимать после себя различные дополнения (объекты действия). Объект действия ставится непосредственно после глагола «学» и не требует никаких связок. Дополнение может быть существительным, именным сочетанием, глаголом или глагольным сочетанием.

Примеры:

学汉语

学英语

学历史

学数学

学计算机

学开车

学游泳

学打篮球

学骑自行车

(5) Союз «和»

Союз «和» служит для связи двух и более однородных членов предложения, выраженных существительными, местоимениями. Союз «和» также может использоваться для связи глаголов или глагольных словосочетаний, в случае если глаголы являются однородными смысловыми глаголами в составе составного глагольного сказуемого (我喜欢唱歌和跳舞).

Примеры употребления союза «和»:

书和书包 (связывает существительные, в предложении могут быть в роли подлежащих, дополнений или определений)

篮球和羽毛球 (связывает существительные, в предложении могут быть в роли подлежащих, дополнений или определений)

你和他 (связывает местоимения, в предложении могут быть в роли подлежащих, дополнений или определений)

问和答 (связывает глаголы, в предложении могут быть в роли подлежащих или части составного глагольного сказуемого)

唱歌和跳舞 (связывает глаголы, в предложении могут быть в роли подлежащих или части составного глагольного сказуемого)

这里有蓝天和白云 (связывает именные словосочетания, которые в данном предложении являются однородными дополнениями)

你要在看电影和听音乐之间选择一个。(связывает глагольно-объектные словосочетания)

Примечание: Союз «和» не используется для связи однородных качественных сказуемых. Он не может быть использован для связи предложений или частей сложносочинённого предложения.

Урок 8. 你有几张中文光盘?

Сколько у тебя дисков на китайском языке?

Цели урока

1. Научить расспрашивать собеседника, какие вещи и в каком количестве у него имеются, и сообщать соответствующую информацию о своих вещах.
2. Сформировать навыки ведения диалога.
3. Закрепить навыки произношения звуков китайского языка, а также чтения слов, записанных при помощи фонетического алфавита пиньинь.
4. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока, соблюдения порядка черт.

Задачи и содержание урока



Формирование коммуникативной компетенции:

- языковые средства для расспроса о том, какие вещи и в каком количестве имеются у собеседника, а также сообщения информации о своих вещах и их количестве;
- способы выражения количества в китайском языке (менее 10 предметов);
- выражения, необходимые для общения на занятии.



Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):

- вопросительное местоимение «几»;
- вопросительное местоимение «多少»;
- выяснение возраста собеседника;
- счётное слово «张»;
- указательные местоимения в китайском языке (указательные местоимения «这» и «那»);
- вопросительное притяжательное местоимение «谁的» (вопросительное местоимение «谁» в роли определения);
- образование числительных от 10 до 100.



Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы, средства наглядности):

- практика чтения: различие между назализованными финалями с переднеязычным *n* и заднеязычным *ng*;
- упражнения на понимание прослушанного, аудирование;
- упражнения на различение звуков (фонетические упражнения);
- позиционное изменение тона в слове «一».



Формирование иероглифической компетенции:

- новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;
- общие правила написания иероглифов, последовательность написания черт в иероглифах (закрепление);
- упражнения, направленные на распознавание новых составных элементов китайских иероглифов;
- система и принципы классификации китайских иероглифов.

-  Формирование социокультурной компетенции:
- популярные песни.

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».*
2. *Презентация и семантизация новых слов и фраз для общения на уроке.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Практическая деятельность.*
9. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
10. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Для удобства презентации и закрепления языкового материала, содержащегося в текстах урока, каждый текст рекомендуется делить на части, представляющие собой вопросо-ответные мини-диалоги. При презентации, обсуждении и отработке каждого из мини-диалогов необходимо обращать внимание на коммуникативную функцию каждой из фраз, а также на грамматическую структуру каждой из фраз.

После презентации материала и прочтения текста уроков учителю рекомендуется просить учеников составить вопросо-ответные мини-диалоги на основе текстов урока, изменяя лишь лексическое содержание диалогов, коммуникативная функция и грамматическая структура мини-диалогов должна оставаться такой же, как в текстах уроков.

(1) Прежде чем начинать работу с текстом урока, необходимо презентовать числительные и выполнить с учениками различные упражнения, направленные на запоминание числительных в китайском языке. При подготовке данных упражнений рекомендуется использовать таблицы и схемы, предложенные в учебнике, а также игровые упражнения, описанные ниже.

(2) Текст данного урока представляет собой три вопросо-ответных мини-диалога, соответствующих ситуациям общения, в которых необходимо узнавать и сообщать информацию о количестве предметов, а также узнавать и сообщать информацию, содержащую в себе числительные.

В первом мини-диалоге содержится вопрос и ответ относительно количества компакт-дисков. Вопрос задаётся в форме специального вопроса, используется вопросительное слово «几», так как обсуждается менее 10 предметов, сказуемое представлено глаголом со значением наличия «有», так как используется счётное слово для плоских предметов «张».

Во втором мини-диалоге собеседники обсуждают принадлежность предметов тому или иному лицу. В вопросительном предложении используется вопросительное притяжательное местоимение «谁的», в вопросе и ответе используется составное именное сказуемое «...是...».

В третьем мини-диалоге содержится вопрос и ответ относительно количества компакт-дисков. Вопрос задаётся в форме специального вопроса, однако, в отличие от первого мини-диалога, в данном диалоге используется вопросительное слово «多少», так как задающий вопрос предполагает, что ответ будет больше 10 предметов. Сказуемое представлено глаголом со значением наличия «有». На вопрос адресант получает отрицательный ответ, в ответе используется сказуемое со значением наличия в отрицательной форме «没有». При презентации и обсуждении данного мини-диалога необходимо обратить внимание учеников на разницу в употреблении вопросительных слов «几» и «多少».

При составлении диалогов на основе текста урока, направленных на закрепление типовых вопросо-ответных конструкций, необходимо обращать внимание на разницу в употреблении вопросительных слов «几» и «多少», на отрицание к сказуемому, выраженному глаголом «有», и на использование подходящих счётных слов. При выполнении упражнений первый и второй мини-диалоги можно объединить в один. При отработке третьего мини-диалога необходимо предложить ученикам дать ответы в утвердительной и отрицательной формах.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентированы коммуникативные игры «Чей это номер?» и «У кого больше вещей?», предусмотренные в данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование фонетической компетенции

Артикуляция сложных финалей с назализованными переднеязычным *n* и заднеязычным *ng* (повторение)

В рамках данного урока рекомендуется закрепить знания о сложных назализованных финалях.

В китайском языке существует восемь финалей с передним назализованным звуком *n* и восемь финалей с заднеязычным назализованным звуком *ng*.

an	en	in	ian	uan	üan	uen	üen
ang	eng	ing	iang	uang		ueng	iong
						ong	

Кроме материалов учебника, педагог может использовать рекомендации и справочные сведения из вводно-фонетического курса книги для учителя.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»
tián, xián, suān, nóng, dàn, xiāng;
hóng, huáng, lán, chéng, fěi, jīn.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на развитие умений чтения вслух»
shān, shang, rénmín, quántou, shíjiān.

Формирование иероглифической компетенции

Ученики учатся узнавать и писать иероглифы данного урока и предыдущих уроков. При презентации иероглифического материала необходимо подробно объяснять ребятам структуру каждого нового иероглифа, значение каждого из составных элементов иероглифа.

Продолжается изучение иероглифов из текстов урока. При презентации иероглифов учителю необходимо обращать внимание на последовательность написания черт в иероглифе. Также рекомендуется познакомить учеников с системой и принципами классификации китайских иероглифов. Наряду с материалами учебника, педагог может ориентироваться на рекомендации и справочные сведения из вводно-иероглифического курса книги для учителя.

В данном уроке также предполагается изучение внешнего вида, значения и употребления некоторых графем (ключевых знаков), а также практика их написания.

Составные элементы иероглифов (графемы):

Графема 弓 – в иероглифе «张» является ключом. Этимологически иероглиф «弓» значит стрелковое оружие, стреляющее стрелами или ядрами, на русский язык данный иероглиф обычно переводят словом «лук». Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «弓» (лук), как правило, связаны со стрелковым оружием или с соответствующими действиями, например, натягивать стрелу. Являясь составной частью иероглифа, графема «弓» (лук) пишется немного уже, чем в полном варианте написания. В составных иероглифах графема «弓» обычно располагается слева. Например: «张», «引», «弹».

氵 (三点水) — один из вариантов написания графемы «水» (вода), обычно называется «三点水» (вода в три точки). В иероглифе «没» является ключом. Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «氵», как правило, связаны с водой. В составных иероглифах графема «氵» (вода в три точки) обычно располагается слева. Например, «江», «汉», «法».

亻 — один из вариантов написания графемы «人» (человек), обычно называется «单立人» (стоящий человек). В иероглифах «你» «他» является детерминативом. Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «亻», как правило, связаны с человеком. В составных иероглифах графема «亻» (стоящий человек) обычно располагается слева. Например: «他», «们», «做».

皿 – в иероглифе «盥» является ключом. Этимологически иероглиф «皿» обозначает посуду в виде сосуда, на русский язык данный иероглиф обычно переводят словом «сосуд». Иероглифы, содержащие в себе ключ «皿» (сосуд), как правило, обозначают столовые приборы. Значения иероглифов, содержащие в себе ключ «皿», также могут быть связаны с предметами в форме сосуда.

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле Урока 8 акцент делается на ознакомлении с известными в Китае и России песнями. В учебнике содержатся текст и ноты знаменитой ки-

тайской песни «Цветок жасмина» («茉莉花», Mòlìhuā) и отрывок текста из ставшей народной российской песни «Уральская рябина». Обучающимся предлагается разучить и спеть данные песни, а также найти информацию о других наиболее известных китайских произведениях песенного жанра.

Практическая деятельность

В процессе изучения данного урока предполагается проведение следующих игровых упражнений.

1. Коммуникативная игра «Чей это номер?»

Ученикам предлагается изготовить телефонную книгу по образцу, указанному на иллюстрации в учебнике. В неё необходимо внести китайские имена, телефоны и, возможно, другие данные одноклассников. Игра проводится в соответствии с инструкциями, изложенными в рубрике «Учимся вместе».

2. Настольная игра «Летающие шашки»

Для проведения данной игры необходимо заранее приготовить игральные кости. Ученики делятся на пары и по очереди кидают кости, какое число выпало, такое количество любых предметов называет ученик и делает соответствующее количество шагов. Потом следует подвести итоги и определить, кто сколько набрал баллов (предметов). Рекомендуется записывать, какое количество и каких предметов «собрал» каждый из учеников, чтобы потом подвести итоги и определить победителя.

Игровое поле и правила игры содержатся в Приложении 1 к учебнику.

3. Коммуникативная игра «У кого больше вещей?»

Ребята делятся на группы по 5—6 человек. Каждый из участников группы на отдельном листочке пишет, сколько каких предметов у него есть, например, «我有三本故事书» «我有四个书包». Чем больше предложений каждый из учеников напишет, тем интереснее будет играть. Затем все карточки складываются в мешок, ребята по очереди вытягивают карточки и читают, что там написано. Затем подводятся итоги игры: ученик, у которого окажется больше предметов, побеждает.

Предложенные ниже игровые упражнения направлены на развитие умений употреблять числа от 1 до 100.

4. «Математический цзелун»

«Цзелун» — китайская традиционная азартная игра. Её основной принцип состоит в построении последовательностей фишек, карт и других игровых предметов. В «Математическом цзелуне» обучающимся предлагается по цепочке сосчитать от 1 до 100, а затем в обратном порядке от 100 до 1. Упражнение можно выполнять как индивидуально, так и в группе.

5. «Цифры ищут соседей»

Учитель называет любое число от 1 до 100, ребятам надо назвать соседние числа. Например, учитель говорит: «55», ребята должны назвать числа «54» и «53». Сначала ученики называют числа хором, затем учитель назначает того, кто будет отвечать. После этого можно попросить ребят разбиться по парам и по очереди загадывать и называть соседние числа.

6. «Решаем примеры»

Учитель записывает на доске несколько математических примеров, которые ученикам необходимо решить вслух на китайском языке. Прежде чем приступить к решению примеров учителю необходимо объяснить слова «加» и «减».

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Вопросительное местоимение «几»

你有几张中文光盘?

Вопросительное местоимение «几» используется для выяснения количества предметов или лиц, если задающий вопрос предполагает, что ответ будет меньше десяти предметов.

Между вопросительным местоимением «几» и следующим за ним существительным необходимо использовать счётное слово (исключения составляют существительные, которые не требуют употребления счётных слов).

Примеры:

你家里有几口人?

你买几斤苹果?

桌子有几条腿?

你有几个书包?

В данных примерах счётными словами являются слова «口», «斤», «条», «个».

(2) Вопросительное местоимение «多少»

Вопросительное местоимение «多少» используется для выяснения количества. В отличие от вопросительного местоимения «几», местоимение «多少» не имеет никаких ограничений по количеству предметов в предполагаемом ответе. Употребление счётного слова между местоимением «多少» и существительным, к которому оно относится, является факультативным.

Примеры:

你们班有多少人?

人一天需要多少水?

钱包里有多少钱?

Примечания:

«几» также может являться неопределённо-количественным числительным со значением «несколько». В данном случае после «几» будут использоваться числительные

«十», «百», «千», «万», «亿», далее следует существительное с соответствующим счётным словом. На русский язык данные сочетания будут переводиться словами «несколько десятков», «несколько сотен» и т. д.

Примеры:

广场上来了几千人。(На площадь пришли несколько тысяч человек.)

昨天去了几十个人。(Вчера ушли несколько десятков человек.)

Вопросительное слово «几» со значением «сколько» также может использоваться с существительными, с которым не требуется употреблять счётное слово.

Примеры:

今天几月几号。

他住几号房间？

Вопросительное слово «几» может ставиться после числительного «十» и выражать вопросительное значение в случае, когда задающий вопрос знает, что ответ будет от 10 до 20.

Пример:

你弟弟今年十几岁？

(3) Счётное слово «张» (我有三张中文光盘。)

«张» в данном предложении является счётным словом. В китайском языке для выражения количества необходимо использовать числительное со счётным словом и существительным. Использование счётного слова между числительным и существительным, которое оно характеризует, обязательно (исключения составляют существительные, которые не требуют употребления счётных слов).

Примеры:

一把椅子

一张桌子

一个苹果

— 热尼亚，你有几张？

В данном предложении под словом «张» подразумевается существительное «光盘» со счётным словом «张». В китайском языке допустимо использование счётных слов без существительного, которые они характеризуют, если значение данных существительных уже известно из контекста.

Если в предыдущем предложении уже было использовано существительное со счётным словом, и говорящим понятно о каком именно предмете идёт речь, то в последующих предложениях существительное может опускаться, и остаётся только счётное слово. Такая форма часто используется в кратких ответах.

Примеры:

- 你家有几口人？

- 有五口。

- 你们准备了多少张桌子？

- 三十张。

В китайском языке насчитывается большое количество счётных слов, выбор того или иного счётного слова зависит от значения следующего за ним существительного.

Счётное слово «张» имеет значения «плоский растянутый предмет», «натягивать, растягивать» и используется для классификации предметов, имеющих плоскую горизонтальную поверхность, или предметов, которые можно растянуть.

Примеры:

一张纸

一张床

一张画

一张弓

(4) Указательные местоимения в китайском языке

Указательные местоимения указывают на название лиц, предметов, ситуаций, которые имеет в виду говорящий.

Указательные местоимения могут замещать слова, являющиеся существительными, глаголами, прилагательными, наречиями степени.

Указательные местоимения в предложении могут выступать в роли подлежащего, дополнения, обстоятельства.

«这», «那» — основные указательные местоимения китайского языка.

Местоимение «这» переводится на русский язык словами «это», «этот» и указывает на предмет, находящийся рядом с говорящим.

Местоимение «那» переводится на русский язык словами «то», «тот» и указывает на предмет, находящийся на некотором отдалении от говорящего.

Другие указательные местоимения в китайском языке, как правило, состоят из нескольких иероглифов и имеют в своем составе морфемы «那» и «这».

Указательные местоимения в китайском языке

Указывают на человека, животное или предмет	这 это	那 то
Указывают на место	这个 это	那个 то
Указывают на время	这里, 这儿 здесь	那里, 那儿 там
Указывают на степень, характер или способ действия	这会儿 в настоящий момент, сейчас	那会儿 в тот момент, тогда

Указательные местоимения «这» и «那» могут употребляться вместе с существительным, числительными и счётным словом. В данном случае на русский язык они будут переводиться словами «этот», «тот».

Примеры:

这本书

这房间

Указательные местоимения «这» «那» также могут употребляться самостоятельно, замещая название того или иного предмета или лица. В данном случае на русский язык они будут переводиться словами «это», «то». Например, 这是我的钱包. В данном предложении местоимение «这» является подлежащим.

(5) Вопросительное притяжательное местоимение «谁的» (вопросительное местоимение «谁» в роли определения)

(1) 这是谁的光盘?

Если вопросительное местоимение «谁» выступает в роли определения, то между ним и определяемым словом обязательно ставится определительная частица «的». Именное словосочетание, представленное вопросительным притяжательным местоимением «谁的» и следующим за ним словом (существительным), в предложении может являться подлежащим, дополнением или именной частью составного именного сказуемого.

Примеры:

谁的书包最新?

这是谁的橄榄球?

这是谁的钱包?

这是谁的汉语书?

谁的篮球放在操场上了?

(6) Образование числительных от 10 до 100

числительные от 10 до 100:

12 十二

36 三十六

98 九十八

100 一百

Урок 9. 祝你生日快乐!

Поздравляем с днём рождения!

Цели урока

1. Научить узнавать у собеседника, куда он идёт, цель и направление движения.
2. Познакомить обучающихся с формами поздравления с днём рождения на китайском языке и ответа на поздравление.
3. Закрепить знания о позиционных изменениях тона в китайском языке, навыки чтения и распознавание на слух слов слогов с изменяющимися тонами.
4. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока, соблюдения порядка черт.

Задачи и содержание урока

- ✚ Формирование коммуникативной компетенции:
- языковые средства для расспроса собеседника о том, куда он идёт (направление движения);
 - поздравление с днём рождения и ответ на поздравления;
 - выражения, необходимые для общения на занятии.

- ✚ Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):
- сказуемое, выраженное глаголом 在;
 - вопросительное местоимение 哪里;
 - указательные местоимения «这里» и «那里».

- ✚ Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы, средства наглядности):
- позиционные изменения тона в китайском языке;
 - упражнения на понимание прослушанного, аудирование;
 - упражнения на различение звуков (фонетические упражнения).

- ✚ Формирование иероглифической компетенции:
- новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;
 - общие правила написания иероглифов, последовательность написания черт в иероглифах (закрепление);
 - некоторые новые ключи китайских иероглифов.

- ✚ Формирование социокультурной компетенции:
- гороскоп и зодиак;
 - дополнительный материал «День рождения и знак года рождения в животном (двенадцатеричном) цикле».

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».*
2. *Презентация и семантизация новых слов и фраз для общения на уроке.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Практическая деятельность.*
9. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
10. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Текст данного урока представляет собой описание двух мини ситуаций. В первой ситуации Ван Цзямин ищет своего друга и выясняет у учителя местонахождение друга. Во второй ситуации ребята поздравляют с днём рождения своего одноклассника. При объяснении ситуации, в которой происходит поздравление с днём рождения, необходимо обратить внимание на интонацию восклицательного предложения «祝你生日快乐!». На отличие данной интонации от интонации повествовательного предложения.

В тексте урока также встречаются словосочетания и слова, где один за другим без паузы следуют слоги третьего тона: «你找谁», «我找季马和玛丽», «他们在哪里». Необходимо обратить внимание учеников на чтение данных сочетаний и на позиционные изменения тонов.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование фонетической компетенции

Позиционные изменения тона в китайском языке

В данном уроке рекомендуется закрепить знания и навыки обучающихся в области произношения и транскрипции слогов с изменяющимися тонами и различиями тонов. Ученики выполняют упражнения, совершенствующие их понимание и восприятие изменения третьего тона, модуляции тона в словах «一» и «不». Кроме материалов учебника, учитель может привлекать справочные сведения из вводно-фонетического курса данного пособия, а также вспомогательные материалы.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»
bāoyáng, lǐyù, yǐngxiǎng, xīxǐ, xiǎojiě, fǎngzhì.

Формирование иероглифической компетенции

Школьники узнают и учатся писать иероглифы данного урока и закрепляют навыки написания иероглифов, изученных в предыдущих уроках.

При презентации иероглифов учителю необходимо обращать внимание на последовательность написания черт в иероглифе.

В данном уроке также предполагается изучение внешнего вида, значения и употребления некоторых графем (ключевых знаков), а также практика их написания.

Составные элементы иероглифов (графемы):

豕 – ключ в иероглифе «家», имеющий значение «свинья». Иероглифы, содержащие данный ключ, обычно имеют отношение к данному животному (например, 豪, 豚).

木 – графема «дерево» в иероглифе «林» является ключом. Иероглиф «林» является идеограммой (все элементы иероглифа уточняют его значение), два ключа «木» (дерево) обозначают много деревьев, иероглиф «林» переводится на русский язык словом «лес».

Являясь составной частью иероглифа, ключ «米» (дерево) пишется немного уже, чем в самостоятельном варианте написания.

子 – ключ в иероглифе «好». Изначальный смысл знака – «младенец, ребёнок», поэтому часто содержится в иероглифах, относящихся к детям (孕, 存, 孤).

心 – в иероглифе «您» является ключом. Иероглифы, содержащие в себе ключ «心» (сердце), как правило, выражают чувства, эмоции, переживания. Значения иероглифов с данным ключом связаны с духовной деятельностью. Местоимение «您» – вежливое обращение к собеседнику. Для выражения уважения к собеседнику в данном иероглифе используется ключ «сердце».

扌 (提手旁) – вариант написания ключа «手» (рука). В иероглифе «找» является смысловым показателем. Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «扌» (рука), как правило, связаны с действиями, совершаемыми руками.

田 – ключевая графема (поле) в иероглифе «里». Иероглифы, в состав которых входит данный ключ, как правило, имеют отношение к земле, территории (например: 男, 亩, 畔).

礻 (示字旁) – вариант написания ключа «示» (алтарь предков). В современном китайском языке иероглиф «示» имеет значение «демонстрировать, показывать». В иероглифе «祝» является детерминативом. Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «礻» (рука), как правило, связаны с богами, подношениями и жертвоприношениями богам, поклонением предкам. Исконное значение иероглифа «祝» – молиться, приносить подношения богам.

卩 (竖心旁) – вариант написания ключа «心» (сердце). Ключевой знак «卩» обычно называют «вертикальное сердце». В иероглифе «快» является смысловым показателем. Значения иероглифов с ключом «卩» (вертикальное сердце) также связаны с духовной деятельностью и выражают чувства, эмоции, переживания.

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле Урока 9 рассматриваются традиционный китайский календарь и гороскоп, а также популярный в России, странах Европы и Америки зодиак. После изучения основного страноведческого текста можно организовать обсуждение в парах или группах с целью обмена информацией системы гороскопов и принадлежности обучающихся к тому или иному знаку зодиака или их гороскопическим знакам. Ребята могут найти в сети Интернет наименования знаков на китайском языке и научиться записывать их.

В качестве дополнительного материала для углубления знаний по теме педагог может использовать следующий страноведческий текст.

生日与属相 День рождения и знак года рождения в животном (двенадцатеричном) цикле

В западной культуре день рождения принято ассоциировать с определённым знаком зодиака, в Китае же традиционно используется так называемый восточный или китайский гороскоп. Согласно китайскому гороскопу время циклично. Цикл длится двенадцать лет, каждый год носит название одного из двенадцати животных: крысы, быка, тигра, кролика, дракона, змеи, лошади, овцы, обезьяны, петуха, собаки, свиньи. В основе китайского гороскопа лежит сельскохозяйственный лунный календарь. Таким образом, году рождения соответствует определённый знак двенадцатеричного цикла, который носит назва-

ние одного из 12 животных. Если ребёнок родился, например, в год обезьяны, то о нём скажут: «他属猴» (он родился в год обезьяны).

Практическая деятельность

В рамках рубрики «Учимся вместе» обучающиеся делают поздравительные открытки, учатся писать иероглифами своё имя, поздравление с днём рождения, разного рода пожелания. Ребята записывают фразы: «生日快乐!» и «祝你生日快乐!», добавляя к ним имя человека. Для стимулирования интереса к выполнению задания ученикам можно предложить изготовить открытку для одноклассника или друга, у которого в ближайшее время наступит день рождения.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Сказуемое, выраженное глаголом 在

他们不在这里。

«在» – глагол, после которого ставится существительное или местоимение со значением местоположения, указывающее на местонахождение предмета, который в предложении занимает позицию подлежащего.

В предложении глагол «在» является сказуемым, после которого ставится дополнение, выраженное существительным или местоимением со значением местоположения. Дополнение содержит информацию о местоположении предмета, указанного в подлежащем.

Структура предложения со сказуемым «在»:

Человек или предмет + 在 + существительное-локатив или местоимение со значением местоположения. (П – С – Д)

Примеры:

书在桌子上。

钱包在那儿。

小王在房间里。

(2) Указательные местоимения «这里», «那里»

В китайском предложении указательные местоимения «这里», «那里» со значением местонахождения могут являться подлежащим, дополнением или определением.

Примеры:
这里是我的学校。
我的书包在那里。
那里的风景特别好。

Более подробная информация об указательных местоимениях изложена в Уроке 8.

(3) Вопросительное местоимение «哪里»

他们在哪里?

«哪里» - вопросительное местоимение, используемое для выяснения местоположения. В предложении может занимать позицию подлежащего, дополнения или определения. В данном предложении «哪里» является дополнением к сказуемому, выраженному глаголом «在».

Структура подобных предложений:

Человек или предмет + 在 + 哪里. (П—С—Д)

Коммуникативная функция подобных предложений: выяснение местоположения предмета, указанного в подлежащем.

Примеры:
我的书包在哪里?
篮球在哪里?
卫生间在哪里?

Учитель может использовать альтернативные способы объяснения данной грамматической конструкции.

(4) Местоимение «您»

Используется в качестве местоимения второго лица в вежливой форме (подобно местоимению «Вы» в русском языке). Область применения местоимения «您» не столь широка, как у «你». В некоторых регионах Китая это обращение используется очень редко. На севере Китая, особенно в Пекине, оно очень распространено как в письменной, так и в устной речи.

При обращении к учителю ученикам рекомендуется использовать местоимение «您».

Урок 10. 今天我很高兴

Я сегодня очень рад

Цели урока

1. Научить рассказывать о своих чувствах, эмоциях, настроении.
2. Сформировать навыки краткого описания событий из жизни.
3. Развить навыки монологической речи.
4. Закрепить навыки чтения и распознавания на слух слов со слогами, читающиеся лёгким тоном.
5. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока, соблюдения порядка черт.

Задачи и содержание урока

Формирование коммуникативной компетенции:

- выражение чувств и эмоций, описание своего настроения;
- краткое описание некоторых событий;
- выражения, необходимые для общения на занятии.

Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):

- понятие «предложная группа» (словосочетание, основным элементом которого является предлог);
- предлог «跟»;
- личное местоимение «大家»;
- наречие «很»;
- предложения с качественным сказуемым.

Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы, средства наглядности):

- слоги с лёгким тоном;
- упражнения на понимание прослушанного, аудирование;
- упражнения на различение звуков (фонетические упражнения).

Формирование иероглифической компетенции:

- новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;
- общие правила написания иероглифов, последовательность написания черт в иероглифах (закрепление);
- некоторые новые ключи китайских иероглифов.

Формирование социокультурной компетенции:

- дополнительный материал «День рождения и «лапша долголетия».

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Опиши картинку».*
2. *Презентация и семантизация новых слов и фраз для общения на уроке.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение упражнений, направленных на расширение словарного запаса и развитие коммуникативных умений.*
7. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
8. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
9. *Практическая деятельность.*
10. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Текст данного урока представляет собой монолог, в котором выражается время происхождения действия, само действие, описывается ситуация и действующие лица.

На основе данного текста обучаемые учатся составлять монологическое высказывание, представляющее собой описание ситуации.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентировано групповое обсуждение «Какие песни тебе нравятся?», предусмотренное в данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование фонетической компетенции

Слоги с лёгким тоном

В данном уроке рекомендуется закрепить навыки чтения слогов в лёгком тоне. На закрепление знаний по данной теме направлены фонетические упражнения Урока 10. Наряду с материалами учебника, педагог может ориентироваться на рекомендации и справочные сведения из вводно-фонетического курса книги для учителя. В качестве дополнительной учитель может использовать следующую информацию.

Следующие слова в китайском языке обычно читаются лёгким тоном:

1. Модальные частицы, которые стоят в конце предложения. Например: 吗, 吧, 呢, 呀。
2. Служебные частицы. Например: 的, 地, 得, 了, 着, 过。
3. Послелогии. Например: 里, 上, 下, 边。
4. Суффиксы существительных. Например: 儿子, 石头。
5. Второй слог в словах, состоящих из двух одинаковых иероглифов. Например: 爸爸, 说说。

6. Модификаторы со значением направления движения. Например: 跑来, 送去。
7. Дополнения, выраженные личными местоимениями, после глаголов двойного дополнения. Например: 给他一本书。
8. Второй слог в некоторых двусложных словах. Например: 休息, 娇气。

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование иероглифической компетенции

Школьники узнают и учатся писать иероглифы данного урока и закрепляют навыки написания иероглифов, изученных в предыдущих уроках.

При презентации иероглифического материала необходимо подробно объяснять обучающимся структуру каждого нового иероглифа, значение каждого его составного элемента, обращать внимание на последовательность написания черт в иероглифе.

В данном уроке также предполагается изучение внешнего вида, значения и употребления некоторых графем (ключевых знаков), а также практика их написания.

Составные элементы иероглифов (графемы):

日 – графема «солнце», является ключом в иероглифе «明» и собственно в слове «日» (день). Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «日» (солнце), как правило, связаны с солнцем, солнечными лучами, светом.

又 – исконное значение графемы «又» – «рука», «ладонь», в иероглифе «友» является ключом. Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «又» (рука), как правило, связаны с рукой или действиями, выполняемыми руками.

走 – графема «идти», в иероглифе «起» является ключом. Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «走» (идти), как правило, связаны с движением, ходьбой. Являясь составной частью иероглифа, ключ «走» (идти) пишется немного уже, чем в полном варианте написания, «откидная черта вправо» немного длиннее, чем в полном варианте написания.

虫 – графема «ядовитая змея, насекомое», является ключом в иероглифе «蛋». Данный знак – упрощенный вариант иероглифа «蟲», который часто используется в качестве ключа в иероглифах, имеющих отношение к насекомым и моллюскам. В сложных иероглифах обычно занимает положение слева (蛇, 虾, 蜂).

米 – графема «рис» «зерно», имеется в виду рис в зернах, в иероглифе «糕» является ключом. Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «米» (рис), как правило, связаны с зерном, хлебом, продуктами питания. Являясь составной частью иероглифа, ключ «米» (рис) пишется немного уже, чем в полном варианте написания.

灬 – один из вариантов написания ключевого знака «火» (огонь). Является одной из составных частей иероглифа «糕». Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «灬» (огонь), как правило, связаны с огнем и пламенем.

Формирование социокультурной компетенции

Несмотря на то, что в материалах учебника для данного урока не предусмотрено рассмотрение какой-либо специальной страноведческой темы, учителю по своему усмотрению

рению предлагается использовать следующий дополнительный текст, расширяющий основную тему урока.

生日与 «长寿面» День рождения и «лапша долголетия»

В древности китайцы, особенно пожилое население, очень серьезно относились к празднованию дня рождения. Они обязательно ели «лапшу долголетия» (специальную длинную лапшу) и особый именинный пирог (寿糕), проводили сложные и торжественные обряды.

В современном Китае обычаи празднования дня рождения значительно упростились или заменились западными традициями. Как правило, устраивается праздничный вечер, задувают свечи на торте, поют поздравительные песни. Но традиция есть «лапшу долголетия» на день рождения всё ещё популярна. Отличие этой лапши от обычной состоит в длине вермишели, которая не должна прерываться в середине, символизируя собой благоприятное пожелание долгих лет жизни (长命百岁). Некоторые опытные повара могут приготовить целое блюдо «лапши долголетия», состоящую из всего одной длинной вермишели.

Практическая деятельность

Обсуждение «Какие песни тебе нравятся?»

Обучающиеся обсуждают свои музыкальные предпочтения, расспрашивают своих одноклассников об их любимых песнях в парах или малых группах. По результатам обсуждения ученики делятся информацией о музыкальных пристрастиях одноклассников с остальным классом. В беседе рекомендуется использовать фразы: «他爱听____», «她爱听____», «他们都爱听____» и им подобные. Для стимулирования интереса к упражнению, можно попросить учеников дать одноклассникам послушать отрывки из их любимых музыкальных произведений. При технической возможности они могут найти аудиозаписи в Интернете непосредственно на уроке.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Предложная группа с предлогом «跟» (我跟朋友们在一起。)

В данном предложении «跟» является предлогом, который вводит объект действия (лицо), совместно с которым совершается действие. (В данном предложении предлог «跟» вводит лицо, совместно с которым или в отношении которого совершается действие.) Слово «朋友们» (лица, совместно с которыми совершается действие; партнёры для совершения действия) является дополнением (объектом) к предлогу «跟». Предлог «跟» и до-

полнение (объект) «朋友们» образуют **предложную группу**, которая, в свою очередь, является обстоятельством к сказуемому «在».

Предлог с прямым дополнением (объект действия) и следующее за ним сказуемое образуют **группу сказуемого**.

Структура группы сказуемого:

跟 + существительное или местоимение + глагол (отглагольный предлог «跟» + (объект действия) дополнение к предлогу, выраженное существительным или местоимением (именной частью речи) + сказуемое, выраженное глаголом).

Структура предложения с предложной конструкцией, содержащей в себе предлог «跟»:

Подлежащее + обстоятельство (предлог «跟» + (объект действия) дополнение к предлогу) + глагольное сказуемое + дополнение к сказуемому.

Примеры:

他常常跟小猫说话。

这件事跟我没有关系。

Данный предлог часто употребляется в составе конструкции «跟...一起» в значении «вместе с».

(2) Личное местоимение «大家» (大家都很高兴。)

«大家» – личное местоимение множественного числа переводится на русский язык как «все», подразумевает всех людей, принадлежащих к какому-либо коллективу. Так же как и другие личные местоимения, местоимение «大家» в предложении может занимать позицию подлежащего, дополнения, определения.

Примеры:

大家都知道这件事。(подлежащее)

大家的事大家办。(определение)

我想把这件事告诉大家。(дополнение)

Примечание: В зависимости от ситуации значение местоимения «大家» может включать или не включать в себя говорящего.

(3) Наречие степени «很» (我也很高兴。)

Наречие степени «很» ставится перед глаголом или прилагательным, выражает высокую степень чего-либо и переводится на русский язык словом «очень».

Примеры:

它很漂亮。

大家都很高兴。

钱包里的钱很多。

我很喜欢看电影。

Лексико-грамматический комментарий

(1) Предложная конструкция

Предлог – служебная часть речи. Предлог ставится перед существительным, местоимением или именным словосочетанием и составляет с ним единую предложную конструкцию. Предлоги в китайском языке отглагольного происхождения, поэтому их употребление сходно с употреблением глаголов, например, они могут принимать после себя дополнение (после предлога ставится объект действия). Однако функционирование в речи предлогов и глаголов различно: в отличие от глагола, предлог не может самостоятельно являться смысловой частью высказывания или кратким ответом на вопрос. В речи предлоги всегда употребляются в сочетании с существительным, местоимением или именным словосочетанием, то есть самостоятельно могут употребляться только предложные конструкции, но не предлоги. Фраза (синтагма) является законченной только тогда, когда имеет место предложная конструкция, то есть сочетание предлога с существительным, местоимением или именным словосочетанием.

(2) Предложные конструкции в роли обстоятельства

Обстоятельство (образа действия, выраженное предложной конструкцией) логически связано со сказуемым и служит для уточнения его значения. В китайском предложении обстоятельство образа действия, как правило, ставится между подлежащим и сказуемым. (Примечание: обстоятельство, выраженное предложной конструкцией, ставится непосредственно перед смысловым глаголом в составном глагольном сказуемом, вспомогательный глагол ставится перед предложной конструкцией. Схема группы сказуемого: модальный глагол + предложная конструкция + смысловой глагол.)

Предложная конструкция в предложении выступает в роли фразового обстоятельства, то есть обстоятельства, уточняющего и характеризующего действие.

В предложении «我跟朋友们在一起» предложная конструкция «跟朋友们» является обстоятельством к сказуемому, выраженному глаголом «在». В последующих уроках будут представлены и другие предложные конструкции.

(3) Предложения с качественным сказуемым

В предложениях с качественным сказуемым сказуемое всегда выражено прилагательным. В китайском предложении прилагательное самостоятельно может являться сказуемым и не требует употребления глагола-связки. В отличие от английского языка, где в предложении с качественным сказуемым для связи употребляется глагол «to be», в китайском языке употребление глагольной связки «是» в предложениях с качественным сказуемым является грубой грамматической ошибкой.

В повествовательных предложениях с качественным сказуемым, перед сказуемым, выраженным прилагательным, употребляется наречие «很». В подобных предложениях наречие «很» теряет своё лексическое значение «очень», употребляется в качестве своего рода связки и никак не переводится на русский язык.

Примеры:

今天很热。

他的英语非常好。

大街上真热闹。

В сложносочиненных предложениях с качественным сказуемым, которые имеют значения противопоставления, наречие «很» не употребляется.

Примеры:

我的书新， 他的书旧。
昨天热， 今天凉快。

В вопросительных предложениях с качественным сказуемым наречие «很», как правило, не употребляется.

Примеры:
昨天热吗?
北京漂亮吗?

Обобщение и рефлексия учебной деятельности (раздел 2)

1. Оценка степени развития познавательного интереса и эффективности методики проведения занятий

В процессе изучения раздела 2 происходит постепенный переход от изучения фонетического строя китайского языка к коммуникации. Оценивая эффективность занятий, а также степень усвоения материалов данного раздела, учитель должен обращать внимание на развитие коммуникативных навыков у школьников, развитие мотивационной и эмоциональной сферы.

(1) **Работа с текстами.** Учитель оценивает степень концентрации внимания школьников при работе с текстами уроков, оценивает наличие познавательного интереса, заинтересованности и желания у учеников выполнять виды деятельности, предложенные учителем.

(2) **Выполнение упражнений, работа в аудитории.** При выполнении различного рода упражнений учитель оценивает наличие и степень мотивации, желания принимать участие в учебной деятельности, активность и инициативность при работе в аудитории, умение работать в команде.

(3) **Работа с аудиоматериалами и иероглифика.** При работе с аудиоматериалами учитель оценивает прежде всего старательность и прилежность учеников. При выполнении иероглифических упражнений учитель должен обращать внимание на то, насколько удалось привить интерес к иероглифике, нравятся ли школьникам прописывать и изучать иероглифы.

(4) Учителю следует обращать внимание на наличие у школьников интереса к песням уроков.

(5)

2. Проверка уровня владения языковым материалом

(1) Прослушайте слова, запишите их чтение, используя транскрипцию пиньинь. 打篮球 (6), 学汉语 (7), 好朋友 (7), 中文光盘 (8), 生日快乐 (9), 吃蛋糕 (10), 听音乐 (10).

(2) Прослушайте слова, запишите их иероглифами.

汉语 (7), 中文 (8), 没有 (8), 多少 (8), 这里 (9), 哪里 (9), 高兴 (10), 今天(10).

(3) Прочитайте вслух следующие фразы.

Учитель пишет фразы на доске иероглифами, школьникам предлагается записать чтение данных фраз, используя транскрипцию пиньинь, затем прочитать и перевести данные фразы.

- 他是谁? (6)
- 他也打羽毛球吗? (6)
- 他们都学汉语吗? (7)
- 我有三张中文光盘。(8)
- 你找谁? (9)

(4) Работа с тонами.

Учитель пишет следующие фразы на доске, используя транскрипцию пиньинь, школьникам предлагается проставить тоны, затем прочитать и перевести данные фразы.

- Ta da lanqiu. (6)
- Wang Jiaming you liang ge hao pengyou! (7)
- Ni you ji zhang Zhongwen guangpan? (8)
- Wo meiyou Zhongwen guangpan! (8)
- Na shi wo de! (8)
- Wo zhao Wang Jiaming he Jima. (9)
- Tamen zai nail? (9)
- Tamen bu zai zheli. (9)
- Jintian shi wo de shengri. (10)
- Wo gen pengyoumen zai yiqi. (10)
- Dajia dou hen gaoping. (10)

(5) Проверка умений говорения в диалогической речи.

По окончании изучения каждого урока учитель может инициировать различного рода мини-диалоги: например, попросить школьников поздороваться и попрощаться на китайском языке, ответить на вопросы, соответствующие изучаемой теме или актуальной ситуации.

Данное вопросно-ответное упражнение содержит в себе вопросы по пройденным темам и помогает оценить степень сформированности умений говорения в диалогической речи.

Примеры вопросов:

- 他是谁? 他打什么球? (6)
- 你有好朋友吗? (7)
- 你有几张中文光盘? (8)
- (某个学生)在哪儿? (某个学生)在这里吗? (9)
- 今天是谁的生日? 今天你高兴吗? (10)

РАЗДЕЛ 3. Я И МОЯ СЕМЬЯ

我和我的家

О разделе

Тематика диалогов данного раздела предполагает обсуждение возраста, членов семьи, места жительства и т.д. Уроки содержат разнообразную лексику по указанной теме и примеры её употребления. По сравнению с предыдущими двумя разделами лексический и грамматический материал данного раздела более объёмен, разнообразен и сложен, кроме того, данный блок предполагает изучение большого количества счётных слов.

В диалогах третьего раздела уже знакомые нам из предыдущих уроков Ван Цзямин и его друзья обсуждают возраст, место жительства, домашних любимцев, членов своих семей, соседей и прочее.

Рекомендации учителю

Учителю рекомендуется, используя графические материалы, представленные в данном разделе и иллюстрирующие различные ситуации общения, помочь обучающимся осуществлять иноязычную коммуникацию на элементарном уровне. Особое внимание необходимо уделять описанию иллюстраций, используя китайский язык.

Урок 11. 你多大?

Сколько тебе лет?

Цели урока

1. Познакомить со способами выяснения возраста собеседника и сообщения своего возраста.
2. Научить спрашивать о планах и намерениях собеседника, используя утвердительно-отрицательную форму вопроса.
3. Развить умения аудирования и чтения вслух.
4. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока, соблюдения порядка черт, интерпретации значения изучаемых в уроке графем.

Задачи и содержание урока

-  Формирование коммуникативной компетенции:
 - языковые средства для расспроса о возрасте собеседника и сообщения своего возраста;
 - языковые средства для расспроса о планах собеседника.
-  Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):
 - составное именное сказуемое;
 - вопрос с утвердительно-отрицательной формой сказуемого.
-  Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы, средства наглядности):

- упражнения на понимание прослушанного, аудирование;
- упражнение на развитие умений чтения вслух (текст аудиозаписи в разделе «справочные материалы»).

✚ Формирование иероглифической компетенции:

- новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;
- общие правила написания иероглифов, последовательность написания черт в иероглифах (закрепление);
- основные категории иероглифов (повторение);
- некоторые новые ключи китайских иероглифов.

✚ Формирование социокультурной компетенции:

- культура семьи.

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».*
2. *Презентация и семантизация новых слов.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Практическая деятельность.*
9. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
10. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Текст данного урока представляет собой два вопросно-ответных мини-диалога. Однако, в отличие от диалогов предыдущих уроков, данные мини-диалоги содержат в себе достаточно развёрнутые реплики, а также несколько вопросов и ответов на них.

В первом мини-диалоге содержатся вопросы и ответы относительно возраста собеседников.

Во втором мини-диалоге собеседники, используя утвердительно-отрицательную форму вопроса, узнают более подробную информацию о возрасте, социальном статусе и намерениях друг друга.

При составлении диалогов на основе текста урока, представляющих собой обсуждение возраста и намерений друг друга, необходимо, чтобы ученики практиковались в составлении вопросов, используя утвердительно-отрицательную форму вопроса.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентированы такие виды практической деятельности, как опрос «Наш возраст» и групповая дискуссия «Нравится – не нравится», предусмотренные в данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование умений аудирования и развитие фонетической компетенции

Работа с аудиоматериалами урока

Данное упражнение основной целью ставит развитие умений восприятия речи на слух, а также формирование умений говорения на их основе.

Рекомендуется сначала прослушать текст целиком, затем при помощи наводящих вопросов обсудить его содержание.

После этого каждое предложение из текста необходимо прослушать отдельно, разобрать все фонетические особенности и попросить учеников повторить данное предложение. Данный вид задания способствует формированию фонетической компетенции.

После этого ребятам предлагается пересказать текст от третьего лица или от имени одного из героев диалога. Данное задание способствует развитию умений монологической речи.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»:

男孩甲：热尼亚，你多大？

男孩乙：我 14 岁。你呢？

男孩甲：我 15 岁。今天是我的生日。

男孩乙：真的？你吃生日蛋糕了吗？

男孩甲：爸爸妈妈买了生日蛋糕，晚上回家我就可以吃了。

Иероглифический текст аудиозаписи раздела «Упражнение на развитие умений чтения вслух»

两只老虎，两只老虎，跑得快，跑得快！

一只没有耳朵，一只没有尾巴。真奇怪！真奇怪！

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование иероглифической компетенции

Школьники узнают и учатся писать иероглифы данного урока и закрепляют навыки написания иероглифов, изученных в предыдущих уроках.

При презентации иероглифического материала необходимо подробно объяснять обучающимся структуру каждого нового иероглифа, значение каждого его составного элемента, обращать внимание на последовательность написания черт в иероглифе.

В данном уроке также предполагается изучение внешнего вида, значения и употребления некоторых графем (ключевых знаков), а также практика их написания. На своё

усмотрение и в зависимости от уровня и интересов группы учитель может подробно разобрать и другие графемы.

Составные элементы иероглифов (графемы):

月 – графема «луна», в иероглифе «朋» является ключевой графемой. Изначально иероглиф «朋» относился к категории «идеограммы», однако сейчас из-за изменений в написании графического знака невозможно объяснить значение иероглифа исходя из значений его компонентов. Являясь составной частью иероглифа, ключевой знак «月» пишется немного уже, чем в полном варианте написания.

女 (女字旁) – графема «женщина», являющаяся ключом в иероглифе «младшая сестра». Традиционно входит в состав иероглифов, связанных с женским полом. В качестве ключа часто занимает положение слева и пишется в более сжатой форме, чем отдельно стоящий иероглиф (например, 她, 奶, 妈).

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле урока 11 на базе текста рубрики «Изучаем культуры: Россия и Китай» рассматриваются основные черты семьи в России и Китае, как в традиционном, так и в современном обществе. Изучив основной страноведческий текст урока, школьники могут сравнить особенности традиционной и современной семьи в двух странах в малых группах, назвать дополнительные сходства и различия. Можно предложить обучающимся систематизировать результаты их обсуждения в виде сравнительной таблицы.

Практическая деятельность

1. Опрос «Наш возраст»

Данный вид деятельности в рамках рубрики «Учимся вместе» направлен на развитие коммуникативных умений, а также навыков проектной работы, сбора информации, сравнительного анализа и аналитического мышления, навыков представления информации в систематизированном графическом виде.

В процессе выполнения задания школьники обмениваются информацией о возрасте друг друга. Работу в классе рекомендуется организовать следующим образом: ученики делятся на группы по 5–6 человек и, используя фразы «你多大?», «你是不是...岁?», узнают возраст каждого из членов группы. Затем каждая группа готовит и презентует отчёт о проделанной работе, например, готовит круговую или иную диаграмму с цифровыми данными, которую потом озвучивает перед всем классом. Пример диаграммы имеется в рубрике «Учимся вместе» данного урока. Важно следить за тем, чтобы ученики задавали вопросы и отвечали на них только на китайском языке.

2. Групповая дискуссия «Нравится – не нравится»

Для развития познавательного интереса обучающихся, повышения словарного запаса и развития умений устного общения в диалогической форме рекомендуется организовывать групповую работу в форме обсуждения предпочтений школьников в различных сферах жизнедеятельности. Например, в рамках данного урока можно поделить учеников на малые группы, каждая из которых будет обсуждать свою проблему: вождение машины, чтение книг и т.д. Для выполнения задания учителю следует объяснить ученикам значение и употребление слов «喜欢» («нравится») и «不喜欢» («не нравится»). Итогом обсуждения может стать сообщение всему классу кратких резюме дискуссий каждой из групп.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) 你多大?

Данная фраза используется для выяснения возраста собеседника в ситуации, когда собеседник младше или примерно одного возраста с человеком, задающим вопрос. Если необходимо узнать возраст ребёнка, которому на вид младше 10 лет, используют фразу «你几岁?».

Если возраст необходимо узнать у подростка, допускается использование формы вопроса «你十几岁?».

Если возраст необходимо узнать у взрослого человека, который, как правило, старше собеседника по возрасту, используется вежливая форма вопроса «您今年多大年纪?».

Редко в разговорной речи допускается использование формы вопроса «您今年多少岁?».

Часто при выяснении возраста собеседника добавляется слово «今年» («в этом году»), так как при сообщении своего возраста в Китае обычно называют количество лет, которое исполнится человеку в нынешнем году, независимо от того, прошёл его день рождения в этом году или ещё нет.

(2) 疑问句 с утвердительно-отрицательной формой сказуемого (你有没有妹妹?)

В вопросительных предложениях с утвердительно-отрицательной формой сказуемого (正反问) для выражения вопроса сказуемое повторяется в утвердительной и отрицательной форме. Подразумевается, что собеседник должен выбрать отрицание или подтверждение действия, обозначенного сказуемым.

Структура предложения с утвердительно-отрицательной формой сказуемого: «сказуемое + отрицание 不/没 + сказуемое».

Сказуемое может быть выражено глаголом, глагольной связкой «是» или прилагательным. Таким образом, схемы построения предложений могут выглядеть так: «глагол + 不/没 + глагол», или «прилагательное + 不/没 + прилагательное», или «是 + 不/没 + 是». В подобных конструкциях отрицаемый элемент (действие или состояние, выраженное глаголом или прилагательным) расположен после отрицательной частицы.

Примеры:

明天你去不去听讲座?

昨天的英语考试难不难?

他应不应该受到奖励?

你有没有中文光盘?

Иногда в вопросительном предложении такого типа отрицаемый элемент (выраженный глаголом или прилагательным) после отрицания может отсутствовать.

Примеры:

他明天来不?

你知道他结婚没?

Утвердительно-отрицательный оборот также может ставиться в конце повествовательного предложения.

Примеры:

请把自行车借我骑骑, 行不行?

你从小就生活在这里, 是不是?

我们下午去打乒乓球, 好不好?

Вопросительные предложения с утвердительно-отрицательной формой сказуемого обычно не содержат вопросительное местоимение или вопросительную частицу. В случае необходимости употребляют частицы «呢» и «啊», а не «吗» и «吧».

Примеры:

我们这样做行不行啊?

今天他到底来不来呢?

Используя в вопросе утвердительно-отрицательную форму «是不是», в некоторых ситуациях задающий вопрос обычно уже предполагает, какой ответ последует, однако находит важным удостовериться в этом.

Примеры:

他是不是老师?

你很喜欢他, 是不是?

(3) Предложение с именным сказуемым (我 15 岁。)

Это предложение с именным сказуемым, где «我» является подлежащим, а «15 岁» – сказуемым, содержащим в себе информацию о подлежащем.

В предложениях с *именным сказуемым* именная часть сказуемого выражена именным словосочетанием, местоимением, числительным, числительно-предметным сочетанием или сочетанием с определительной частицей 的. Именное сказуемое используется, как правило, для выражения времени, возраста, цены, гражданства, описания человека или предмета.

Примеры:

今天星期三。

现在 10 点。

我 15 岁。

这本书 10 元钱。
老张上海人。
小张高个子，大大的眼睛。
- 这两个房间都有多大？ - 向阳的这间 18 平米，不向阳的那间 15 平米。

В отрицательных предложениях с именным сказуемым используется связка «是» с отрицанием «不» – «不是».

Примеры:
我不是十四岁，我十五岁。
老张不是上海人。

Предложения с именным сказуемым, как правило, используются в устной разговорной речи.

В свою очередь, *составное именное сказуемое*, кроме именной части, включает глагольную связку «是». Однако в утвердительных предложениях, содержащих информацию о возрасте, связка «是» не употребляется. В разговорном стиле речи связка «是» также часто опускается, что придаёт высказыванию непринуждённый разговорный характер.

Урок 12. 你从哪里来?

Из какой ты страны?

Цели урока

1. Познакомить со способами выяснения, откуда родом собеседник, а также сообщения соответствующей информации о себе.
2. Научить на элементарном уровне обсуждать различные ситуации повседневной жизни, узнавать и сообщать основную информацию о себе и своей семье.
3. Развить умения аудирования и чтения вслух.
4. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока, соблюдения порядка черт, интерпретации значения изучаемых в уроке графем.

Задачи и содержание урока

-  Формирование коммуникативной компетенции:
- языковые средства для расспроса собеседника о том, откуда он родом, а также сообщения подобной информации о себе;
 - самопредставление на китайском языке.

-  Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):
- сокращённая форма вопросительного предложения с частицей 呢;
 - предлог 从.

-  Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы, средства наглядности):
- упражнения на понимание прослушанного, аудирование;

- упражнение на развитие умений чтения вслух (текст аудиозаписи в разделе «справочные материалы»).

✚ Формирование иероглифической компетенции:

- новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;
- общие правила написания иероглифов, последовательность написания черт в иероглифах (закрепление);
- основные стили китайской каллиграфии (повторение);
- некоторые новые ключи китайских иероглифов.

✚ Формирование социокультурной компетенции:

- Россия и Китай – многонациональные страны;
- дополнительный материал «Общие сведения о географии Китая».

Примерный план работы с материалами урока

1. **Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».** Сначала учитель пишет названия различных государств и городов на китайском языке, затем ученики из предложенного списка выбирают понравившиеся им города и страны. На время выполнения упражнения они, их друзья и родственники будут «родом из этих стран». Затем в вопросно-ответной форме ученики обсуждают, кто откуда приехал.

2. **Презентация и семантизация новых слов.**
3. **Работа с новыми иероглифами урока.**
4. **Работа с основным текстом урока.**
5. **Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).**
6. **Выполнение коммуникативных упражнений.**
7. **Выполнение фонетических упражнений и аудирование.**
8. **Практическая деятельность.**
9. **Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».**
10. **Домашнее задание.**

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Текст данного урока представляет собой три мини-ситуации в форме вопросно-ответных диалогов.

В первой мини-ситуации содержатся вопросы и ответы относительно имён собеседников.

Во второй мини-ситуации собеседники узнают более подробную информацию друг о друге (например, информацию о родном городе или стране, используя конструкцию «从哪里来»).

В третьей мини-ситуации собеседники выражают дружественное расположение друг к другу, а именно приглашают друг друга в гости.

При составлении диалогов на основе текста урока необходимо, чтобы ученики поработали все три мини-ситуации общения.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентированы такие виды практической деятельности, как игра «Сто друзей», проект «Семейные корни» и групповая работа «Китайские и европейские имена», предусмотренные в данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы учителя».

Формирование иероглифической компетенции

Школьники узнают и учатся писать иероглифы данного урока и закрепляют навыки написания иероглифов, изученных на предыдущих уроках.

При презентации иероглифического материала необходимо подробно объяснять обучающимся структуру каждого нового иероглифа, значение каждого его составного элемента, обращать внимание на последовательность написания черт в иероглифе.

В данном уроке также предполагается изучение внешнего вида, значения и употребления некоторых графем (ключевых знаков), а также практика их написания. На своё усмотрение и в зависимости от уровня и интересов группы учитель может подробно разобрать и другие графемы.

Составные элементы иероглифов (графемы):

生 – графема «рождаться» в иероглифе «姓» является одновременно детерминативом и фонетиком, то есть помогает понять как значение, так и чтение иероглифа. Являясь составной частью иероглифа, «生» пишется немного уже, чем в самостоятельном варианте написания.

宀 (宝盖头) – ключ в иероглифе «字» со значением «крыша». Обычно встречается в знаках, связанных с помещениями, домами. Как правило, занимает позицию сверху (например, 家, 客, 宝).

人 – графема «человек», в иероглифе «从» является детерминативом. Иероглиф «从» – это идеограмма, изображающая двух человек, следующих друг за другом, что придаёт иероглифу значение «следовать за кем-то, сопровождать». Являясь составной частью иероглифа, ключевой знак «人» пишется немного уже, чем в самостоятельном варианте написания.

欠 – графема «открывать рот» или «недоставать», в иероглифе «欢» («радоваться», «веселиться») является детерминативом. Исконное значение графемы «欠» – человек, открывающий рот. Значения иероглифов, содержащих в себе ключевой знак «欠» («открывать рот»), как правило, связаны с деятельностью, которая совершается при помощи рта. Исконное значение иероглифа «欢» – издавать радостные приветственные возгласы. В традиционном варианте написания иероглифа «欢» – «歡» – графема «欠» также является детерминативом.

口 (围字框) – ключевая графема («ограда») в иероглифе «国». Иероглифы, в состав которых входит данная графема, обычно имеют отношение к пространству, границам, пределам. Часто выступает в роли «охватывающей» внешней графемы, в которую вписываются другие знаки (например, 国, 围, 园).

玉 (斜玉旁) – графема («нефрит», «яшма») в иероглифе «国». Одна из разновидностей написания – «王» («князь», «царь»). Значения иероглифов, содержащих в себе ключевой знак «玉», как правило, связаны с нефритом. Являясь составной частью сложного иероглифа, графема «王» пишется немного уже, чем в самостоятельном варианте написания.

ㄐ – фонетик в иероглифе «叫». В настоящее время произношение иероглифов «ㄐ» (jiu) и «叫» (jiao) различается, однако в древнекитайском языке два указанных иероглифа читались почти одинаково.

扌 – древний вариант написания иероглифа «左», графический знак 扌 имеет значение «рука», в иероглифах «有» «友» является детерминативом. Значения иероглифов, содержащих в себе ключ 扌 (рука), как правило, связаны с рукой или действиями, совершаемыми руками.

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле урока 12 изучается многонациональный характер двух стран – России и Китая – и приводятся основные сведения о национальных меньшинствах Китая. Для углубления знаний по этому вопросу школьникам можно предложить найти в сети Интернет информацию об упомянутых народностях, их названия на китайском языке, а также иллюстрации национальных костюмов.

В качестве дополнительного страноведческого материала (в том числе раздаточного), расширяющего кругозор обучающихся, учитель может использовать следующий текст.

中国地理概况 Общие сведения о географии Китая

Общая площадь территории Китайской Народной Республики (КНР) составляет около 9,6 миллиона квадратных километров. Китай занимает третье место по размеру территории в мире, уступая лишь России и Канаде. Площадь государства приблизительно соответствует размерам всей Европы. Площадь Китая с учётом внутренних вод составляет 12,6 миллиона квадратных километров.

С востока на запад Китай протягивается на 60 градусов, пересекая пять часовых поясов, и простирается на 5200 километров; с севера на юг – на 50 градусов, и протяжённость территории составляет примерно 5500 километров.

Самая северная точка КНР находится в провинции Хэйлунцзян в уезде Мохэ, в центре фарватера реки Амур (Хэйлунцзян). Самая южная точка Китая – отмель Лиди – находится среди островов Спартли в Южно-Китайском море. Самая восточная точка Китая – слияние рек Амура и Уссури, самая западная – горы Памира в Синьцзяне.

Береговая линия материкового Китая составляет более 18 000 километров, есть много прекрасных прибрежных заливов, в которых можно спрятаться от штормов и причалить к берегу. В акватории Китая, преимущественно к югу от устья реки Янцзы, расположено более 5000 островов. Самый крупный архипелаг Китая – Чжоушань в провинции Чжэцзян, который находится к востоку от Восточно-Китайского моря. Четыре архипелага находятся в Южно-Китайском море, а именно: Дунша, Парасельские острова, острова

Чжунша и Наньша. Морская граница Китая проходит с юга на север: от Бохайского залива через Жёлтое и Восточно-Китайское моря до Южно-Китайского моря.

В Китае находится много известных гор и водоёмов. Например, две самые длинные реки – Янцзы и Хуанхэ. Три крупнейшие горные системы – Хуаншань (провинция Аньхой), Лушань (провинция Цзянси) и Яньданшань (провинция Чжэцзян). Пять священных пиков (священных гор даосизма): восточный – Тайшань (провинция Шаньдун), западный – Хуашань (провинция Шэньси), южный – Хэншань (провинция Хунань), северный – Хэншань (провинция Шаньси) и центральный – Суншань (провинция Хэнань). Среди пяти крупнейших озёр – озеро Поянху в провинции Цзянси, Дунтинху в провинции Хунань, Тайху в провинции Цзянсу, Хунцзэху в провинции Цзянсу, Чаоху в провинции Аньхой. Китайская Народная Республика омывается водами четырёх морей – Бохайского залива («моря Бохай»), Жёлтого, Восточно-Китайского и Южно-Китайского морей.

Практическая деятельность

1. Игра «Сто друзей»

Данное групповое задание в рамках рубрики «Учимся вместе» направлено на развитие коммуникативных умений, аналитического мышления, закрепление географических знаний, а также базовых навыков работы с незнакомой лексикой и русско-китайским и китайско-русским словарями. Упражнение рекомендуется организовать в форме интервью или опроса, который ученики могут провести в парах или малых группах. Незнакомые названия стран обучающиеся самостоятельно находят в словаре и выписывают в свои тетради. Учитель заранее готовит, вывешивает на доску или демонстрирует на экране карту мира, на которой ученики по результатам обсуждения показывают классу страны, с ребятами из которых они хотели бы подружиться.

2. Проект «Семейные корни»

Обучающиеся, используя опорные фразы «你从哪里来?», «你爸爸, 妈妈从哪里来?» и другие, представленные в упражнении 2 в рубрике «Учимся вместе», в группах расспрашивают друг друга о географии происхождения собеседников и членов их семей. Затем каждая из групп, используя подготовленные учителем карты мира и России (возможна подготовка карт уменьшенного размера по количеству групп), отмечает флажками или стикерами все города, регионы и страны, упомянутые в обсуждении. Группы, демонстрируя населённые пункты на картах, презентуют краткий отчёт о проделанной работе. В рамках развития ИКТ-компетенции учитель может организовать работу с пространственными данными с использованием интерактивной доски и мобильных устройств.

3. Групповая работа «Китайские и европейские имена»

Данное аудиторное упражнение предполагает обсуждение различий в написании и использовании китайских и европейских имён и фамилий. Для начала ученикам предлагается угадать, какую позицию занимают имена и фамилии в представленных в учебнике примерах. Затем учитель рассказывает школьникам об особенностях китайских имён и фамилий, обращая внимание на то, что, в отличие от России, в Китае не используют отчество, а только имя и фамилию, при этом фамилия всегда ставится на первом месте, а имя – на втором. Ученикам можно предложить придумать себе китайские имена и расспросить одноклассников по-китайски, какие имена придумали себе они. Расспрос также можно организовать в группах по 5–6 человек. При выполнении данного задания ученикам реко-

мендуется использовать следующие фразы: «你叫什么名字?», «这是不是你的中文名字?», «你的中文名字是什么?», «这不是我的中文名字, 这是我的俄文名字», «我叫..., 你呢?», «我的中文名字是...» и так далее.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Сокращённая форма вопроса (переспроса) «你呢? »

Это сокращённая форма вопросительного предложения с частицей «呢». Неполные вопросительные предложения с частицей «呢» состоят из подлежащего, выраженного местоимением, существительным или именным словосочетанием, и собственно частицы «呢», которая заменяет собой сказуемое и относящиеся к нему члены предложения, например дополнение. Использование неполной формы вопросительного предложения с частицей «呢» возможно только при условии, что содержание вопроса понятно из контекста. Например, «我学汉语? 你呢? » (Я изучаю китайский язык. А ты?) имеется в виду «你学汉语吗?» («А ты изучаешь китайский язык?»). Как правило, в речи подобная форма вопроса используется, когда собеседник только что сообщил какую-либо информацию о себе и хочет узнать подобную информацию о собеседнике.

Примеры:

我学过汉语, 你呢? (你学过汉语吗?)
这支笔坏了, 那支笔呢? (那只笔坏了吗?)
我家有五口人, 你家呢? (你家有几口人?)
我想打篮球, 你呢? (你想打篮球吗?)

«呢» является частицей, также используемой в вопросах, ответы на которые не должны быть утверждением или отрицанием. В этом состоит главное отличие данной частицы от «吗». Если в предложении имеется какое-либо вопросительное слово (формулирующее специальный вопрос), в конце его может использоваться только «呢».

Примеры:

你问谁呢?
他到哪儿去了呢?
你为什么不喜欢打篮球呢?

(2) Конструкция с предлогом «从»

В данном предложении «从» является предлогом. Предлог «从» и следующее за ним вопросительное местоимение «哪里» образуют предложную конструкцию, которая, в свою очередь, является обстоятельством к сказуемому, выраженному глаголом «来».

Предложения, образованные по схеме «предлог 从 + существительное или местоимение со значением места + глагол 来», как правило, используются в случае, когда необ-

ходимо сообщить о происхождении какого-либо человека или предмета, а также в случае, когда требуется обозначить исходную точку пути или маршрута.

Коммуникативная функция предложений, образованных по схеме «предлог 从 + существительное или местоимение со значением места + глагол 来»: сообщение информации о происхождении какого-либо человека или предмета либо обозначение исходной точки пути или маршрута.

Структура предложения с предложной конструкцией, содержащей в себе предлог «从»:

Подлежащее + обстоятельство места (предлог «从» + существительное или местоимение со значением места, которое фактически является дополнением к отглагольному предлогу) + глагольное сказуемое (как правило, 来 или 去) + дополнение к сказуемому (выраженное существительным, именным сочетанием или местоимением со значением места). Например, «我从北京来莫斯科».

Примеры:

我从北京来。

他从上海来。

他们从英国来。

风从东方来。

(3) **Вопросительное местоимение «什么» в роли определения**

В Уроке 3 мы рассмотрели употребление вопросительного местоимения «什么» в качестве дополнения. В предложении «你叫什么名字?» местоимение «什么» выполняет функцию определения.

В вопросах об имени и фамилии человека, социальном положении, должности либо об особенностях предметов, характере людей и так далее «什么», поставленное перед существительным, выражающим некое лицо или предмет, играет роль определения.

Например:

你找什么人? – Какого человека ты ищешь?

他现在做什么工作? – Какую он сейчас делает работу?

这是什么地方? – Что это за место?

这本书写的是什么事情? – Какое событие описано в этой книге?

Между определением «什么» и главным словом определительная частица «的» обычно не ставится.

Формирование умений аудирования и развитие фонетической компетенции

Работа с аудиоматериалами урока

Данное упражнение основной целью ставит развитие умений восприятия речи на слух, а также формирование умений говорения на их основе.

Рекомендуется сначала прослушать текст целиком, затем при помощи наводящих вопросов обсудить его содержание.

После этого каждое предложение из текста необходимо прослушать отдельно, разобрать все фонетические особенности и попросить учеников повторить данное предложение. Данный вид задания способствует формированию фонетической компетенции.

После этого ребятам предлагается пересказать текст от третьего лица или от имени одного из героев диалога. Данное задание способствует развитию умений монологической речи.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»

女孩：他是谁？

男孩：他姓王，叫王家明。

女孩：他从哪里来？

男孩：他来自中国来。

女孩：欢迎你们来我家玩儿！

男孩：谢谢！

Иероглифический текст аудиозаписи раздела «Упражнения на развитие умений чтения вслух»

床前明月光，疑是地上霜。

举头望明月，低头思故乡。

Это классическое пятисловное стихотворение, написанное Ли Бо, китайским поэтом времен династии Тан. Название данного стихотворения «静夜思» переводится на русский язык как «Думы в тихую ночь». Во время написания данного стихотворения Ли Бо находился в посёлке Елань на западе страны. Тихой ночью, глядя на луну, освещающую его жилище, поэт описывает чувства тоски по родным местам и друзьям, которых он, возможно, больше никогда не увидит.

*У самой моей постели
Легла от луны дорожка.
А может быть, это иней? —
Я сам хорошо не знаю.
Я голову поднимаю —
Гляжу на луну в окошко.
Я голову опускаю —
И родину вспоминаю.*

(Пер. А. А. Гитовича. В кн.: «Китайская пейзажная лирика III–XIV вв.». М.: Издательство МГУ, 1984. С. 269.)

Думы в тихую ночь

Перед постелью вижу сиянье луны.
Кажется — это здесь иней лежит на полу.
Голову поднял — взираю на горный я месяц;
Голову вниз — я в думе о крае родном.

(Пер. В. М. Алексеева. В кн.: «Классическая поэзия Индии, Китая, Кореи, Вьетнама, Японии». М.: Художественная литература, 1977. С. 263.)

Песня «Тоска по другу» (思念)

你从哪里来，我的朋友，

好像一只蝴蝶，飞进我的窗口。
不知能做几日停留，
我们已经分别太久，太久。

Урок 13. 我住在柏树街

Я живу на улице Байшущэ

Цели урока

1. Сформировать навыки телефонного разговора на китайском языке, а также заказа еды по телефону.
2. Научить узнавать адрес собеседника и сообщать данные о своём месте проживания.
3. Развить умения аудирования и чтения вслух.
4. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока, соблюдения порядка черт, интерпретации значения изучаемых на уроке графем.

Задачи и содержание урока

- ✚ Формирование коммуникативной компетенции:
 - выражения, используемые при заказе еды (по телефону и лично);
 - языковые средства для расспроса об адресе проживания собеседника и сообщения своего адреса.
- ✚ Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):
 - глагол 要;
 - конструкция 住在 (глагол с предлогом в постпозиции) + существительное со значением места.
- ✚ Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы, средства наглядности):
 - упражнения на понимание прослушанного, аудирование;
 - упражнение на развитие умения чтения вслух (текст аудиозаписи в разделе «справочные материалы»).
- ✚ Формирование иероглифической компетенции:
 - новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;
 - общие правила написания иероглифов, последовательность написания черт в иероглифах (закрепление);
 - основные стили китайской каллиграфии (повторение);
 - некоторые новые ключи китайских иероглифов.
- ✚ Формирование социокультурной компетенции:
 - Пекин и Москва;
 - дополнительный материал «Запись цифр китайскими иероглифами».

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».*
2. *Презентация и семантизация новых слов.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Практическая деятельность.*
9. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
10. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Текст данного урока представляет собой телефонный разговор, в котором условно можно выделить четыре коммуникативных мини-ситуации.

В первой мини-ситуации содержится приветствие, характерное для телефонного разговора «喂», далее следует фраза, в которой сообщается статус и место организации: «我们这里是比萨饼店».

Во второй мини-ситуации выясняются намерения, пожелания и запросы собеседника, собеседник выражает свои пожелания. Вопрос: «你要什么? » Ответ: «我要一份比萨饼».

В третьей мини-ситуации запрашивается информация об адресе, а также сообщается адрес.

В четвёртой мини-ситуации собеседники языковыми средствами подтверждают, что взаимопонимание достигнуто и не о чем волноваться: «好», «马上到».

При составлении диалогов на основе текста урока необходимо, чтобы ученики проработали все мини-ситуации общения.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентированы такие виды практической деятельности, как интервью «Говорим об адресах» и ролевая игра «Заказываем еду в кафе», предусмотренные на данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование умений аудирования и развитие фонетической компетенции

Работа с аудиоматериалами урока

Данное упражнение основной целью ставит развитие умения восприятия речи на слух, а также формирование умения говорения на их основе.

Рекомендуется сначала прослушать текст целиком, затем при помощи наводящих вопросов обсудить его содержание.

После этого каждое предложение из текста необходимо прослушать отдельно, разобрать все фонетические особенности и попросить учеников повторить данное предложение. Данный вид задания способствует формированию фонетической компетенции.

После этого ребятам предлагается пересказать текст от третьего лица или от имени одного из героев диалога. Данное задание способствует развитию умений монологической речи.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»

男人：你好，比萨饼店。请问，您要什么？

女人：我要五份比萨饼。

男人：您住在哪里？

女人：我住在 58 街 364 号。

男人：好，马上到。

Иероглифический текст аудиозаписи раздела «Упражнение на развитие умения чтения вслух»

高山不见土，

平地不见田。

四海没有水，

世界在眼前。

(ответ: карта «地图»)

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы для учителя».

Формирование иероглифической компетенции

Школьники узнают и учатся писать иероглифы данного урока и закрепляют навыки написания иероглифов, изученных на предыдущих уроках.

При презентации иероглифического материала необходимо подробно объяснять обучающимся структуру каждого нового иероглифа, значение каждого его составного элемента, обращать внимание на последовательность написания черт в иероглифе.

В данном уроке также предполагается изучение внешнего вида, значения и употребления некоторых графем (ключевых знаков), а также практика их написания. На своё усмотрение и в зависимости от уровня и интересов группы учитель может подробно разобрать и другие графемы.

Составные элементы иероглифов (графемы):

口 (口字旁) – графема «рот», в иероглифе «喂» является ключом. Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «口» (рот), как правило, связаны с движениями рта или звуками. В сложных знаках преимущественно занимает положение слева (например, 吃, 喝, 啊).

讠 (言字旁) – упрощенный вариант написания ключа «言» (речь). В иероглифе «请» ключ «讠» является детерминативом. Значения иероглифов, содержащих в себе ключ «讠» (речь), как правило, связаны с речевой деятельностью. В сложных знаках обычно занимает позицию слева (например, 语, 话, 谁).

分 – графема «делить, часть» в иероглифе «份» является одновременно детерминативом и фонетиком, то есть помогает понять как значение, так и чтение иероглифа. Являясь составной частью иероглифа, графема 分 пишется немного уже, чем в самостоятельном варианте написания.

匕 – ключ (черпак, кинжал) в иероглифе «比». В древней письменности являлся отражённым написанием знака «人», в современной выступает лишь в роли графемы (например, 匙, 顷, 鬯).

主 – фонетик в иероглифе «住». Являясь составной частью иероглифа, графический знак «主» пишется немного уже, чем в самостоятельном варианте написания.

号 – графема «кашель, удушье». В соответствии с традиционной классификацией иероглифов по «6 категориям» «号» является детерминативом в иероглифе «号». Чтение графемы «号» (hào) также близко к чтению иероглифа «号» (hào).

刂 – один из вариантов написания ключевого знака «刀» (нож). В иероглифе «到» графема «刂» является фонетиком.

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле урока 13 речь идёт о двух столицах – Пекине и Москве. Изучив основной страноведческий текст урока, ребята могут заинтересоваться видами этих столичных городов, в связи с чем учитель может предложить им найти изображения основных достопримечательностей Москвы и Пекина в Интернете и научиться записывать и произносить их названия. Педагог также может подготовить презентацию с видами достопримечательностей и их наименованиями на китайском языке заранее.

В качестве дополнительного материала по страноведению учитель может использовать данный текст.

用汉字书写的数字 **Запись цифр китайскими иероглифами**

Нам хорошо знакомы арабские цифры 1, 2, 3, 4 и другие. В китайском языке есть ещё два способа записи цифр иероглифами – сложный (прописной, 大写) и простой (小写). Среди них наиболее употребимо простое написание. Например: 一 – один, 二 – два, 三 – три, 四 – четыре, 五 – пять, 六 – шесть, 七 – семь, 八 – восемь, 九 – девять, 十 – десять, 十一 – одиннадцать, 二十一 – двадцать один, 一百〇一 – сто один.

Прописные иероглифические цифры записываются так: 壹 – один, 贰 – два, 叁 – три, 肆 – четыре, 伍 – пять, 陆 – шесть, 柒 – семь, 捌 – восемь, 玖 – девять, 拾 – десять. Эти иероглифы используются очень редко, только в очень специфических обстоятельствах, например, при записи денежных сумм (аналогично прописной записи чисел в документах на русском языке).

В письменном китайском языке и арабские, и китайские цифры стоят в одном ряду, можно использовать и те, и другие. Однако в каждой ситуации требуется писать числа цифрами одного типа – записывать весь цифровой текст либо арабскими цифрами, либо китайскими иероглифами. С точки зрения языка между этими различными способами записи цифр также существует различие – арабские цифры очень отчётливы, они удобны для сравнения. Китайские же цифры лучше подходят для торжествен-

ных случаев: при написании каких-либо официальных документов обычно применяются китайские цифры.

Практическая деятельность

1. Интервью «Говорим об адресах»

Данное упражнение в рамках рубрики «Учимся вместе» направлено на развитие как коммуникативных, так и лексико-грамматических навыков, в частности употребления результативной формемы 在 в сочетании с глаголом 住. Опираясь на образец, обучающиеся узнают у партнёров адреса их друзей и членов семьи. Для усложнения задачи можно попросить учеников показать расположение соответствующих домов на интерактивных картах местности в Интернете на их мобильных устройствах.

2. Ролевая игра «Заказываем еду в кафе»

В ходе изучения данного урока эффективным видом деятельности также может стать ролевая игра. Ученики делятся на группы по 5–6 человек, в которых один человек играет роль сотрудника кафе, а остальные – роль клиентов. Используя фразы из основного текста и упражнений урока, школьники разыгрывают диалоги, имитирующие ситуации общения при заказе блюд по телефону. При презентации диалогов рекомендуется заменять адреса из текста урока на реальные, при этом звуки русского языка, встречающиеся в названиях улиц, необходимо произносить, используя звуки китайского языка. В процессе разговора сотрудник кафе должен принять заказ у клиента и записать адрес, по которому нужно доставить еду. Все участники мини-группы по очереди играют роль сотрудника кафе. После того как все группы завершат игру, учитель может изменить вводные данные ситуативного упражнения и предложить разыграть подобные ситуации в контексте общения в ресторане русской или китайской кухни. Это позволит школьникам усвоить некоторые основные названия китайских блюд и китайских вариантов названий русских блюд и таким образом расширить словарный запас.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы для учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Глагол «要» (我要一份比萨饼。)

В данном предложении сказуемое выражено смысловым глаголом «要». В качестве смыслового глагола «要» используется в случаях, когда надо выразить необходимость, желание или намерение получить тот или иной предмет. После сказуемого, выраженного смысловым глаголом «要», обычно ставится дополнение, выраженное существительным или местоимением.

Примеры:

我要一本汉语教材。

При формулировке вопроса местоимение «什么» ставится после глагола «要».
Например:

- 这里有很多水果，你要什么？
- 我要苹果。

Знаменательный глагол «要» часто используется в ситуациях общения в ресторане или в магазине, когда необходимо заказать блюдо или купить что-либо.

Примеры:

- 我要一碗面条。
- 我要两包口香糖。
- 我要一碗米饭。
- 我要一张光盘。

(2) Конструкция с предложным дополнением, выражающая место проживания / пребывания (我住在柏树街 1154 号)。

Предложения, содержащие в себе конструкцию «住在 + существительное со значением места», используются для сообщения места проживания и переводятся на русский язык как «я живу в (на)...».

В данном предложении «在» является отглагольным предлогом в постпозиции к глаголу «住». «在», по сути, является результативным (дополнением результата к глаголу «住»). Глагол «住» в сочетании с отглагольным предлогом «在» образуют единое связанное по смыслу глагольное сочетание, которое условно можно назвать «результативным глаголом» и которое в предложении, как правило, является сказуемым. Сказуемое, содержащее результативную морфему «在», принимает после себя дополнение, выраженное существительным, местоимением или именным словосочетанием со значением места. В данном предложении существительное со значением места «柏树街» является дополнением к сказуемому, выраженному результативным глаголом «住在».

Учитывая возраст школьников, учитель не должен давать ученикам настолько подробные объяснения данного грамматического явления, ученики должны понять коммуникативную функцию предложений с результативным глаголом «住在», запомнить данную конструкцию и научиться её использовать, подставляя на место дополнения различные существительные, местоимения или именные словосочетания со значением места.

Важно обратить внимание учеников на то, что в данном предложении результативный предлог «在» входит в состав сказуемого и, по сути, представляет одно слово с глаголом «住», составленное в соответствии с определённой моделью словообразования (глагольная морфема + результативная морфема (отглагольный предлог)). В речи результативный глагол «住在» произносится слитно и не может быть разделён другим словом, например, нельзя сказать: «我住(пауза) 在莫斯科» или «我住不在莫斯科».

Результативная морфема «在» может входить в состав сказуемого и в сочетании с другими глаголами.

Примеры:

- 写在黑板上
- 放在草地的中央
- 他躺在沙发上。

大衣放在房间里。

Отрицательная форма предложений со сказуемым, содержащим результативную морфему «在», образуется путём добавления отрицательных частиц «不» или «没» перед сказуемым глаголом.

Примеры:

– 你住在柏树街吗? – 我不住在柏树街。

我不住在上海, 我住在苏州。

我没躺在床上, 躺在沙发上了。

Урок 14. 你家有几口人?

Сколько человек в твоей семье?

Цели урока

1. Научить узнавать у собеседника информацию о семье друга.
2. Сформировать навыки подготовленного и условно-неподготовленного высказывания по теме (на примере рассказа о своей семье).
3. Развить умения аудирования и чтения вслух.
4. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока, соблюдения порядка черт, интерпретации значения изучаемых на уроке графем.

Задачи и содержание урока

✚ Формирование коммуникативной компетенции:
– языковые средства для выяснения информации о членах семьи собеседника и рассказа о своих родственниках.

✚ Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):

- счётные слова «口» и «只»;
- наречие «还».

✚ Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы):
– упражнения на понимание прослушанного, аудирование;
– упражнение на развитие умения чтения вслух (текст аудиозаписи в разделе «Справочные материалы»).

✚ Формирование иероглифической компетенции:
– новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;
– общие правила написания иероглифов, последовательность написания черт в иероглифах (повторение);
– некоторые новые ключи китайских иероглифов.
– интеграция знаний об основных элементах иероглифа.

✚ Формирование социокультурной компетенции:
– денежные единицы;

– дополнительный материал на тему «Одна семья – один ребёнок».

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Посмотри на картинку и скажи».*
2. *Презентация и семантизация новых слов.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Практическая деятельность.*
9. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
10. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Текст данного урока представляет собой две мини-ситуации в форме вопросно-ответных диалогов.

В первой мини-ситуации обсуждаются члены семьи, их возраст, род деятельности, отношения между собой и т. д.

Во второй мини-ситуации обсуждаются домашние питомцы.

При составлении диалогов на основе текста урока необходимо, чтобы ученики поработали все мини-ситуации общения.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентирована игра-интервью «Мама, папа, я...», предусмотренная на данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование умений аудирования и развитие фонетической компетенции

Работа с аудиоматериалами урока

Данное упражнение основной целью ставит развитие умений восприятия речи на слух, а также формирование умений говорения на их основе.

Рекомендуется сначала прослушать текст целиком, затем при помощи наводящих вопросов обсудить его содержание.

После этого каждое предложение из текста необходимо прослушать отдельно, разобрать все фонетические особенности и попросить учеников повторить данное предложение. Данный вид задания способствует формированию фонетической компетенции.

После этого ребятам предлагается пересказать текст от третьего лица или от имени одного из героев диалога. Данное задание способствует развитию умений монологической речи.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»

女孩: 汤姆, 你有哥哥吗?

男孩: 有。我有两个哥哥, 还有一个姐姐。你家有几口人?

女孩: 我家有三口人。爸爸, 妈妈和我。

男孩: 你有猫吗?

女孩: 有。我有一只大猫, 还有一只小狗。

Иероглифический текст аудиозаписи раздела «Упражнение на развитие умений чтения вслух»

入春才七日,
离家已二年。
人归落雁后,
思发在花前。

(隋·薛道衡《人日思归》)

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы для учителя».

Формирование иероглифической компетенции

Школьники узнают и учатся писать иероглифы данного урока и закрепляют навыки написания иероглифов, изученных на предыдущих уроках.

При презентации иероглифического материала необходимо подробно объяснять обучающимся структуру каждого нового иероглифа, значение каждого его составного элемента, обращать внимание на последовательность написания черт в иероглифе.

В данном уроке также предполагается изучение внешнего вида, значения и употребления некоторых графем (ключевых знаков), а также практика их написания. На своё усмотрение и в зависимости от уровня и интересов группы учитель может подробно разобрать и другие графемы.

Составные элементы иероглифов (графемы):

可 – графема в иероглифе «哥». Исконное значение иероглифа «哥» – «звук, голос». Исконное значение графемы «可» – также «звук, голос», о чём свидетельствует наличие ключа «口» (рот). Являясь составной частью иероглифа, графема «可», как правило, пишется немного иначе, компактнее, чем в самостоятельном варианте написания.

犾 (反犬旁) – графема «собака», полное написание которой выглядит как «犬». В иероглифе «狗» (собака) ключ стоит в левой позиции, как и во многих других иероглифах, обозначающих животных и близкие к данной теме понятия, где она чаще всего встречается (猫, 狼, 狂).

冫 – графема «обёртывать, охватывать» используется в иероглифе «狗». В качестве ключа знак «冫» обычно обозначает упакованные, завёрнутые во что-либо предметы

или действия, связанные с процессом перевязывания, окружения, обёртывания чего-либо (например, 包, 勾, 匍).

辶 — один из вариантов написания ключевого знака «走» (идти), иногда рассматривается в качестве отдельного ключа «быстро идти». В иероглифах «近» и «还» является ключом. Ключевой знак «辶» имеет чтение «chù», в традиционном варианте написания выглядит следующим образом «辵». Значения иероглифов, содержащих в себе ключевой знак «辶» (идти), как правило, связаны с движением, осуществляемым при помощи ног, ходьбой.

夕 — графема «вечер», выступающая в роли ключа в иероглифе «岁». Знаки, содержащие данную графему, обычно связаны со временем и возрастом (например, 岁, 梦, 多).

苗 — фонетик в иероглифе «猫». В соответствии с правилами иероглифики современного китайского языка графема «苗» также может быть разделена на составные элементы: «艹» и «田».

Формирование социокультурной компетенции

В лингвострановедческом модуле урока 14 рассматриваются официальные денежные единицы Китайской Народной Республики и Российской Федерации. После изучения основного страноведческого текста учитель может более подробно ознакомить школьников с наименованием денежных единиц, банкнот и монет, а также их историей. По своему усмотрению он также может привести примеры других наиболее известных денежных единиц и научить школьников произносить и записывать их названия.

Дополнительным страноведческим материалом к уроку, расширяющим кругозор школьников по основной теме урока, может выступить следующий текст.

一个家庭一个孩子 Одна семья – один ребёнок

С начала восьмидесятых годов двадцатого века в КНР проводилась политика планирования и ограничения рождаемости, в соответствии с которой одной семье разрешалось иметь не более одного ребёнка. Исключения делались только для представителей национальных меньшинств, а также для обычных семей в особых ситуациях (например, в случае многоплодной беременности). Правительство КНР считает, что программа планирования семьи не только контролирует рождаемость, но и способствует воспитанию и рождению здорового потомства. Политика ограничения рождаемости, безусловно, сыграла важную роль в решении проблемы перенаселения страны, помогла осуществить контроль численности населения страны и способствовала улучшению качества жизни жителей Китая.

Однако данная политика имела и такие результаты, как воспитание целого поколения «маленьких императоров», называемых так за избалованность и неприспособленность к взрослой жизни. Кроме того, в 2013 году было зафиксировано сокращение числа работоспособного населения страны и увеличение процента пожилых людей. В 2015 году в программу планирования рождаемости были внесены изменения. Начиная с января 2016 года любой семье в КНР разрешается иметь не более двоих детей.

Практическая деятельность

Игра-интервью «Мама, папа, я...»

В рамках изучения данной темы на занятии рекомендуется провести коммуникативную игру, организованную в форме интервью, которая позволит школьникам научиться узнавать и сообщать определённую информацию о количестве членов в их семьях, а также другие сведения и представлять их в систематизированном виде. Ученики делятся на группы по 5–6 человек. Задача каждой группы – узнать определённую информацию о семьях своих членов. В процессе игры ученики задают друг другу вопросы: «你家有几口人?», «都是谁?», «你有没有弟弟? » и другие. После того как все члены группы поделились сведениями, обучающиеся создают диаграмму и характеризуют её перед классом.

Игра также может реализоваться в более сложном варианте, который будет иметь обобщающий характер и задействует больший объём изученной к данному моменту лексики и грамматики. Работая в группах, обучающиеся сначала должны подготовить форму опроса, содержащую ключевые вопросы о семье, на которые необходимо получить ответ. Форма опроса может иметь табличный вид и включать в себя вопросы: «你家有几口人?», «你有没有狗?», «你有没有猫?», «你住在哪儿? » и другие. Затем на основании данной таблицы проводится интервью с каждым из членов мини-группы. В процессе изучения следующего урока форма опроса будет расширена, в неё добавятся вопросы о профессиях и увлечениях. После завершения интервью каждая группа обобщает его результаты в форме диаграммы или схемы и презентует их одноклассникам.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) Счётное слово «口» (你家有几口人?)

В данном предложении «口» (рот) является счётным словом для людей, используемым в ситуациях, когда необходимо сообщить количественный состав семьи или деревни.

Примеры:

我家有五口人。

这个村子有一千多口人。

Счётное слово «口» не употребляется для исчисления членов коллектива или организации, а также количества человек, собравшихся в определённом месте. Примеры корректного и некорректного употребления:

我们班有 5 个人。(V)

我们班有 5 口人。(X)

操场上有 100 个人。(V)

操场上有 100 口人。(X)

(2) Счётное слово «只» (我有一只大够, 还有一只小猫。)

В данном предложении «只» (штука, единица) является счётным словом для животных и птиц, а также для обозначения одного из парных предметов.

Примеры:

一只鸡，一只兔子，一只老虎；
一只手，两只鞋，一只脚。

При этом с помощью данного счётного слова измеряются не все животные. Например, для исчисления змей и рыб «只» применяется крайне редко.

(3) Наречие «还»

Наречие «还» переводится на русский язык как «к тому же, также», используется для сообщения дополнительных сведений о ситуации, описанной ранее (коммуникативная функция наречия). Передаёт значение добавления к базовому количеству или объёму.

В предложении наречие «还», так же как и другие наречия, занимает позицию перед сказуемым.

Примеры:

我要一份比萨饼，还要一杯咖啡。
我喜欢打篮球，还喜欢打橄榄球。
我想吃面条，还想吃饺子。

Данное наречие также имеет связующую функцию, обычно располагаясь в начале второго придаточного предложения.

Примеры:

小组里除了他们三个人之外，还有小李。
你把他的衣服，还有书包，都给他带去。
天气预报说明天风力还要增大，气温也还要下降。

(4) Различие в употреблении числительных «两» и «二»

Числительные «两» и «二» обладают одинаковым значением («два»), однако имеют различие в областях употребления. Перед счётным словом обычно не используется числительное «二», а используется числительное «两».

Примеры:

两个人
两张纸
两只狗

Если числительное «два» употребляется для обозначения разряда единиц перед счётным словом, то используется «两» (см. примеры выше). В составе двухзначных числительных, обозначающих десятки, где используется числительное «十», для обозначения разряда единиц используется только «二».

Примеры:

五十二
六十二

Если в многоразрядном числительном необходимо указать на количество десятков (два десятка), то используется «二».

Примеры:

二十一

二十二

Для обозначения разрядов сотен «百», тысяч «千», десяти тысяч «万», ста тысяч «亿» допустимо использовать и «二», и «两».

Примеры:

二万五千

两万五千

Для обозначения меры допустимо использовать и «二», и «两», однако «二» используется чаще.

Примеры:

二斤 / 两斤

二尺布 / 两尺布

二两酒 (верно)

两两酒 (неверно)

Для обозначения меры, выраженной заимствованными словами, обычно используется «两».

Примеры:

两吨

两公斤

两米

Урок 15. 我爸爸是医生

Мой папа – врач

Цели урока

1. Научить делать подробное описание членов своей семьи, рассказывать об их занятиях и увлечениях.
2. Усовершенствовать навыки монологической и диалогической речи обучающихся.
3. Развить умения аудирования и чтения вслух.
4. Усовершенствовать навыки распознавания китайских иероглифов, анализа их структуры, чтения и записи иероглифов данного урока, соблюдения порядка черт, интерпретации значения изучаемых на уроке графем.
5. Закрепить лексико-грамматический, фонетический и иероглифический материал, пройденный в рамках курса.

Задачи и содержание урока



Формирование коммуникативной компетенции:

– языковые средства для описания членов семьи, составления рассказа об их профессиях и увлечениях.

 Формирование лексической и грамматической компетенций (языковой материал):

– использование глагольной связки «是» для называния профессии какого-либо человека;

– употребление глагола «喜欢» (нравиться) в сочетании с дополнением.

 Формирование фонетической компетенции (аудиоматериалы, средства наглядности):

– упражнения на понимание прослушанного, аудирование;

– упражнение на развитие умения чтения вслух (текст аудиозаписи в разделе «Справочные материалы»).

 Формирование иероглифической компетенции:

– новые иероглифы урока, основные графемы и ключи;

– некоторые новые ключи китайских иероглифов;

– интеграция знаний о структуре иероглифа, типах иероглифических знаков, порядке черт;

– отработка навыков написания изученных иероглифических единиц.

 Формирование социокультурной компетенции:

- дополнительный материал «Традиции обращения младших к старшим».

Примерный план работы с материалами урока

1. *Предтекстовые упражнения «Опиши картинку».*
2. *Презентация и семантизация новых слов.*
3. *Работа с новыми иероглифами урока.*
4. *Работа с основным текстом урока.*
5. *Презентация нового лексико-грамматического материала (языкового материала).*
6. *Выполнение коммуникативных упражнений.*
7. *Выполнение фонетических упражнений и аудирование.*
8. *Практическая деятельность.*
9. *Работа с лингвострановедческим модулем «Изучаем культуры: Россия и Китай».*
10. *Домашнее задание.*

Методические рекомендации по организации учебной деятельности и образовательной среды

Формирование коммуникативной компетенции

Работа с текстом урока

Текст данного урока представляет собой рассказ в монологической форме, содержащий информацию о семье.

Текст условно можно разделить на несколько смысловых отрывков:

– информация о составе семьи,

- информация о роде занятий членов семьи,
- информация о месте проживания семьи,
- информация о домашних питомцах,
- информация о соседях.

На основе текста урока дети учатся сообщать подобного рода информацию о своей семье.

Развитие коммуникативной компетенции происходит посредством выполнения ряда соответствующих упражнений, представленных в данном уроке (индивидуально и с партнёрами) (см. раздел «Упражнения» данного урока в учебнике).

На формирование коммуникативной компетенции также ориентированы такие виды практической деятельности, как коммуникативное упражнение «Семейная фотография» и игра–учебное исследование «Моя семья», предусмотренные на данном уроке (см. раздел «Практическая деятельность»).

Формирование умений аудирования и развитие фонетической компетенции

Работа с аудиоматериалами урока

Данное упражнение основной целью ставит развитие умений восприятия речи на слух, а также формирование умений говорения на их основе.

Рекомендуется сначала прослушать текст целиком, затем при помощи наводящих вопросов обсудить его содержание.

После этого каждое предложение из текста необходимо прослушать отдельно, разобрать все фонетические особенности и попросить учеников повторить данное предложение. Данный вид задания способствует формированию фонетической компетенции.

После этого ребятам предлагается пересказать текст от третьего лица или от имени одного из героев диалога. Данное задание способствует развитию умений монологической речи.

Текст аудиозаписи раздела «Упражнения на понимание прослушанного»

女人：你好，你叫什么名字？

男孩：我叫林佳。

女人：你多大？

男孩：我 12 岁。

女人：你家有几口人？

男孩：我家有七口人。

女人：你住在哪里？

男孩：我住在北京。

女人：你有猫吗？

男孩：我没有猫。我有一只狗，它叫大黄。我弟弟很喜欢它，可是我妹妹不喜欢它。

Иероглифический текст аудиозаписи раздела «Упражнение на развитие умений чтения вслух»

白日依山尽，
黄河入海流。
欲穷千里目，

更上一层楼。

(唐·王之涣《登鹳雀楼》)

Формирование лексической и грамматической компетенций

В процессе презентации нового языкового материала и организации выполнения лексико-грамматических упражнений учителю рекомендуется опираться на вспомогательные сведения, представленные в разделе «Справочные материалы для учителя».

Формирование иероглифической компетенции

На завершающем уроке 15, кроме разбора нового иероглифического материала, учителю рекомендуется организовать повторение иероглифов, изученных в течение годового курса, а также основных правил написания китайских иероглифов, включая последовательность написания базовых черт. Следует выполнить ряд упражнений на закрепление и систематизацию знаний, а также совершенствование навыков письма и коррекцию почерка. После изучения данного урока предполагается контроль знаний, совмещённый с рефлексией учебной деятельности.

На данном уроке также предполагается изучение внешнего вида, значения и употребления некоторых графем (ключевых знаков), а также практика их написания. На своё усмотрение и в зависимости от уровня и интересов группы учитель может подробно разобрать и другие графемы.

Составные элементы иероглифов (графемы):

父 – графема «отец», в иероглифе «爸» является ключом (детерминативом). Значения иероглифов, содержащих в себе ключевой знак «父» (отец), как правило, связаны с мужчинами старшего поколения и используются для называния их и обращения к ним. Являясь составной частью иероглифа, ключевой знак «父» (отец), обычно расположен в верхней части и пишется немного иначе, компактнее, чем в самостоятельном варианте написания.

巴 – фонетик в иероглифе «爸». Являясь составной частью иероглифа, графема «巴», как правило, расположена в нижней части иероглифа и пишется немного иначе, компактнее, чем в самостоятельном варианте написания.

卩 – графема «печать, власть», изначально «коленце бамбука»), составная часть упрощённого иероглифа «爷». Традиционный вариант написания иероглифа «爷» – «爺», где графический знак «耶» является фонетиком. Так как иероглиф «爷» – упрощённый вариант написания этого традиционного иероглифа, то графема «卩» не содержит никаких сведений ни о значении, ни о чтении иероглифа «爷» и является просто составной частью иероглифа.

乃 – фонетик в иероглифе «奶». Являясь составной частью иероглифа, графема «乃» пишется немного уже, чем в самостоятельном варианте написания.

艹 – графема «трава», выступающая в качестве детерминатива в иероглифе «芝». Данный ключ чаще всего употребляется в иероглифах, имеющих отношение к растительности. В сложных знаках традиционно занимает положение в верхней части (花, 菜, 茶).

令 – фонетик в иероглифе «邻». Графема «令», в свою очередь, также может быть разделена на составные элементы в соответствии с правилами иероглифики современного китайского языка.

尸 – графема «лежащий человек» (труп), в иероглифе «居» является ключом (детерминативом). Исконное значение иероглифа «尸» – «человек, который прилѣг отдохнуть». Значения иероглифов, содержащих в себе ключевой знак «尸» (лежащий человек, нередко именуется «труп»), обычно связаны с человеческим телом или движениями, совершаемыми человеком.

Формирование социокультурной компетенции

В материалах учебника не предусмотрено особой страноведческой темы для урока 15, направленного на повторение. Однако в целях обогащения содержания основной темы урока учитель может использовать следующий дополнительный текст и затем организовать его обсуждение в классе.

晚辈对长辈的称呼 Традиции обращения младших к старшим

В китайских семьях существует табу: ребёнок не произносит имя отца, нельзя прямо произносить имена старших, можно только использовать соответствующие обращения, например, «дедушка», «бабушка», «папа», «мама», «старший брат», «старшая сестра» и т. д. Обращение по имени допустимо только со стороны людей старшего поколения по отношению к младшим либо между старшим и младшим в пределах одного поколения. Эта традиция отличается от существующей в странах Европы и Америки, где люди не столь принципиально относятся к разнице в возрасте, статусе и порядке старшинства поколений. Кроме обращений «дедушка», «бабушка», «папа» и «мама», младшим можно обращаться к старшим непосредственно по имени, а между братьями и сёстрами нет обычая называть друг друга «старший брат», «старшая сестра», «младший брат», «младшая сестра», и чаще применимы имена и ласковые прозвища.

Практическая деятельность

1. Коммуникативное упражнение «Семейная фотография»

В рамках этого задания из рубрики «Учимся вместе» учитель заранее просит школьников принести с собой семейную фотографию. На занятии каждый из учеников, используя фотографию, рассказывает о своей семье в мини-группах или перед всем классом. Содержание рассказа тематически должно соответствовать тексту урока и включать в себя информацию о количественном составе семьи, профессии или роде деятельности каждого из её членов, месте проживания, домашних питомцах и так далее. Рассказ также может содержать любую другую информацию, которую каждый из учеников хочет сообщить дополнительно. После того как отвечающий завершит свой рассказ, ученики могут задавать интересующие их вопросы о его семье. Примеры уточняющих вопросов представлены в учебнике вместе с некоторыми наименованиями профессий в блоке «Расширяем словарный запас».

С целью развития ИКТ-компетенции обучающихся учитель может предложить им подготовить небольшую презентацию в форматах PowerPoint или Prezi, которая будет содержать несколько фотографий членов семьи, китайские варианты их имён и другую краткую информацию, записанную в иероглифике. Тем самым школьники получают возможность развития базовых навыков работы со словарями и компьютерного набора текста на китайском языке.

2. Игра – учебное исследование «Моя семья»

Данную игру учитель может организовать в качестве обобщающего вида практической деятельности по теме, направленной на комплексное повторение языкового материала, изученного в 5 классе, а также развития коммуникативной, лексико-грамматической и других ключевых компетенций. Принципы организации и проведения данной игры изложены в разделе «Практическая деятельность» урока 14 книги для учителя. При этом в интервью можно включить новые вопросы, изученные в данном уроке, не связанные с профессией и увлечениями членов семьи, а также другие дополнительные вопросы в рамках известного школьникам языкового материала. В частности, ученики могут расспросить друг друга о предпочтениях членов их семей в музыке, еде и т.д.

Домашнее задание

Может быть задано по упражнениям урока или упражнениям в рабочей тетради. Обязательна работа с прописями для закрепления иероглифических навыков. Школьникам рекомендуется дома повторить упражнения по аудированию. Общее время выполнения домашнего задания не должно превышать 20 минут.

Справочные материалы для учителя

Комментарий к тексту и лексико-грамматический комментарий

(1) 我爸爸是医生。

Это предложение с составным именным сказуемым, в котором сказуемое состоит из глагольной связки «是» и именной части, выраженной существительным «医生». В работах по грамматике китайских авторов такие предложения часто называют «是» 字句 (предложения со связкой «是»). Для сообщения информации о профессии человека обычно используются предложения с составным именным сказуемым.

Примеры:

他是老师。

我妈妈是工程师。

(2) Глагол «喜欢» с дополнением («它们很喜欢我的邻居。)

Глагол «喜欢» выражает чью-либо симпатию, хорошее отношение к кому-либо или чему-либо. В качестве дополнения к глаголу «喜欢» может выступать существительное, местоимение, именное, глагольно-объектное словосочетание и другие части речи.

Примеры:

我喜欢狗，他喜欢猫。

弟弟很喜欢他的蜘蛛，可是我不喜欢它。

妈妈喜欢那件绿色的裙子。

Глагол «喜欢» может принимать перед собой наречие степени.

Примеры:

王家明很喜欢他的新同学。

我特别喜欢我们的汉语老师。

«喜欢» также может являться модальным глаголом. В предложениях с составным глагольным сказуемым «喜欢» составляет одно сказуемое со смысловым глаголом, например, «打», а после сказуемого ставится прямое дополнение.

Пример:

我喜欢打篮球，他喜欢打橄榄球。

(3) Противительный союз «可是» (可是我的邻居不喜欢它。)

Союз «可是» несёт значение противопоставления, в предложении обычно ставится перед подлежащим.

Пример:

我想去打篮球，可是天气不好。

«可是» иногда ставится после подлежащего, при этом несёт иной смысловой оттенок.

Пример:

别看这件衣服不怎么好看，价钱可是部便宜。(В данном предложении «可是» выступает в роли не союза, а наречия.)

Обобщение и рефлексия учебной деятельности (Раздел 3)

1. Оценка степени развития познавательного интереса и эффективности методики проведения занятий.

В процессе изучения третьего раздела происходит формирование и совершенствование умений устного общения в различных бытовых сферах. Кроме того, в данном разделе значительно расширен лингвострановедческий модуль.

Оценивая эффективность занятий, учитель должен обращать внимание на активность и инициативность учеников при выполнении коммуникативных заданий, а также на умение учеников адекватно воспринимать реалии иной культуры, соотносить их с реалиями своей культуры. Важно, чтобы школьники, знакомясь с другой культурой, продолжали воспринимать себя как представителей своей родной культуры.

(1) **Работа с текстами.** Учитель оценивает степень концентрации внимания школьников при работе с текстами уроков, а также инициативность, активность и желание принимать участие в коммуникации на иностранном языке.

(2) **Выполнение упражнений, участие в аудиторной деятельности.** Учитель оценивает наличие и степень мотивации, желания принимать участие в учебной деятельности, активность и инициативность при выполнении коммуникативных заданий, умение работать в команде.

(3) **Работа с аудиоматериалами и выполнение упражнений, направленных на обучение чтению вслух.** При работе с аудиоматериалами учитель оценивает прежде всего старательность и прилежность учеников. Учителю также следует обращать внимание на наличие у школьников интереса к текстам, предназначенным для обучения чтению вслух, нравятся ли им тексты, нравятся ли им данный вид деятельности, интересно ли ребятам читать и учить предложенные стихи и т. д.

(4) **Иероглифика.** Учитель оценивает то, насколько удалось привить школьникам интерес к иероглифике, нравится ли им прописывать и изучать иероглифы, хватает ли у них терпения прописывать иероглифы, выполняют ли они подобные задания с удовольствием.

(5) **Ролевые игры.** В данном разделе большинство ролевых коммуникативных игр рекомендуется проводить в форме опроса или интервью. Учитель оценивает наличие интереса у учеников к подобным коммуникативным играм, инициативность, активность и желание школьников участвовать в интервью и различного рода играх, способность учеников самостоятельно обобщать результаты опроса (например, в форме таблицы или схемы).

2. Проверка уровня владения языковым материалом

(1) Прослушайте слова, запишите их чтение, используя транскрипцию пиньинь. 妹妹 (11), 中国 (11), 柏树街 (13), 请问 (13), 哥哥 (14), 医生 (15), 邻居 (15), 喜欢 (15).

(2) Прослушайте слова, запишите их иероглифами. 妹妹 (11), 多大 (11), 欢迎 (12), 请问 (13), 爸爸 (14), 妈妈 (14), 漂亮 (14), 弟弟 (15), 爷爷 (15), 奶奶 (15).

(3) Прочитайте вслух следующие фразы. Учитель пишет фразы на доске иероглифами, школьникам предлагается записать чтение данных фраз, используя транскрипцию пиньинь, затем прочитать и перевести данные фразы.

- 他多大? (11)
- 欢迎你来我家玩! (12)
- 我住在柏树街。(13)
- 他漂亮不漂亮? (14)
- 他很漂亮? (14)
- 你有没有狗? (14)
- 他不住在这里。(15)

(4) Работа с тонами.

Учитель пишет следующие фразы на доске, используя транскрипцию пиньинь, школьникам предлагается проставить тоны, затем прочитать и перевести данные фразы.

- Ni shi bu shi shisi sui? (11)
- Ta ji sui? (11)
- Wo cong riben lai. (12)
- Mashang dao. (13)
- Wo yao yi fen bisabing. (13)
- Zhe shi ni de gou ma? (14)
- Wo jia you san kou ren. (15)
- Wo de linju hen xihuan wo de gou. (15)
- Wo baba shi yisheng. (15)

(5) Проверка умений говорения в диалогической речи.

По окончании изучения уроков учитель может инициировать различного рода мини-диалоги: например, попросить школьников поздороваться и попрощаться на китайском языке, ответить на вопросы, соответствующие изучаемой теме или актуальной ситуации.

Данное вопросно-ответное упражнение содержит в себе вопросы по пройденным темам и помогает оценить степень сформированности умений говорения в диалогической речи.

Примеры вопросов:

- 你多大? 你是不是 15 岁? 你学不学开车? (11)
- 你姓什么? 你从哪里来? (12)
- 你住在哪里? (13)
- 你家里有几口人? 你有没有狗? 你有没有猫? (14)
- 你们家有几口人, 住在哪里? 你爸爸, 妈妈做什么工作? (этот вопрос можно задавать на русском языке) (15)

КАЛЕНДАРНО-ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ КУРСА «КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК», 5 КЛАСС

(2 часа в неделю / 68 часов в год)

№	Материал УМК	№ урока в теме	Тематика	Основные формы работы на уроке и виды деятельности учащихся	Речевые умения и языковые навыки	Контролируемые элементы содержания (КЭС)
	ВВОДНАЯ ЧАСТЬ, ПРИЛОЖЕНИЯ		ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ И ВВОДНО-ИЕРОГЛИФИЧЕСКИЙ КУРС			
1.		1.	Вводный урок «Что вы знаете о Китае и китайском языке?»	Работа с вводной частью учебника, с разделами «Знаете ли вы, где находится Китай?» и «Что вы знаете о Китае?». Работа с фонетической таблицей, таблицей иероглифических ключей в Приложениях учебника. Изучение звуков фонетического алфавита, первоначальное знакомство с произношением гласных и согласных звуков, первоначальное знакомство с тонами в китайском языке. Написание простых черт	Развитие лингвосоциокультурной компетенции. Формирование слухопроизносительных навыков и навыков иероглифического письма	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации, содержащейся в тексте (просмотровое / поиско-</p>

						вое чтение). <i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений
2.		2.	Фонетика китайского языка. Инициали и финали. Знакомство с интонацией в китайском языке (тоны). Основные правила написания иероглифа	Презентация нового фонетического материала. Отработка записи транскрипции пиньинь и диакритических знаков тонировки. Чтение слогов. Обучающий фонетический диктант. Написание черт с крюком. Обучающий графический диктант. Изучение простых иероглифов	Формирование слухо-произносительных навыков, навыков аудирования, чтения и иероглифического письма	<i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний. <i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка. <i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение). <i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание простых иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений

3.		3.	<p>Структура китайской фонетической транскрипции пиньинь. Базовые инициалы (b, p, m, f, d, t, n, l, g, k, h). Простые финалы (a, o, e, i, u, ü).</p>	<p>Работа с приложением «Сочетание инициалей и финалей в путунхуа».</p> <p>Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Обработка записи транскрипции пиньинь и диакритических знаков тонировки. Написание ломаных черт. Изучение простых иероглифов.</p>	<p>Формирование слухо-произносительных навыков, навыков чтения и иероглифического письма</p>	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний, слогов с тонами.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
4.		4.	<p>Структура китайской фонетической транскрипции пиньинь. Базовые инициалы (j, q, x, zh, ch, sh, r). Сложные финалы (ai, ei, ao, ou). Понятие лёгкого тона. Иероглифические ключи</p>	<p>Работа с приложением «Сочетание инициалей и финалей в путунхуа».</p> <p>Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Обработка записи транскрипции</p>	<p>Формирование слухо-произносительных навыков, навыков аудирования, чтения и иероглифического письма</p>	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i></p> <p>Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение</p>

				пиньинь и диакритических знаков тонировки. Работа с таблицей иероглифических ключей. Написание сложных черт. Изучение простых и сложных иероглифов		<p>на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
5.		5.	<p>Структура китайской фонетической транскрипции пиньинь. Базовые инициалы (z, c, s). Сложные финалы с медиалами i, u, ü (ia, ie ua, uo, üe, iao, iou, uai, uei). Иероглифические ключи</p>	<p>Работа с приложением «Сочетание инициалей и финалей в путунхуа».</p> <p>Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Отработка записи транскрипции пиньинь и диакритических знаков тонировки. Чтение слогов. Графический диктант по чертам и простым иероглифам. Иероглифическое написание двуслож-</p>	<p>Формирование слухо-произносительных навыков, навыков аудирования, чтения и иероглифического письма</p>	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмот-</p>

				ных слов		ровое/поисковое чтение)
6.		6.	Структура китайской фонетической транскрипции пиньинь. Слоги с нулевой инициальнойю. Финали с апикальным гласным i, варианты его чтения с разными инициалями. Модуляция тонов	Работа с приложением «Сочетание инициалей и финалей в путунхуа». Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Отработка записи транскрипции пиньинь и диакритических знаков тонировки. Фонетический диктант. Чтение слогов. Приветствие и прощание на китайском языке, самопредставление – произношение записи при помощи пиньинь. Первоначальное знакомство с изменением тонов при произношении. Иероглифические ключи	Формирование слухо-произносительных навыков, навыков аудирования, чтения и иероглифического письма	<i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний. <i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка. <i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение). <i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений
7.		7.	Структура китайской фонетической транскрипции пиньинь. Сложные финали с назализованными звуками n и ng (an, en, ian, in, uan, uen (un), üan, üen (ün), ang, eng, ong,	Работа с приложением «Сочетание инициалей и финалей в путунхуа». Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Отра-	Формирование слухо-произносительных навыков, навыков аудирования, чтения и иероглифического письма	<i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний. <i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка

			iang, ing, iong, uang, ueng). Запись дат в иероглифике	ботка записи транскрипции пиньинь и диакритических знаков тонировки. Первоначальное знакомство с форматом даты в китайском языке. Запись разных дат		и различие на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка. <i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение). <i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений
8.		8.	Структура китайской фонетической транскрипции пиньинь. Русскоязычная транскрипция китайского языка и фонетическая система «Палладия». Запись дней недели в иероглифике	Работа с приложением «Таблица соответствия фонетической транскрипции пиньинь и системы «Палладия». Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Формирование навыков транскрибирования. Отработка записи транскрипции пиньинь и диакритических знаков тонировки. Работа с приложением «Сочетание	Формирование слухо-произносительных навыков, аудирования, навыков чтения и транскрибирования	<i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний. <i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различие на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка. Соблюдение правил транскрипционной системы пинь-

				инициалей и финалей в путунхуа». Первоначальное знакомство с днями недели. Запись разных дней недели		инь (латинизированная транскрипция записи китайских слов), правил транскрипционной системы «Палладия» (запись китайских имён собственными русскими буквами). <i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение). <i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений
9.		9.	Закрепление и обобщение	Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Обработка записи транскрипции пиньинь и диакритических знаков тонировки. Работа с таблицей иероглифических ключей. Графический и иероглифический диктанты. Работа с приложением «Сочетание инициалей и финалей в путунхуа». Игровая практическая деятель-	Формирование слухо-произносительных навыков, навыков чтения и аудирования и иероглифического письма	<i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний. <i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка. <i>Чтение:</i> Выборочное понима-

				ность		<p>ние нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
10.		10.	Контроль и коррекция полученных знаний, умений и навыков	Выполнение итоговой работы	<p>Формирование слухопроизносительных навыков, навыков аудирования, чтения и иероглифического письма.</p> <p>Развитие навыков самоконтроля и рефлексии учебной деятельности</p>	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем),</p>

						фраз и выражений.
	РАЗДЕЛ 1		ДАВАЙТЕ ПОЗНАКОМИМСЯ			
	Урок 1		Привет!			
11.		1.	Приветствие. Новые слова и выражения.	Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Работа с разделом «Фразы для общения на уроке». Прослушивание аудиозаписей	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма	<p><i>Говорение:</i> Диалог этикетного характера.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем),</p>

						фраз и выражений.
12.		2.	Приветствие. Личные местоимения	Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма. Развитие навыков языкового перевода.	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Порядок слов в китайском предложении.</p> <p>Вопросительные предложения с частицей «^吗». Порядок слов в вопросительных предложениях общего типа.</p> <p>Личные местоимения в китайском языке, их функции и употребление. Указательные и вопросительные местоимения в китайском языке.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания</p>

						<p>аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений.</p>
13.		3.	Приветствие. Закрепление и обобщение	<p>Закрепление грамматических навыков. Написание иероглифического диктанта. Практическая игровая деятельность. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение</p>	<p>Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, лингвосоциокультурной компетенции</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных</p>

						компонентов (черт, графем), фраз и выражений
	Урок 2		Меня зовут Ван Цзямин			
14.		1.	Знакомство. Новые слова и выражения.	Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов. Чтение основного текста урока. Работа с разделом «Фразы для общения на уроке». Прослушивание аудиозаписей.	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма	<p><i>Говорение:</i> Диалог этикетного характера.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений.</p>
15.		2.	Знакомство. Новая граммати-	Работа с новым граммати-	Развитие слухопроиз-	<i>Говорение:</i> Комбинированный

			ка: местоимения	ческим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалога. Взаимодействие в группах.	сительных навыков, навыков говорения, аудирования, чтения и иероглифического письма. Развитие навыков языкового перевода	диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач. <i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой / запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах. <i>Грамматическая сторона речи:</i> Личные местоимения в китайском языке, их функции и употребление. Указательные и вопросительные местоимения в китайском языке. <i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста. <i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений
16.		3.	Знакомство. Закрепление и	Закрепление грамматических навыков. Написание	Развитие слухопроизводительных навыков,	<i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных ти-

			обобщение	иероглифического диктанта. Практическая игровая деятельность. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение	навыков говорения, лингвосоциокультурной компетенции	пов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач. <i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов. <i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы. <i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста. <i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений
	Урок 3		Спасибо!			
17.		1.	Благодарность. Новые слова и выражения	Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения,	<i>Говорение:</i> Диалог этикетного характера.

				<p>слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Работа с разделом «Фразы для общения на уроке». Прослушивание аудиозаписей</p>	<p>чтения и иероглифического письма</p>	<p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p>Наиболее распространённые устойчивые словосочетания</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

18.		2.	<p>Благодарность. Новая грамматика: вопросительные местоимения</p>	<p>Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов</p>	<p>Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма. Развитие навыков языкового перевода. Развитие умений устного общения. Формирование грамматической компетенции</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах и отдельных звуков.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i></p> <p>Вопросительные предложения с вопросительными местоимениями. Порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным местоимением.</p> <p><i>Чтение:</i></p> <p>Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем),</p>
-----	--	----	--------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

						фраз и выражений.
19.		3.	Благодарность. Закрепление и обобщение	Закрепление грамматических навыков. Написание иероглифического диктанта. Практическая игровая деятельность. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p>Реплики-клише речевого этикета, характерные для культуры</p>

						<p>Китая.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
	Урок 4		Они – учащиеся?			
20.		1.	Школьная жизнь. Новые слова и выражения.	Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Работа с разделом «Фразы для общения на уроке». Прослушивание аудиозаписей	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основ-</p>

						<p>ной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
21.		2.	Школьная жизнь. Новая грамматика: общий вопрос; вопросительная частица « <i>吗</i> »	Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов	Развитие слухопроизносительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма. Развитие навыков языкового перевода. Формирование грамматической компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой / запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Вопросительные предложения с частицей <i>吗</i>. Порядок слов в вопросительных предложениях общего типа.</p> <p>Предложение с глаголом-связкой <i>是</i>. Положение отрица-</p>

						<p>ния 不 в предложении с глаголом-связкой 是.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
22.		3.	Школьная жизнь. Закрепление и обобщение	Закрепление грамматических навыков. Написание иероглифического диктанта. Практическая игровая деятельность. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания</p>

						<p>аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
	Урок 5		Они – мои друзья			
23.		1.	<p>Мои друзья. Новые слова и выражения.</p>	<p>Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Работа с разделом «Фразы для общения на уроке». Прослушивание аудиозаписей</p>	<p>Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания</p>

						<p>аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
24.		2.	<p>Мои друзья. Новая грамматика: суффикс множественного числа «们»; притяжательная частица «的».</p>	<p>Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов</p>	<p>Развитие слухопроизносительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма. Развитие навыков языкового перевода. Формирование грамматической компетенции</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Определение со значением притяжательности. Служебное слово 的. Порядок следования определений в китайском предложении.</p> <p><i>Чтение:</i></p> <p>Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентич-</p>

						ного текста. <i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений
25.		3.	Мои друзья. Закрепление и обобщение.	Закрепление грамматических навыков. Тестирование. Практическая игровая деятельность. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции	<i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач. <i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов. <i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы. <i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста. <i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных

						компонентов (черт, графем), фраз и выражений.
26.		4.	Закрепление и обобщение	Обобщение и рефлексия учебной деятельности. Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Отработка записи транскрипции пиньинь и диакритических знаков тонировки. Повторение ключевых лексико-грамматических конструкций из раздела «Подведём итоги»	Формирование слухо-произносительных навыков, навыков чтения и аудирования	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
27.		5.	Контроль и коррекция полученных знаний, умений и навыков	Выполнение итоговой работы	Развитие навыков самоконтроля и рефлексии учебной деятельности	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произно-</p>

						<p>шению звуков китайского языка и различие на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
	РАЗДЕЛ 2		МОИ ДРУЗЬЯ			
	Урок 6		Кто он?			
28.		1.	Первая встреча. Новые слова и выражения	Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, за-	Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения. Формирование фонетической компетенции и навыков иероглифиче-	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание ос-</p>

				пись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Работа с разделом «Фразы для общения на уроке». Прослушивание аудиозаписей	ского письма	нового содержания несложных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков. <i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы. <i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста. <i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений.
29.		2.	Первая встреча. Новая грамматика: вопросительное местоимение «谁»; наречие «也».	Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов. Работа с дополнительной лексикой урока (разбор со-	Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения. Развитие навыков иероглифического письма. Формирование грамматической компетенции	<i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач. <i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.

				става иероглифа, запись новых иероглифов и его отдельных элементов). Определение порядка написания черт иероглифа.		<p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Наречие 也, его место в предложении относительно сказуемого.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
30.		3.	Первая встреча. Проект: Мой любимый вид спорта	Работа над проектом «Мой любимый вид спорта». Самостоятельный поиск решения поставленной задачи. Проведение опроса. Представление его в классе	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции. Развитие навыков проектной деятельности	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основ-</p>

						<p>ной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
31.		4.	Первая встреча. Закрепление и обобщение	Закрепление грамматических навыков. Написание иероглифического диктанта. Практическая игровая деятельность. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингвокультурной компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i></p> <p>Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i></p> <p>Ознакомительное чтение и по-</p>

						<p>нимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений.</p>
	Урок 7		Кто твой хороший друг?			
32.		1.	<p>Взаимоотношения с друзьями и в школе. Новые слова и выражения</p>	<p>Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Работа с разделом «Фразы для общения на уроке». Прослушивание аудиозаписей</p>	<p>Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения. Формирование фонетической компетенции и навыков иероглифического письма</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания</p>

						<p>аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
33.		2.	<p>Взаимоотношения с друзьями и в школе. Новая грамматика: предложения наличия со сказуемым, выраженным глаголом «有»; наречие «都»; глагол «学»; союз «和»</p>	<p>Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов. Определение порядка написания черт иероглифа</p>	<p>Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения. Развитие навыков иероглифического письма.</p> <p>Формирование грамматической компетенции</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Наречия 也 и 都, их место в предложении относительно сказуемого. Сочетание наречия 都 с отрицанием 不.</p> <p>Предложения наличия и обладания с глаголом 有.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержа-</p>

						<p>ния аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений.</p>
34.		3.	<p>Взаимоотношения с друзьями и в школе. Закрепление и обобщение</p>	<p>Закрепление грамматических навыков. Написание иероглифического диктанта. Практическая игровая деятельность. Изготовление китайского веера. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение</p>	<p>Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных</p>

						компонентов (черт, графем), фраз и выражений
	Урок 8		Сколько у тебя дисков на китайском языке?			
35.		1.	Досуг и увлечения. Новые слова и выражения	Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Работа с разделом «Фразы для общения на уроке». Прослушивание аудиозаписей. Изучение счета от 1 до 99	Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения. Формирование фонетической компетенции и навыков иероглифического письма	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем),</p>

						фраз и выражений
36.		2.	Досуг и увлечения. Новая грамматика: вопросительные местоимения 几 и 多少; указательные местоимения 这 и 那; образование числительных от 10 до 100	Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов. Счёт от 10 до 100	Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения. Развитие навыков иероглифического письма. Формирование грамматической компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Китайские числительные от 1 до 99. Порядковые числительные (префикс 第).</p> <p>Вопросительные предложения с вопросительными местоимениями.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем),</p>

						фраз и выражений
37.		3.	Досуг и увлечения. Закрепление и обобщение.	Закрепление грамматических навыков. Написание иероглифического диктанта. Практическая игровая деятельность. Изготовление китайского веера. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Исполнение песни	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений.</p>
Урок 9			Поздравляем с днём рождения!			

38.		1.	Поздравления. Новые слова и выражения	Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Работа с разделом «Фразы для общения на уроке». Прослушивание аудиозаписей	Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения. Формирование фонетической компетенции и навыков иероглифического письма	<p><i>Говорение:</i> Диалог этикетного характера.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
39.		2.	Поздравления. Новая грамматика: вопросительное местоимение 哪里; указательные местоимения 这里 и 那里.	Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. За-	Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения. Развитие навыков иероглифического письма.	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p>

				пись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов	Формирование грамматической компетенции	<p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Вопросительные предложения с вопросительными местоимениями.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
40.		3.	Поздравления. Закрепление и обобщение	Закрепление грамматических навыков. Написание иероглифического диктанта. Практическая игровая деятельность. Изготовление поздравительной открытки. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Работа с разделом «Изучаем культуру»	<p>Развитие слухопроизносительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции.</p> <p>Развитие навыков иероглифического письма</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p>

				туры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение		<p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Написание короткого поздравления (с днём рождения, с другим праздником) с соответствующими пожеланиями</p>
	Урок 10		Я сегодня очень рад			
41.		1.	День рождения. Я и мои друзья. Новые слова и выражения	Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Работа с разделом «Фразы для общения на	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i></p>

				уроке». Прослушивание аудиозаписей		<p>Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
42.		2.	День рождения. Я и мои друзья. Новая грамматика: понятие «предложная группа»; предлог 跟.	Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Поиск соответствий. Составление диалогов и монологов	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма. Развитие навыков языкового перевода. Формирование грамматической компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Предлоги в китайском языке. Предложные конструкции.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение</p>

						<p>ние и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
43.		3.	<p>День рождения. Я и мои друзья. Закрепление и обобщение</p>	<p>Закрепление грамматических навыков. Написание диктанта. Практическая игровая деятельность. Проведение анкетирования. Интервью. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе</p>	<p>Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>

						ческих знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений
44.		4.	Закрепление и обобщение	Обобщение и рефлексия учебной деятельности. Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Отработка записи транскрипции пиньинь. Чтение и перевод текстов. Составление диалогов. Повторение ключевых лексико-грамматических конструкций из раздела «Подведём итоги»	Формирование слухо-произносительных навыков, навыков чтения и аудирования	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений.</p>
45.		5.	Контроль и коррекция полученных знаний, умений и навыков	Выполнение итоговой работы	Развитие навыков самоконтроля и рефлексии учебной деятельности	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение ос-</p>

						<p>новых требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
	РАЗДЕЛ 3		Я И МОЯ СЕМЬЯ			
	Урок 11		Сколько тебе лет?			
46.		1.	Возраст. Новые слова и выражения	Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма	<i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.

				отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Работа с разделом «Фразы для общения на уроке». Прослушивание аудиозаписей		<p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
47.		2.	Возраст. Новая грамматика: составное именное сказуемое с глаголом-связкой 是; вопрос с утвердительно-отрицательной формой сказуемого.	Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма. Развитие навыков языкового перевода. Формирование грамматической компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/ запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных</p>

						<p>текстах.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Общий вопрос с утвердительно-отрицательной формой сказуемого.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
48.		3.	<p>Возраст. Проектная работа: Наш возраст</p>	<p>Работа над проектом «Наш возраст». Самостоятельный поиск решения поставленной задачи. Проведение опроса. Представление проекта в классе</p>	<p>Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции. Формирование навыков проектной деятельности</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основ-</p>

						<p>ной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
49.		4.	<p>Возраст. Закрепление и обобщение</p>	<p>Закрепление грамматических навыков. Написание диктанта. Практическая игровая деятельность. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение</p>	<p>Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания</p>

						<p>аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
	Урок 12		Из какой ты страны?			
50.		1.	<p>Страна изучаемого языка и родная страна. Новые слова и выражения</p>	<p>Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Прослушивание аудиозаписей</p>	<p>Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение</p>

						<p>ние и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
51.		2.	<p>Страна изучаемого языка и родная страна. Новая грамматика: сокращённая форма вопросительного предложения с частицей 呢; предлог 从</p>	<p>Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов</p>	<p>Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма. Развитие навыков языкового перевода. Формирование грамматической компетенции</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/ запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Предлоги в китайском языке.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных</p>

						компонентов (черт, графем), фраз и выражений
52.		3.	Страна изучаемого языка и родная страна. Закрепление и обобщение	Закрепление грамматических навыков. Написание диктанта. Практическая игровая деятельность. Проведение опроса. Самостоятельный поиск информации. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
	Урок 13		Я живу на улице Байшүцзе			

53.		1.	Заказ еды по телефону. Новые слова и выражения	Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Прослушивание аудиозаписей	Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения. Формирование фонетической компетенции и навыков иероглифического письма	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
54.		2.	Заказ еды по телефону. Новая грамматика: глагол 要; конструкция 住在, результатив-	Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний	Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения.	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения</p>

			ная морфема 在	и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов	Развитие навыков иероглифического письма. Формирование грамматической компетенции	<p>сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Выражение значения продолженного действия. Использование наречий 正, 在, 正在.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
55.		3.	Заказ еды по телефону. Закрепление и обобщение	Написание диктанта. Практическая игровая деятельность. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Закрепление грамматических	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингвокультурной компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание ос-</p>

				<p>навыков. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение</p>		<p>нового содержания несложных звучащих аутентичных текстов</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
	Урок 14		Сколько человек в твоей семье?			
56.		1.	<p>Я и моя семья. Новые слова и выражения</p>	<p>Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов).</p>	<p>Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения. Формирование фонетической компетенции и навыков иероглифического письма</p>	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания неслож-</p>

				Чтение основного текста урока. Прослушивание аудиозаписей		<p>ных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
57.		2.	Я и моя семья. Новая грамматика: счётные слова «□» и «只»; наречие «还».	Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов	Развитие умений устного общения (говорения и аудирования), чтения. Развитие навыков иероглифического письма. Формирование грамматической компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/ запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Грамматическая сторона ре-</i></p>

						<p><i>чи:</i></p> <p>Счетные слова (классификаторы) в китайском языке.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
58.		3.	Я и моя семья. Проектная работа: Семья	Работа с проектом «Семья». Проведение опроса. Самостоятельный поиск информации. Взаимодействие в группе. Составление диаграммы. Представление проекта.	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции. Формирование навыков проектной деятельности	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p>

						<p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
59.		4.	Я и моя семья. Закрепление и обобщение	Закрепление грамматических навыков. Написание диктанта. Практическая игровая деятельность. Проведение опроса. Самостоятельный поиск информации. Взаимодействие в группе. Применение правил работы в группе. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение. Чтение стихотворения	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингво-социокультурной компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и кор-</p>

						ректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений
	Урок 15		Мой папа – врач			
60.		1.	Выбор профессии. Новые слова и выражения	Работа с предтекстовыми упражнениями. Презентация и семантизация новых слов. Работа с новыми иероглифами урока (разбор состава иероглифа и его отдельных элементов, запись новых иероглифов). Чтение основного текста урока. Прослушивание аудиозаписей	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов и отдельных звуков.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифи-</p>

						ческих знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений
61.		2.	Выбор профессии. Новая грамматика: употребление глагола 喜欢 в сочетании с дополнением	Работа с новым грамматическим модулем. Отработка грамматических знаний и навыков. Письменный и устный перевод предложений и отдельных слов. Запись услышанных звуков и отдельных слов. Составление диалогов и монологов	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, чтения и иероглифического письма. Развитие навыков языкового перевода. Формирование грамматической компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Выборочное понимание необходимой/запрашиваемой информации в несложных звучащих аутентичных текстах.</p> <p><i>Грамматическая сторона речи:</i> Предложение с глагольным сказуемым. Несколько глаголов в составе сказуемого. Предложения с глагольным сказуемым, принимающим после себя два дополнения (двойное дополнение).</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифи-</p>

						ческих знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений
62.		3.	Выбор профессии. Закрепление и обобщение	Закрепление грамматических навыков. Написание диктанта. Практическая игровая деятельность. Самостоятельный поиск информации. Самостоятельная работа со словарём. Составление рассказа. Работа с разделом «Изучаем культуры: Россия и Китай». Чтение и анализ текста. Обсуждение. Чтение стихотворения	Развитие слухопроизводительных навыков, навыков говорения, формирование лингвокультурной компетенции	<p><i>Говорение:</i> Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) для решения сложных коммуникативных задач.</p> <p><i>Аудирование:</i> Понимание основного содержания несложных звучащих аутентичных текстов.</p> <p><i>Лексическая сторона речи:</i> Лексические единицы, обслуживающие ситуации в рамках тематики начальной и основной школы.</p> <p><i>Чтение:</i> Ознакомительное чтение и понимание содержания аутентичного текста.</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>

63.		4.	Закрепление и обобщение	Обобщение и рефлексия учебной деятельности. Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Отработка записи транскрипции пиньинь. Чтение и перевод текстов. Составление диалогов. Повторение ключевых лексико-грамматических конструкций из раздела «Подведём итоги»	Формирование слухо-произносительных навыков, навыков чтения и аудирования	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
64.		5.	Контроль и коррекция полученных знаний, умений и навыков	Выполнение итоговой работы	Развитие навыков самоконтроля и рефлексии учебной деятельности	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех зву-</p>

						<p>ков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
ЗАКРЕПЛЕНИЕ, ОБОБЩЕНИЕ И КОНТРОЛЬ						
65.		1.	Закрепление и обобщение	Обобщение и рефлексия учебной деятельности. Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Повторение ключевых лексико-грамматических конструкций из раздела «Подведём итоги»	Формирование слухо-произносительных навыков, навыков чтения и аудирования	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понима-</p>

						<p>ние нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
66.		2.	Обобщение и систематизация знаний	<p>Обобщение и рефлексия учебной деятельности. Выполнение фонетических упражнений, прослушивание аудиозаписей. Отработка записи транскрипции пиньинь. Чтение и перевод текстов. Составление диалогов. Повторение ключевых лексико-грамматических конструкций из раздела «Подведём итоги»</p>	<p>Формирование слухо-произносительных навыков, навыков чтения и аудирования</p>	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> Распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем),</p>

						фраз и выражений
67.		3.	Итоговая проверочная работа	Выполнение итоговой работы	Развитие навыков самоконтроля и рефлексии учебной деятельности.	<p><i>Говорение:</i> Произношение отдельных звуков и звуковых сочетаний.</p> <p><i>Аудирование:</i> Соблюдение основных требований к произношению звуков китайского языка и различение на слух всех звуков китайского языка; соблюдение правил тональной системы китайского языка.</p> <p><i>Чтение:</i> Выборочное понимание нужной/интересующей информации из текста (просмотровое/поисковое чтение).</p> <p><i>Письмо:</i> распознавание и корректное написание иероглифических знаков и их отдельных компонентов (черт, графем), фраз и выражений</p>
68.		1.	РЕЗЕРВНОЕ ВРЕМЯ			

Учебное издание

Серия «Время учить китайский!»

Сизова Александра Александровна, Пересадыко Татьяна Владимировна,

Чэнь Фу, Чжу Чжипин, Ван Жоцзян,

Сун Чжимин, Ян Лицзяо, Инь Цзе, Сюй Цайхуа, Лоу И

Китайский язык

Второй иностранный язык

Книга для учителя

5 класс

Учебное пособие

для общеобразовательных организаций

Центр лингвистического образования

Руководитель Центра *Ю. А. Смирнов*

Редактор *Л. В. Конюшенко*

Перевод *А. А. Сизовой, Т. В. Пересадыко*

Корректор *А. И. Янишевская*